

# 2020

**VÝROČNÁ  
SPRÁVA**

*ANNUAL  
REPORT*

KOSTOLÍK



MINISTERSTVO  
DOPRAVY A VÝSTAVBY  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

# Obsah

## Content

### **Príhovor ministra**

*Minister's statement*

**02**

### **1 Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky**

*Ministry of Transport  
and Construction  
of the Slovak Republic*

**04**

### **2 Doprava**

*Transport*

**14**

### **3 Elektronické komunikácie a poštové služby**

*Electronic Communications  
and Postal Services*

**54**

### **4 Výstavba a bytová politika**

*Construction*

**62**

### **5 Cestovný ruch**

*Tourism*

**70**

### **6 Eurofondy**

*EU Funds*

**77**

## Vážené dámy, vážení páni,

celý uplynulý rok 2020 ovplyvňovala našu prácu pandémie a, žiaľ, situácia sa naďalej veľmi nemení. Aj napriek tomu, že zažívame ťažké časy, tak vy všetci, zamestnanci ministerstva, si svoju prácu naďalej robíte naplno a zodpovedne, za čo vám patrí veľká úcta a vďaka.

Je aj vaša zásluha, že sa mi podarilo v celom rezorte rýchlo zorientovať a pustiť sa do prípravy strategických dokumentov v cestnej a železničnej infraštruktúre. Sú to veľmi dôležité veci, lebo len jasný plán, čo, ako a kedy robiť, nám umožní prijímať zodpovedné rozhodnutia a zlepšiť stav infraštruktúry tak, aby bola čo najbližšie k našim predstavám.

Za náš prvý rok sa nám podarili veľké veci – pohli sme s tunelom Višňové, konečne sme rozbehli veľkoplošné opravy zanedbaných ciest prvej triedy a začali sme pripravovať prepojenie diaľnic D1 a D4.

Veľa energie sme venovali aj rozvoju a zlepšeniu železničnej dopravy. Som presvedčený, že práve vlaky sú budúcnosť dopravy a práve preto sme sa snažili zohnať peniaze na rekonštrukcie tratí aj nové súpravy. Musíme si ale priznať, že nie všetko nám vyšlo tak, ako sme si predstavovali. Mali sme nádej, že vďaka súťažiam na liberalizáciu niektorých tratí zvýšime komfort cestovania, ale nešlo to podľa plánov. Na tejto úlohe však bude môj tím ďalej pracovať.

Niektorí už asi viete, že jednou z mojich veľkých záľub je cyklistika. Aj z vlastných skúseností viem, že čo sa infraštruktúry týka, za svetom dosť zaostávame. V ideálnom prípade by sa mal človek dostať na bicykli bezpečne na železničnú stanicu, kde si ho buď odloží, ale ho zoberie so sebou. To sa však u nás často nedá, ale chcem, aby sa to zmenilo. Na podporu cyklodopravy sme z plánu obnovy žiadali 100 miliónov eur, ktoré by jej rozvoj mali výrazne urýchliť.

Aj keď v očiach verejnosti je náš rezort často len o cestách a vlakoch, nie je to tak. Veľkú pozornosť sme minulý rok venovali cestovnému ruchu. Zrejme nie je odvetvie, ktoré by pandémie ničila viac. Pre podnikateľov sme pripravili 257 miliónov eur, o ktoré mohli žiadať v rámci schémy štátnej pomoci. Jedna vec je vykryť im straty, druhá pomôcť im pri reštarte. Preto sa snažíme vymyslieť systémové opatrenia, ktoré by im priniesli viac turistov. Som si istý, že v tomto pomôže aj naša obnovená agentúra na podporu cestovného ruchu Slovakia Travel.

Ďalšie extra prostriedky z plánu obnovy chceme využiť aj na podporu výstavby nájomných bytov. Podarilo sa nám presadiť novely zákona o dotáciách a Štátnom fonde rozvoja bývania. Vďaka tomu by sa nám mohlo podať zatraktívniť investície do nájomného bývania nielen pre obce, ale aj pre súkromných investorov.

Aj keď sa nám toho podarilo veľa, stále nie sme na konci našej misie. Stoja pred nami ďalšie veľké projekty, novely zákonov a aj veľký balík eurofondov, ktoré musíme minúť efektívne a nasmerovať ich presne tam, kde ich najviac treba. Ďalšie mesiace bude našu prácu zrejme aj naďalej ovplyvňovať pandémie a popri našej bežnej agende budeme pravdepodobne musieť pracovať na nových schémach pomoci. Čaká nás ťažké obdobie, ale musíme ho zvládnuť, preto vám želám, aby ste zostali zdraví a plní síl.

**Andrej Doležal**

minister dopravy a výstavby SR

## Dear Ladies and Gentlemen,

The pandemic has affected our work throughout 2020 and, unfortunately, the situation has not changed much since then. Even though we are going through difficult times, all of you, the Ministry's employees, continue to carry out your work fully and responsibly, for which you deserve great respect and appreciation.

It is also because of you that I was able to quickly navigate myself through the department and embark on the preparation of strategic documents in the road and railway infrastructure. These are very important things, because only a clear plan of what, how and when to do will allow us to make responsible decisions and improve the state of the infrastructure so that it is as close as possible to our ideas.

During our first year, we accomplished great things – we reported progress as regards the Višňové tunnel, we finally kicked off large-scale repairs of neglected first-class roads and we started preparing the D1 and D4 motorway interconnection.

We also devoted considerable energy to developing and improving rail transport. I believe that trains are the future of transport and that is why we tried to obtain money for the reconstruction of railway lines and new trains. However, we have to admit that not everything turned out the way we imagined. We had hoped that, thanks to tenders to liberalise certain railway lines, we would increase travel comfort, but it did not go as planned. However, my team will continue to work on this role.

Some of you probably know that one of my biggest passions is cycling. From my own experience, I also know that we are far behind the world when it comes to infrastructure. Ideally, people should be able to get safely on their bicycles to a train station, where they will either lock them away or take their bike with them. However, this is often not the case here, but I want this to change. In order to promote bicycle transport, we have applied for EUR 100 million from the recovery plan, which should significantly accelerate its development.

Although our department is often perceived by the public as being just about roads and trains, this is not the case. Last year, we paid a lot of attention to tourism. There seems to be no other industry more destroyed by the pandemic than the tourism industry. We prepared EUR 257 million for entrepreneurs, for which they could apply under the state aid scheme. It is one thing to cover their losses and another one to help them recover. Therefore, we are trying to devise systemic measures that would attract more tourists. I am sure that our renewed Slovakia Travel tourism support agency will also be helpful.


We also want to use additional funds from the recovery plan to promote the construction of rental housing. We managed to enforce amendments to the Act on Subsidies and the State Housing Development Fund. Owing to this, we could succeed in making investment in rental housing more attractive not only for municipalities, but also for private investors.

Although we have done a lot, we are still not at the end of our mission. We have other major projects ahead of us, as well as amendments to laws and a large package of EU funds, which must be spent effectively and target them exactly where they are needed the most. In the coming months, our work is likely to continue to be affected by the pandemic, and in addition to our normal agenda, we will probably have to work on new aid schemes. We have difficult times ahead of us, but we have to deal with it. That is why I would like to wish you to stay healthy and full of energy

**Andrej Doležal**

Minister of Transport and Construction of the Slovak Republic



An aerial photograph showing a multi-lane highway curving through a dense forest with vibrant autumn foliage in shades of yellow, orange, and green. Below the highway, several railway tracks run parallel. In the background, a river flows through a valley, and distant mountains are visible under a clear sky. A large white number '1' is overlaid on the left side of the image.

1

**MINISTERSTVO  
DOPRAVY A VÝSTAVBY  
SLOVENSKEJ  
REPUBLIKY**

*MINISTRY OF  
TRANSPORT  
AND CONSTRUCTION  
OF THE SLOVAK  
REPUBLIC*

## 1.1 Vedenie ministerstva

### Andrej Doležal

minister dopravy a výstavby SR

Po absolvovaní Strednej priemyselnej školy elektro-technickej Karola Adlera si zvolil štúdium v oblasti regulácie a riadenia procesov, špecializáciu v oblasti návrhu riadiacich algoritmov a optimalizácie na Fakulte elektrotechniky a informatiky STU. Štúdium ukončil inžinierskym titulom v roku 2004.

Má bohaté skúsenosti v oblasti líniového manažmentu a strategického rozvoja spoločnosti v oblasti médií a telekomunikácií a tiež dlhoročnú prax v oblasti riadenia väčšieho tímu ľudí (450+), zodpovednosti za zverený rozpočet, ale najmä zručnosti v oblasti spájania kultúrnej, regionálne i odborne rozdielných pracovných štruktúr v spoločnosti. V rámci dobrovoľníctva sa venuje výučbe študentov na Strednej priemyselnej škole elektro-technickej Karola Adlera, ktorú sám navštevoval.

V rokoch 2004 – 2008 pôsobil ako konzultant pre Siemens PSE pre Slovensko a Rakúsko. Svoje technické zručnosti využil v rokoch 2008 – 2012 ako technický riaditeľ pre Markízu, neskôr aj pre RTVS. V roku 2018 sa stal riaditeľom sekcie inovácií pre spoločnosť Towercom, a. s., kde pôsobil až do roku 2020.

Do funkcie ministra dopravy a výstavby SR bol vymenovaný v marci 2020.



## 1.1 Ministry Leadership

### Andrej Doležal

Minister of Transport and Construction of the Slovak Republic

After completing his studies at Karol Adler Secondary Vocational School of Electrical Engineering he chose to study regulation and management of processes, specializing at designing control algorithms and optimisation at the Faculty of Electrical Engineering and Information Technology of the Slovak University of Technology. Mr Doležal graduated in 2004 and was awarded a Master's Degree.

He has extensive experience in the area of line management and strategic development of media and telecommunication companies and also many years of practical experience with managing a larger team of people (450+), responsibility for the entrusted budget but mainly skills in joining company work structures which are different from the cultural, regional and professional point of view. As a volunteer he teaches students at Karol Adler Secondary Vocational School of Electrical Engineering which he attended.

In 2004 – 2008 he worked as a consultant for Siemens PSE for Slovakia and Austria. In 2008 – 2012 he used his technical skills as a technical manager for Markíza television, later also for RTVS. In 2018 he became a manager of the Innovation Section for Towercom, a. s. where he worked until 2020.

In March 2020 he was appointed the Minister of Transport and Construction of the Slovak Republic.

### Katarína Bruncková

štátna tajomníčka

Študovala na Univerzite Komenského v Bratislave na Právnickej fakulte, neskôr na Vysokej škole Danubius, kde získala doktorandský titul v odbore obchodné a finančné právo v roku 2015.

Po ukončení štúdia na Univerzite Komenského nastúpila v roku 2002 na pozíciu právničky pre Slovenskú kanceláriu poisťovateľov v Bratislave. Ešte v tom istom roku začala pracovať ako štátny radca na legislatívnom odbore na Úrade pre štátnu službu, kde pôsobila do roku 2004. Uplatnenie našla aj ako právnička pre spoločnosť T-mobile Slovensko, a. s. V roku 2006 nastúpila na pozíciu advokátsky koncipient a v roku 2008 sa stala konateľkou a zároveň advokátkou advokátskej kancelárie Winton s.r.o., kde pôsobila až do roku 2020.

Do funkcie štátnej tajomníčky bola vymenovaná v marci 2020.



### Katarína Bruncková

State Secretary

Ms Bruncková studied at the Faculty of Law of the Comenius University in Bratislava, later at the Danubius University where she was awarded a Doctoral Degree in commercial and financial law in 2015.

After graduating from the Comenius University, in 2002 she started to work as a lawyer at the Slovak Insurers Bureau in Bratislava. In the same year she became a state consultant in the Legislative Department at the Civil Service Office where she remained until 2004. Ms Bruncková also worked as a lawyer for T-mobile Slovensko, a. s. In 2006 she started as a trainee lawyer and in 2008 she became an executive officer and also a lawyer at Winton s.r.o., a law firm where she remained until 2020.

She was appointed State Secretary in March 2020.



**Jaroslav Kmeť**

štátny tajomník

Študoval na Slovenskej poľnohospodárskej univerzite na Fakulte ekonomiky a manažmentu v Nitre. Štúdium ukončil štátnou skúškou v roku 1997.

Jeho profesionálne pôsobenie sa začínalo na pozícii experta pre agrárne politiky a ekonomické nástroje pre Ministerstvo hospodárstva SR. V roku 2000 sa stal zástupcom viceprezidenta pre OTP banku Slovensko na pozícii senior metodik. Ako riaditeľ pre stratégiu a marketing v TOP Events získal zručnosti pri práci s ľuďmi, kde pracoval do roku 2003.

Neskôr pôsobil ako Interim manažér a vďaka svojim skúsenostiam prešiel na pozíciu aliančného manažéra pre public sector a healthcare v Hewlett-Packard CEE, kde pracoval do roku 2011. Na miesto generálneho riaditeľa pre spoločnosť Managing Director nastúpil v roku 2011, od roku 2015 pôsobil ako generálny riaditeľ pre Oracle Slovensko a v roku 2018 sa stal generálnym riaditeľom sekcie IT verejnej správy pre Úrad podpredsedu vlády SR pre investície a informatizáciu, kde pôsobil do apríla 2020.

Do funkcie štátneho tajomníka bol vymenovaný v apríli 2020.

**Martin Janáček**

generálny tajomník služobného úradu

Študoval na Materiálovotechnologickej fakulte Slovenskej technickej univerzity, ktorú ukončil štátnou záverečnou skúškou v roku 2001.

V rokoch 2002 – 2014 pôsobil pre spoločnosť T-mobile, neskôr Slovak Telekom v oblasti účtovníctva, najskôr ako major account manager a následne key account manager. Na Ministerstve školstva, vedy, výskumu a športu SR pôsobil od roku 2014 do roku 2018 ako generálny riaditeľ sekcie informatiky. V roku 2018 prešiel na Ministerstvo kultúry SR, kde zastával funkciu generálneho riaditeľa sekcie podporných programov a služieb.

Do funkcie generálneho tajomníka služobného úradu bol vymenovaný v marci 2020.

**Jaroslav Kmeť**

State Secretary

Mr. Kmeť studied at the Faculty of Economics and Management of the Slovak University of Agriculture in Nitra. He graduated in 1997 and started his professional career as an expert for agricultural policies and economic tools for the Ministry of Economy of the Slovak Republic. In 2000 he became a deputy vice-president for OTP banka Slovensko at the position of a senior methodologist. He obtained skills when working with people as a director for strategy and marketing at TOP Events where he remained until 2003. Later he worked as an Interim Manager and thanks to his experience he changed the position to become an alliance manager for the public sector and healthcare at Hewlett-Packard CEE where he worked until 2011. In 2011 he became a chief executive officer for Managing Director, from 2015 he worked as a chief executive officer for Oracle Slovensko and in 2018 he became a chief executive officer for the IT section of public administration for the Deputy Prime Minister's Office for Investments and Informatization of the Slovak Republic where he remained until April 2020.

He was appointed State Secretary in April 2020.

**Martin Janáček**

Secretary-General, Service Office

He studied at the Faculty of Materials Science and Technology of the Slovak University of Technology which he graduated from in 2001.

In 2002 – 2014 he worked for T-mobile, later Slovak Telekom, in the area of accounting, first as a major account manager and then as a key account manager. From 2014 to 2018 he worked at the Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic as a director general of the IT department. In 2018 he moved to the Ministry of Culture of SR where he worked at the position of a director general of the department of support programmes and services.

He was appointed Secretary-General of the Service Office in March 2020.

## 1.2 Profil ministerstva

Podľa zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov je ministerstvo ústredným orgánom štátnej správy pre

- dráhy a dopravu na dráhach,
- cestnú dopravu,
- kombinovanú dopravu,
- pozemné komunikácie,
- vnútrozemskú plavbu a prístavy, námornú plavbu,
- civilné letectvo,
- pošty,
- telekomunikácie,
- verejné práce,
- stavebný poriadok a územné plánovanie okrem ekologických aspektov,
- stavebnú výrobu a stavebné výrobky,
- tvorbu a uskutočňovanie bytovej politiky,
- poskytovanie štátnej prémie k stavebnému sporeniu a štátneho príspevku k hypotekárnym úverom,
- cestovný ruch,
- energetickú hospodárnosť budov,
- tvorbu a uskutočňovanie politiky mestského rozvoja.

Ministerstvo plní funkciu štátneho dopravného úradu, námorného úradu a úradu pre verejnú regulovanú službu.

V roku 2020 boli na ministerstve na základe rozpočtových opatrení a rozhodnutí ministra realizované viaceré organizačné zmeny, z ktorých boli najvýznamnejšie tie, ktoré sa týkali zabezpečenia úloh ministerstva v oblasti kybernetickej bezpečnosti, verejnej regulovanej služby a kontroly projektov výskumu a inovácií na základe zlúčenia operačného programu Integrovaná infraštruktúra s operačným programom Výskum a inovácie v rámci programového obdobia 2014 – 2020.

## 1.3 Organizačná štruktúra

Osobitná príloha na strane 8.

## 1.2 About the Ministry

In accordance with Act No. 575/2001 Coll. on the Organisation of Government Activities, as amended, the Ministry is the central government body for

- railways and rail transport,
- road transport,
- combined transport,
- roads,
- inland navigation and ports, maritime navigation,
- civil aviation,
- postal services,
- telecommunications,
- public works,
- building regulations and territorial planning, except for environmental aspects,
- construction production and construction products,
- development and implementation of housing policy,
- provision of the state bonus for building society savings accounts and state contribution for mortgages,
- tourism,
- energy efficiency in buildings,
- development and implementation of urban development policy.

The Ministry functions as the State Transport Authority, Maritime Authority, and the Public Regulated Service Authority.

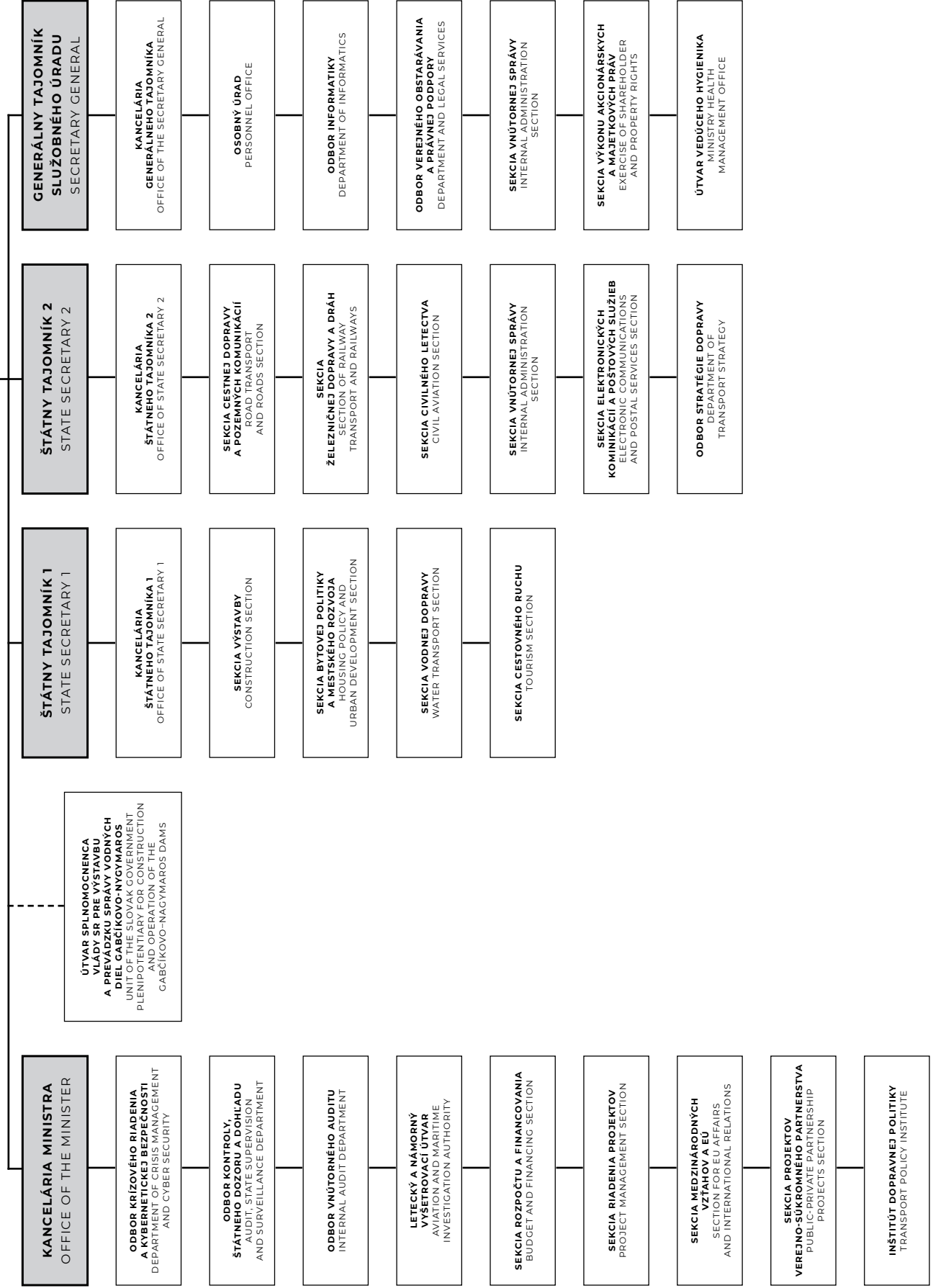
Several organisational changes were carried out in 2020 at the Ministry based on budgetary measures and Minister's decisions. The most significant ones of them concerned performance of tasks of the Ministry in the area of cybersecurity, public regulated service and control of R&I projects based on merging the operational programme Integrated Infrastructure with the operational programme Research and Innovation within the programming period 2014 – 2020.

## 1.3 Organizational structure

Special appendix on page 8.



# MINISTER



## 1.4 Subjekty v pôsobnosti ministerstva

Sekcia výkonu akcionárskych a majetkových práv je prierezovým útvarom Ministerstva dopravy a výstavby SR. Do jej pôsobnosti patrí najmä oblasť výkonu akcionárskych práv v akciových spoločnostiach, zakladateľských a zriaďovateľských funkcií, oblasť nakladania s majetkom štátu v správe podriadených subjektov rezortu dopravy a výstavby a sledovanie ich hospodárenia, štátne rezortné štatistické zisťovanie a administratívne rezortné zisťovanie, ako aj príprava, koordinácia, vyhodnocovanie a sledovanie výsledkov úloh výskumu a vývoja.

### 1. Výkon práv akcionára v obchodných spoločnostiach

V rámci výkonu práv akcionára boli pripravované podklady a spracovávané stanoviská k problematikám obchodných spoločností prerokovávaným na valných zhromaždeniach a k prijímaným rozhodnutiam akcionára, ktorým je Slovenská republika v zastúpení Ministerstva dopravy a výstavby SR. V obchodných spoločnostiach rozhodoval akcionár v rámci pôsobnosti valných zhromaždení najmä o koncepčných otázkach obchodných spoločností, ich strategických a investičných plánoch, ako aj o nakladaní s majetkom týchto spoločností, s dôrazom na ich hospodárske výsledky a prijímanie opatrení pre ich ekonomický rast.

K 31. decembru 2020 bolo v pôsobnosti ministerstva 13 akciových spoločností s majetkovou účasťou štátu, konkrétne

**7 akciových spoločností so 100 % majetkovou účasťou štátu**, a to Železničná spoločnosť Slovensko, a. s., Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s., Slovenská pošta, a. s., Národná diaľničná spoločnosť, a. s., Verejné prístavy, a. s., Letisko Sliač, a. s., a Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS),

**1 akciová spoločnosť s majoritnou účasťou štátu nad 90 %**, a to Letisko Poprad – Tatry, a. s.,

**5 akciových spoločností s majetkovou účasťou štátu do 35 %**, a to Letisko Košice – Airport Košice, a. s., Letisková spoločnosť Žilina, a. s., Letisko Piešťany, a. s., Metro Bratislava, a. s., Poštová banka, a. s.

V priebehu roka 2020 nedošlo k žiadnej zmene percentuálnej výšky majetkového podielu štátu v akciových spoločnostiach v pôsobnosti Ministerstva dopravy a výstavby SR, ani ku vzniku a ani k zániku subjektov v zriaďovateľskej alebo zakladateľskej pôsobnosti Ministerstva dopravy a výstavby SR.

### 2. Oblasť správy majetku štátu a nakladania s prioritným majetkom obchodných spoločností

V rámci nakladania s majetkom štátu rozhodovalo Ministerstvo dopravy a výstavby SR o majetku, ktorý bol v správe rozpočtovej organizácie Slovenská správa ciest a v správe Železníc Slovenskej republiky a štátneho podniku Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, š. p. V rámci tejto pôsobnosti Ministerstva dopravy a výstavby SR bolo vydávaných 30 súhlasov na platnosť zmlúv o zriadení vecných bremien pre Slovenskú správu ciest a 136 súhlasov Ministerstva dopravy a výstavby SR a jedno súhlasné sta-

## 1.4 Entities reporting to the Ministry

The Section for the Exercise of Shareholder and Property Rights is a cross-sectional department of the Ministry of Transport and Construction of SR. Its activities include in particular the exercise of shareholder rights in joint-stock companies, establishing and founding functions, the management of state property administered by subordinate entities within the transport and construction department and monitoring of their management, state departmental statistical surveys and administrative departmental surveys as well as the preparation, coordination, evaluation and monitoring of the results of research and development activities.

### 1. Exercise of shareholder rights in trade companies

As part of the exercise of shareholder rights, documents were prepared and opinions drafted on the issues of trade companies discussed at general meetings and on the decisions taken by the shareholder, which is the Slovak Republic represented by the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic. In trade companies, the shareholder within the scope of general meetings decided mainly on the conceptual issues facing such companies, their strategic and investment plans, as well as the management of their assets, with emphasis on their economic results and taking measures for their economic growth.

As of 31 December 2020, the Ministry was responsible for 13 joint-stock companies with state participation, namely

**7 joint-stock companies with 100% state-held ownership**, specifically Železničná spoločnosť Slovensko, a. s., Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s., Slovenská pošta, a. s., Národná diaľničná spoločnosť, a. s., Verejné prístavy, a. s., Letisko Sliač, a. s., a Letisko M. R. Štefánika – Airport Bratislava, a. s. (BTS),

**1 joint-stock company with a majority state participation of over 90%**, namely Letisko Poprad – Tatry, a. s.,

**5 joint-stock companies with state participation of up to 35%**, namely Letisko Košice – Airport Košice, a. s., Letisková spoločnosť Žilina, a. s., Letisko Piešťany, a. s., Metro Bratislava, a. s., Poštová banka, a. s.

In 2020 there was no change in the percentage of state participation in joint-stock companies reporting to the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic and no entity established or founded by the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic was created or ceased to exist.

### 2. Administration of State Property and Disposal of Priority Assets of Commercial Companies

As a part of administration of state property, the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic was deciding about property administered by the budgetary organisation Slovenská správa ciest and administered by Železnice Slovenskej republiky as well as by the state enterprise Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, š. p. In this competence of the the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic 30 consents were issued for validity of contracts on establishing

novisko na udelenie súhlasu vlády SR na odpredaj prebytočného majetku pre Železnice Slovenskej republiky. V roku 2020 Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, š. p., nepožiadali o udelenie súhlasu na predaj prebytočného majetku vo svojej správe.

V rámci posudzovania nakladania s prioritným infraštruktúrnym majetkom bolo vydaných 30 súhlasov na prenájom iným právnickým osobám alebo fyzickým osobám podľa osobitných predpisov Národnej diaľničnej spoločnosti, a. s., a Verejným prístavom, a. s., a to konkrétne 25 súhlasov pre Národnú diaľničnú spoločnosť, a. s., a 5 súhlasov pre Verejné prístavy, a. s., pričom pre zabezpečenie transparentnosti výberu nájomcu a stanovenia ceny boli vykonávané verejné obchodné súťaže. Zmluvy na prenájom prioritného infraštruktúrneho majetku boli uzatvárané najmä z dôvodu prenájmu majetku s cieľom zhodnotiť ho a efektívnejšie využiť.

## 1.5 Personálne otázky

V roku 2020 ministerstvo zamestnávalo v priemere 647,2 zamestnancov. K 31.12.2020 bol skutočný počet zamestnancov 659 v nasledujúcom vekovom a vzdelanostnom zložení:

<b>vekové zloženie</b> <i>age structure</i>			
<b>vek / age</b>	<b>muží / men</b>	<b>ženy / women</b>	<b>spolu / total</b>
od 23 – do 30 rokov / years	41	57	100
od 31 – do 40 rokov / years	91	106	197
od 41 – do 50 rokov / years	72	110	182
od 51 – do 60 rokov / years	39	77	116
nad 60 rokov / 60+ years	22	42	64
<b>spolu / total</b>	<b>267</b>	<b>392</b>	<b>659</b>

### 1.5.1 Vzdelávanie zamestnancov

Vzdelávanie štátnych zamestnancov ministerstva sa uskutočňuje podľa zákona č. 55/2017 Z. z. o štátnej službe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a vyhlášky Úradu vlády Slovenskej republiky č. 126/2017 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o vzdelávaní štátnych zamestnancov. Vzdelávanie zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme ustanovuje zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov. Na predmetné právne normy nadväzuje služobný predpis č. 29/2017, ktorým sa upravuje postup pri zabezpečovaní kontinuálneho vzdelávania štátnych zamestnancov v znení neskorších predpisov a ktorý primerane rieši aj vzdelávanie zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme.

Kontinuálne vzdelávanie zamestnancov ministerstva bolo v roku 2020 zabezpečené využitím systémového prístupu (analýza a identifikácia vzdelávacích potrieb, plánovanie, realizácia a vy-

uasements for Slovenská správa ciest and 136 consents of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic and one approval for granting a consent of the Government of the Slovak Republic for selling unnecessary property for Železnice Slovenskej republiky. In 2020 Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, š. p. did not ask for granting a consent for selling unnecessary property administered by it.

When assessing the disposal of priority infrastructure assets, 30 consents were issued for leasing the assets to other legal entities or natural persons in accordance with special regulations of Národná diaľničná spoločnosť, a. s. and Verejné prístavy, a. s., namely 25 consents for Národná diaľničná spoločnosť, a. s. and 5 consents for Verejné prístavy, a. s., while tender procedures were performed in order to ensure transparency in the selection of tenants and determining the prices. Most of the lease contracts for priority infrastructure were concluded with the aim of leasing the property in order to evaluate it and use it more efficiently.

## 1.5 Personnel issues

The Ministry employed 647.2 employees on average in 2020. There were 659 employees as at 31/12/2020 with the following age and education structure:

### 1.5.1 Employee education and training

The education of state employees of the Ministry is carried out in accordance with Act No. 55/2017 Coll. on Civil Service and on Amendments and Supplements to Certain Acts, as amended, and Decree of the Government of the Slovak Republic No. 126/2017 Coll. stipulating details on the training of state employees. The education of employees in the performance of work in the public interest is determined by Act No. 311/2001 Coll., the Labour Code, as amended. The legal norms in question are followed by Staff Regulation No. 29/2017, which regulates the procedure for ensuring continuing education of civil servants, as amended, and which also adequately addresses the education of employees in the performance of work in the public interest.

Continuing education of the Ministry's employees was provided in 2020 using a system approach (analysis and identification of educational needs, planning, implementation and evaluation of

hodnotenie vzdelávania) a v súlade s Plánom kontinuálneho vzdelávania na ministerstve v kalendárnom roku, ktorý reagoval na aktuálne požiadavky zamestnancov (najmä v súlade s individuálnymi plánmi kompetenčného vzdelávania), organizačných útvarov a služobného úradu podľa potreby plnenia rezortných úloh. V nadväznosti na nepriaznivé podmienky spôsobené šírením ochorenia COVID-19, najmä opatreniami obmedzujúcimi pohyb obyvateľov a organizovanie hromadných podujatí, sa vo zvýšenej miere uplatňovali dištančné a kombinované formy vzdelávania s využitím online priestoru. Čerpanie finančných prostriedkov z príslušnej kapitoly štátneho rozpočtu, určenej na vzdelávanie predstavovalo spolu 47 036,55 eura a zamestnanci ministerstva spolu absolvovali 247 vzdelávacích aktivít.

Kontinuálne vzdelávanie zamestnancov ministerstva pozostávalo z adaptačného a kompetenčného vzdelávania. Adaptačné vzdelávanie štátnych zamestnancov v skúšobnej dobe a s ním spojené vzdelávanie ďalších nových zamestnancov poskytovalo účastníkom informačný základ, odborné vedomosti a zručnosti potrebné na plnenie úloh v rámci organizačného útvaru. Adaptačné vzdelávanie štátnych zamestnancov sa konalo pod vedením mentora.

Najrozsiahlejšiu skupinu vzdelávacích aktivít kompetenčného vzdelávania tvorili semináre o odborných témach v súlade s pôsobnosťou ministerstva. Jazyková príprava zamestnancov zahŕňala kurzy anglického, francúzskeho, nemeckého a ruského jazyka a semináre na zlepšenie úrovne používania štátneho jazyka v úradnom styku. Pre vedúcich zamestnancov (prednostne pre nových vedúcich štátnych zamestnancov) boli zabezpečené vzdelávacie aktivity na zdokonaľovanie manažérskych zručností. Pozornosť bola venovaná aj osobnostnému rozvoju a vzdelávaniu zamestnancov v oblasti informačných technológií.

education) and according to the Plan of Continuing Education at the Ministry in the calendar year, which responded to current employee requirements (especially in accordance with individual competence education plans), organizational units and the service office as necessary for performance of the departmental tasks. As a result of unfavourable conditions caused by spreading of COVID-19, particularly measures restricting the movement of the population and organizing mass events, distance and combined forms of education in the online space were used in a larger extent. The drawing of funds from the relevant chapter of the state budget, intended for education, amounted to a total of EUR 47,036.55 and Ministry's employees participated in 247 educational activities altogether.

Continuing education for the Ministry's employees consisted of adaptation and competence education. Adaptation education of civil servants during the probationary period and the associated training of other new employees provided the participants with the information base, professional knowledge and skills necessary for the performance of tasks within the organizational unit. Adaptation training of civil servants took place under the guidance of a mentor.

Seminars about professional topics in accordance with the competence of the Ministry represented the biggest group of educational activities of competence education. The language training of the staff included English, French, German and Russian language courses as well as seminars to improve the level of use of the state language in official communication. Training activities designed to improve managerial skills were provided for senior employees (preferably for new senior civil servants). Attention was also paid to the personal development and education of employees in the field of information technology.

## **vzdelanie zamestnancov** *employee education*

<b>vzdelanie / education</b>	<b>muži / men</b>	<b>ženy / women</b>	<b>spolu / total</b>
základné vzdelanie / <i>primary education</i>	0	1	1
stredné vzdelanie (SOU) / <i>secondary education (vocational)</i>	4	2	6
úplné stredné všeobecné vzdelanie (ÚSV) / <i>full secondary general education</i>	3	7	10
úplné stredné odborné vzdelanie (ÚSO) / <i>full secondary vocational education</i>	6	38	44
vyššie odborné vzdelanie / <i>advanced vocational education</i>	0	2	2
vysokoškolské I. stupňa / <i>1<sup>st</sup> level higher education</i>	1	6	7
vysokoškolské II. stupňa / <i>2<sup>nd</sup> level higher education</i>	238	318	556
vysokoškolské III. stupňa / <i>3<sup>rd</sup> level higher education</i>	15	18	33
<b>spolu / total</b>	<b>267</b>	<b>392</b>	<b>659</b>



## 1.6 Rezortné ocenenia

V priebehu roka 2020 sa mali uskutočniť dve slávnostné podujatia pod záštitou ministra dopravy a výstavby Slovenskej republiky. Vzhľadom na nepriaznivú pandemickú situáciu sa uskutočnila len jedna, a to pri príležitosti Dňa železničiarov, keď minister dopravy odovzdal na slávnostnom aktíve železničiarov vo Zvolene dňa 18. septembra 2020 ocenenia ministra dopravy a výstavby 52 zamestnancom Železníc Slovenskej republiky, Železničnej spoločnosti Slovensko a Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia. Všetci ocenení zamestnanci sa zaslúžili o rozvoj alebo šírenie dobrého mena spoločnosti, v ktorej pracujú, väčšina z nich celý svoj profesijný život. Z rúk ministra prevzalo 25 ocenených „Poctu ministra dopravy a výstavby Slovenskej republiky“, 25 ocenených „Titul ministra dopravy a výstavby Slovenskej republiky“ a 2 ocenení „Uznanie ministra dopravy a výstavby Slovenskej republiky za záslužný čin“.

## 1.7 Komunikácia s verejnosťou

Komunikácia s novinármi, poskytovanie odpovedí na otázky od občanov, organizácia tlačových konferencií, ale aj zverejňovanie informácií sú základnými prvkami na riadenie vzťahov s verejnosťou. Ministerstvo sa nedrží len klasických nástrojov komunikácie a tradičných komunikačných kanálov, ale využíva aj sociálne siete. Tento proaktívny prístup k informovaniu širokej verejnosti prispieva nielen k budovaniu pozitívneho obrazu rezortu, ale aj k zlepšeniu informovania verejnosti o stave a pokroku projektov, ktoré kompetenčne patria pod ministerstvo.

Odbor komunikácie využíva na priamu komunikáciu s verejnosťou občiansku infolinku a mailovú adresu obcan@mindop.sk, kde denne vybavuje desiatky podnetov a otázok od občanov. Ministerstvo zároveň ako povinná osoba v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám odpovedalo v roku 2020 na 501 žiadostí o informácie. Odbor pravidelne aktualizuje informácie na sociálnych sieťach a na internetovej stránke mindop.sk prispôsobenej aj na prehliadanie v mobilných zariadeniach.

Medzi najkomunikovanejšie témy patrili v roku 2020 opatrenia na zníženie následkov pandémie v oblasti cestovného ruchu a cestnej dopravy. Koronavírus však dramaticky ovplyvnil aj leteckú a železničnú dopravu, fungovanie stavebných úradov a iné. Prakticky každá sekcia ministerstva sa v uplynulom roku zaoberala prípravou a realizáciou opatrení, o ktorých bola informovaná verejnosť a médiá. Ministerstvo však okrem toho pokračovalo aj v práci na svojej prirodzenej agende. Z diaľničnej výstavby bolo už tradične silnou témou pokračovanie výstavby úseku D1 Lietavská Lúčka – Dubná Skala s tunelom Víšňové, pokračovanie výstavby na úseku D1 Hubová – Ivachnová, diaľničné obchvaty Prešova a Košíc, dokončenie úseku D3 Čadca, Bukov – Svrčinovec a úsek D1 Hričovské Podhradie – Lietavská Lúčka s privádzacom Žilina, ktoré už slúžia motoristom. Informovalo sa o pokrokoch a problémoch na výstavbe obchvatu Bratislava a veľkoprošných opravách ciest I. triedy, ktoré ministerstvo zaradilo medzi priority rezortu. Otázka strategických plánov prípravy a výstavby infraš-

## 1.6 Departmental awards

Two ceremonious events under the auspices of the Minister of Transport and Construction of the Slovak Republic were scheduled to be held in 2020. Only one of them was held due to the unfavourable pandemic situation, namely on the occasion of the Railwaymen's Day when at a ceremonious assembly of railwaymen held in Zvolen on 18 September 2020 the Minister of Transport awarded prizes of the Minister of Transport and Construction to 52 employees of Železnice Slovenskej republiky, Železničná spoločnosť Slovensko and Železničná spoločnosť Cargo Slovakia. All awardees contributed to the development or promotion of the reputation of the company they work for, most of them during their entire professional life. The Minister gave a „Tribute of the Minister of Transport and Construction of the Slovak Republic“ to 25 awardees, „Title of the Minister of Transport and Construction of the Slovak Republic“ to 25 awardees and „Recognition of the Minister of Transport and Construction of the Slovak Republic for meritorious achievement“ to 2 awardees.

## 1.7 Public relations

Basic elements for managing public relations include communicating with journalists, replying to questions from the public, organizing press conferences as well as disclosing information. The Ministry does not only stick to common communication tools and traditional communication channels but uses social networks as well. This proactive approach to informing the general public contributes not only to building a positive image of the Ministry but also to raising public awareness of the status and progress of projects under the competence of the Ministry.

The Department of Communication uses direct communication with the public via an information line and the email address obcan@mindop.sk, which now handles dozens of questions and suggestions from the public every day. The Ministry answered a total of 501 requests for information as an obliged party under Act No. 211/2000 Coll. on free access to information in 2020. The Department regularly updates the information on social networks and on the mindop.sk website, which is also adapted for viewing on mobile devices.

Most communicated topics in 2020 included measures aimed at mitigating the consequences of the pandemic in tourism and road transport. However, the coronavirus has also dramatically hit the air and rail transport, operation of building authorities etc. In fact, last year each section of the Ministry prepared and implemented measures which the public and the media were informed of. In addition to that, the Ministry also continued working on its common agenda. Motorway construction traditionally focused mainly on continuation of construction of the D1 lot Lietavská Lúčka – Dubná Skala with Víšňové tunnel, continuation of construction in the D1 lot Hubová – Ivachnová, motorway bypasses of Prešov and Košice, termination of the D3 lot Čadca, Bukov – Svrčinovec and D1 lot Hričovské Podhradie – Lietavská Lúčka with Žilina feeder which already serve the motorists. It enquired about the progress and problems in construction of the Bratislava bypass and large-scale repairs of Class 1 roads which the Ministry included among its priorities. The question of

truktúrnych projektov v cestnej aj železničnej doprave bola a je samostatnou témou.

Drvivá väčšina investícií do výstavby dopravnej infraštruktúry je spolufinancovaná z fondov Európskej únie v rámci Operačného programu Integrovaná infraštruktúra, ktorého riadiacim orgánom je ministerstvo dopravy. Komunikácia eurofondov preto tiež patrí medzi silné komunikačné oblasti rezortu.

Železničná doprava bola tiež závažne zasiahnutá zníženým počtom cestujúcich v dôsledku koronavírusu, kde vo vlakoch chýbal personál, ktorý by zabezpečil ich prevádzku. Silnou témou v súvislosti so železnicami a bytovou politikou bol Plán obnovy, na ktorého návrhu ministerstvo v roku 2020 spolupracovalo. Dobrou správou je, že sa podarilo zabezpečiť stovky miliónov eur na modernizáciu železničnej dopravy a 100 miliónov pôjde z Plánu obnovy aj na cyklodopravu. V oblasti bytovej politiky sa pokračovalo s informovaním o možnosti podania žiadosti príspevku na zateplenie starších rodinných domov.

V oblasti elektronických komunikácií sa ministerstvo zaoberalo vyvracaním hoaxov o budovaní 5G sietí. Slovenská pošta spustila ozdravný plán a zároveň bojovala s následkami koronavírusu, keď musela obmedzovať otváracie hodiny.

Na internú komunikáciu so zamestnancami využíva ministerstvo intranetový portál.

strategic plans of preparation and construction of infrastructure projects in road and rail transport was and is a separate topic.

The vast majority of investments in construction of the transport infrastructure is co-financed from EU funds within the operational programme Integrated Infrastructure with the Ministry of Transport as its managing authority. That is the reason why communication of eurofunds is also one of major communication areas of the Ministry.

Railway transport was also hard hit by a decreased number of passengers as a result of the coronavirus where staff was missing on trains to ensure their operation. The Recovery Plan which the Ministry helped draft in 2020 was an important topic in relation to railways and the housing policy. Good news is that we managed to obtain hundreds of millions of Euro for modernization of rail transport and EUR 100 million from the Recovery Plan will also be directed at bicycle transport. In the area of housing policy the Ministry continued informing about the possibility to file an application for a contribution for thermal insulation of older family houses.

As for electronic communication, the Ministry was busy refuting hoaxes about construction of 5G networks. Slovenská pošta (national postal service operator) launched a recovery plan and also fought against the consequences of the coronavirus when it had to shorten its opening hours.

The Ministry uses its intranet portal for internal communication with its staff.



# 2

**DOPRAVA**  
*TRANSPORT*



## 2.1 Cestná infraštruktúra

V oblasti cestnej infraštruktúry je hlavnou prioritou dokončenie diaľnice D1 z Bratislavy do Košíc. K 31.12.2020 bolo rozostavaných spolu cca 74,52 km diaľnic a rýchlostných ciest.

### 2.1.1 Dialnice a rýchlostné cesty

V roku 2020 pokračovala výstavba chýbajúcich úsekov:

- D1 – juhozápadný obchvat Prešova (7,87 km),
- D1 Hričovské Podhradie – Lietavská Lúčka (11,32 km),
- D1 Lietavská Lúčka – Dubná Skala s tunelom Víšňové (13,51 km),
- D1 Hubová – Ivachnová (14,92 km),
- R4 Prešov, severný obchvat, I. etapa (4,3 km),
- R2 Kriváň – Mýtina (9,10 km) a R2 Mýtina Lovinobaňa (13,5 km).

Do užívania boli odovzdané úseky:

- D1 Privádzač Lietavská Lúčka – Žilina II. etapa a
- D3 Čadca, Bukov – Svrčinovec (5,67 km).

NDS vyhlásila v roku 2020 súťaž formou súťažného dialógu na zhotoviteľa stavebných prác na projekt D1 Lietavská Lúčka – Dubná Skala vrátane tunela Víšňové a štandardné súťaže na zhotoviteľa stavebných prác na projekty D3 Zelený most Svrčinovec a Diaľnica D3 Žilina (Brodno) – Kysucké Nové Mesto, privádzač.

V kompetencii špeciálneho stavebného úradu pre diaľnice a rýchlostné komunikácie je povoľovanie stavieb diaľnic a rýchlostných komunikácií, povoľovanie zmien týchto stavieb pred dokončením, povoľovanie stavebných úprav na diaľniciach a rýchlostných komunikáciách a povoľovanie predčasného a trvalého užívania týchto stavieb. V rámci tejto činnosti boli v roku 2020 povolené nasledovné úseky diaľnic a rýchlostných komunikácií:

1. D1 Bratislava – Senec, I. úsek Bratislava – Triblavina, I. etapa;
2. D1 Bratislava – Senec, I. úsek Bratislava – Triblavina, II. etapa (rozhodnutie zatiaľ nenadobudlo právoplatnosť z dôvodu podaného rozkladu);
3. D1 diaľničný most D1-229 Podbanské, ľavý most;
4. R2 Šaca – Košické Oľšany, II. úsek;
5. R1 pravostranné odpočívadlo Pohranice v km 53,300;
6. R1 ľavostranné odpočívadlo Pohranice v km 53,300.

#### **V roku 2020 boli dané do predčasného užívania nasledujúce stavby:**

1. D3 Čadca, Bukov – Svrčinovec;
2. D4 Bratislava, Jarovce – Ivanka, sever (úsek v km 6,5 – 14,2);
3. R7 Bratislava – Dunajská Lužná;
4. R7 Dunajská Lužná – Holice;
5. D1 Bratislava, Prievoz – rekonštrukcia, časť stavby;
6. D1 Diaľničný privádzač Lietavská Lúčka – Žilina, časť stavby;
7. D1 Lietavská Lúčka – Víšňové, časť stavby.

## 2.1 Road infrastructure

In the area of road infrastructure, the main priority is the completion of the D1 motorway from Bratislava to Košice. As of 31/12/2020 approximately 74.52 km of motorways and expressways were under construction in total.

### 2.1.1 Motorways and Expressways

In 2020 construction of missing lots continued:

- D1 – south-western bypass of Prešov (7.87 km),
- D1 Hričovské Podhradie – Lietavská Lúčka (11.32 km),
- D1 Lietavská Lúčka – Dubná Skala with Víšňové tunnel (13.51 km),
- D1 Hubová – Ivachnová (14.92 km),
- R4 Prešov – northern bypass, Phase I (4.3 km),
- R2 Kriváň – Mýtina (9.10 km) and R2 Mýtina Lovinobaňa (13.5 km).

The following lots were handed over for use:

- D1 Privádzač Lietavská Lúčka – Žilina, Phase II and
- D3 Čadca, Bukov – Svrčinovec (5.67 km).

In 2020 the NDS organised a call for tender in the form of a tender dialogue for a supplier of construction works for the D1 Lietavská Lúčka – Dubná Skala project including Víšňové tunnel and standard calls for tender for suppliers of construction works for D3 projects Zelený most Svrčinovec and D3 motorway Žilina (Brodno) – Kysucké Nové Mesto, feeder.

The competence of the special building authority for motorways and expressways includes permitting constructions of motorways and expressways, permitting changes to such constructions before finishing, permitting construction adjustments on motorways and expressways and permitting early and permanent use of such constructions. As a part of such activities, the following lots of motorways and expressways were permitted in 2020:

1. D1 Bratislava – Senec, lot 1 Bratislava – Triblavina, Phase I;
2. D1 Bratislava – Senec, lot 1 Bratislava – Triblavina, Phase II (the decision has not become valid yet due to an appeal brought);
3. D1 motorway bridge D1-229 Podbanské, left bridge;
4. R2 Šaca – Košické Oľšany, Phase II;
5. R1 right-side Pohranice rest area at km 53.300;
6. R1 left-side Pohranice rest area at km 53.300;

#### **The following constructions were handed over for early use:**

1. D3 Čadca, Bukov – Svrčinovec;
2. D4 Bratislava, Jarovce – Ivanka, sever (lot at km 6.5 – 14.2);
3. R7 Bratislava – Dunajská Lužná;
4. R7 Dunajská Lužná – Holice;
5. D1 Bratislava, Prievoz – reconstruction, part of construction;
6. D1 Lietavská Lúčka – Žilina motorway feeder, part of construction;
7. D1 Lietavská Lúčka – Víšňové, part of construction.



V súčasnosti evidujeme nasledujúce rozostavané stavby diaľnic a rýchlostných komunikácií:

#### Názov stavby

1. D1 Bratislava, križovatka Prievoz – rekonštrukcia
2. D1 Bratislava – Trnava, križovatka Triblavina
3. D1 Bratislava – Senec, 1. úsek Bratislava – Triblavina, I. etapa
4. D1 Hričovské Podhradie – Lietavská Lúčka
5. D1 Dialničný privádzací Lietavská Lúčka – Žilina, časť stavby
6. D1 Lietavská Lúčka – Višňové
7. D1 Višňové – Dubná Skala
8. D1 Hubová – Ivachnová
9. D1 Prešov, západ – Prešov, juh
10. D4 Bratislava, Jarovce – Ivanka, sever, časť stavby
11. D4 Bratislava, Ivanka, sever – Bratislava, Rača
12. R1 Selenec – Beladice, Odpočívadlo Pohranice
  - ľavostranné odpočívadlo Pohranice R1 v km 53,300
  - pravostranné odpočívadlo Pohranice R1 v km 53,300
13. R4 Prešov – severný obchvat, I. etapa
14. R7 Bratislava, Ketelec – Bratislava, Prievoz
15. R2 Kriváň – Lovinobaňa, Tomášovce, úsek Mýtina – Lovinobaňa

### 2.1.2 Cesty I. triedy

Možnosť čerpania finančných prostriedkov vo výške 200 mil. eur považujeme za významné pozitívum pri cestách I. triedy vyplývajúce z memoranda na Zabezpečenie spolupráce na financovaní a realizácii projektu „Veľkoplášňá oprava a údržba ciest I. triedy“. Prieťahy v procese verejného obstarávania umožnili v roku 2020 len prípravu jednotlivých etáp a fáz jednotlivých projektov. Začal sa systém elektronických aukcií výberu zhotoviteľov odsúhlasených úsekov.

### 2.1.3 Legislatíva

V roku 2020 oddelenie cestného hospodárstva ministerstva zabezpečovalo tieto legislatívne procesy:

Návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov a ktorým sa dopĺňa zákon č. 50/1976 Z. z. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.

Účelom návrhu zákona je poskytnúť vlastníkom diaľnic, ciest a miestnych ciest (komunikácií) možnosť majetkovoprávne usporiadať pozemky pod pozemnými komunikáciami formou vyvlastnenia vo verejnom záujme v termíne do 31. decembra 2030. Návrhom sa ďalej reflektuje na potrebu úpravy cestného zákona v súvislosti s poznatkami z aplikačnej praxe – s cieľom náležite vykonávať kontrolu merania rozmerov vozidiel a jazdných súprav a ustanovuje sa, že na tento účel možno použiť aj kalibrované meradlo. Dochádza k zadefinovaniu jednotlivých tried ciest, zadefinovaniu pojmu cestná sieť a k úpravám v súvislosti s procesom usporiadania cestnej siete. Návrhom sa ďalej upravuje názvoslovie pozemných komunikácií, nanovo sa vymedzuje cestné ochranné pásmo, ktoré už nebude viazané na dopravné

The following constructions of motorways and expressways are currently being performed:

#### Construction name

1. D1 Bratislava, Prievoz crossroad – reconstruction
2. D1 Bratislava – Trnava, Triblavina crossroad
3. D1 Bratislava – Senec, lot 1 Bratislava – Triblavina, Phase I
4. D1 Hričovské Podhradie – Lietavská Lúčka
5. D1 Lietavská Lúčka – Žilina motorway feeder, part of construction
6. D1 Lietavská Lúčka – Višňové
7. D1 Višňové – Dubná Skala
8. D1 Hubová – Ivachnová
9. D1 Prešov, západ – Prešov, juh
10. D4 Bratislava, Jarovce – Ivanka, sever, part of construction
11. D4 Bratislava, Ivanka, sever – Bratislava, Rača
12. R1 Selenec – Beladice, Pohranice rest area
  - left-side rest area Pohranice R1 at km 53.300
  - right-side rest area Pohranice R1 at km 53.300
13. R4 Prešov – northern bypass, Phase I
14. R7 Bratislava, Ketelec – Bratislava, Prievoz
15. R2 Kriváň – Lovinobaňa, Tomášovce, Mýtina – Lovinobaňa lot

### 2.1.2 Class I roads

We believe that in the case of Class I roads, an important advantage is the possibility to draw funds in the amount of EUR 200 million resulting from the memorandum on ensuring the cooperation in financing and implementing the „Large-scale repair and maintenance of Class I roads“ project. Due to delays in the public procurement process, in 2020 it was only possible to prepare individual stages and phases of single projects. The system of electronic auctions for selection of contractors of approved lots was launched.

### 2.1.3 Legislatíva

In 2020, the Department of Road Management of the Ministry ensured such legislative processes:

Draft act amending the Act No 135/1961 Coll. on Roads (the Road Act), as amended, and amending the Act No 50/1976 Coll. on land planning and building regulations (the Building Act), as amended.

The purpose of the draft act is to provide the owners of motorways, roads and local roads a possibility to settle the property rights related to lands under roads in the form of expropriation in public interest by 31 December 2030. The draft act also reflects the need to amend the Road Act in relation to knowledge from the application practice in order to properly check the measurement of dimensions of vehicles and their combinations and it lays down that a calibrated measuring device may also be used for such purpose. Individual classes of roads have been defined as well as the term of ‘road network’ and modifications have been performed in relation to the road network structuring process. The draft act also governs the road nomenclature and re-defines the road protection zone which will not be bound to road signs but will be created outside the built-up areas of municipi-

značky, ale bude vznikať mimo zastavaného územia obce. Návrhom sa zároveň novelizuje zákon č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov v súvislosti s oznámením začatia kolaudačného konania pri líniových stavbách a dorúčením kolaudačného rozhodnutia a zákon č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov najmä v súvislosti s úpravou terminológie a splnomocnením správneho orgánu.

Vyhláška MDV SR č. 175/2020 Z. z. z 22. júna 2020, ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky č. 475/2013 Z. z., ktorou sa vymedzujú úseky diaľnic, rýchlostných ciest, ciest I. triedy, ciest II. triedy a ciest III. triedy s výberom mýta – účinná od 01.07.2020 – úprava vymedzených úsekov v súvislosti so zmenou v usporiadaní cestnej siete;

Vyhláška MDV SR č. 228/2020 zo 17. augusta 2020, ktorou sa vymedzujú úseky diaľnic, ciest I. triedy a ciest II. triedy s výberom mýta – účinná od 01.09.2020 – spoplatnenie novo-odovzdaných koncesných úsekov diaľnic D4 Rovinka – Ketelec, R7 Ketelec – Dunajská Lužná, R7 Dunajská Lužná – Holice a nového dunajského mosta na ceste I/64 štátna hranica Slovensko/Maďarsko – Komárno mýtom, zrušenie vymedzených úsekov na cestách III. triedy;

Vyhláška MDV SR č. 375/2020 Z. z. z 11. decembra 2020, ktorou sa mení vyhláška Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky č. 228/2020 Z. z., ktorou sa vymedzujú úseky diaľnic, ciest I. triedy a ciest II. triedy s výberom mýta – účinná od 01.01.2021 – spoplatnenie novoodovzdaných úsekov diaľnic D1 Hričovské Podhradie – Lietavská Lúčka, D3 Čadca, Bukov – Svrčinovec a D4 Rovinka – Ivanka pri Dunaji mýtom a optimalizácia vymedzených úsekov;

Nariadenie vlády SR č. 22/2020 Z. z. z 29. januára 2020, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 497/2013 Z. z., ktorým sa ustanovuje spôsob výpočtu mýta, výška sadzby mýta a systém zliav zo sadzieb mýta za užívanie vymedzených úsekov pozemných komunikácií v znení neskorších predpisov – účinnosť od 01.07.2020 – poskytovanie množstvových zliav od prvého kilometra.

#### **Medzivládne zmluvy a dohody**

Uznesením vlády SR č. 483/2020 z 12.08.2020 bol schválený (LP/2020/181) Návrh Dodatku č. 1 k Dohode medzi vládou Slovenskej republiky a vládou Maďarska o prevádzkovaní, údržbe a rekonštrukcii cestných hraničných mostov a úsekov hraničných ciest na spoločnej štátnej hranici podpísanej 14. septembra 2017 v Budapešti. K podpisu Dodatku č. 1 dôjde, až to situácia dovolí.

#### **Revízia STN týkajúcich sa projektovania diaľnic a ciest**

V súčasnosti platné Slovenské technické normy (STN) pre projektovanie diaľnic, ciest a miestnych komunikácií a ich križovatiek nezodpovedajú súčasným územným nárokom a potrebám všetkých užívateľov diaľnic, ciest a miestnych komunikácií. Pripravuje sa nový zákon o výstavbe, ktorý by mal nahradiť doterajší „stavebný zákon“, pričom v novom zákone sú navrhované výrazné zmeny v povolovacích a s tým súvisiacich procesoch. Aj v tejto súvislosti je potrebné spracovať nové STN, ktoré nahradia súčasné STN, a to:

palities. The draft act also amends the Act No 50/1976 Coll. on land planning and building regulations (the Building Act), as amended, in relation to notifying the start of a final approval procedure in the case of line constructions and delivery of a final construction decision, and the Act No 145/1995 Coll. on administrative fees, as amended, mainly in relation to modification of terminology and authorization of an administrative authority.

The Decree of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic No. 175/2020 Coll. of 22 June 2020 amending the Decree of the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic No. 475/2013 Coll., which defines sections of motorways, expressways, Class I roads, Class II roads and Class III roads with toll collection – effective from 1 July 2020 – adjustment of defined lots in relation to a change to the road network structure;

The Decree of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic No. 228/2020 of 17 August 2020 defining sections of motorways, Class I roads and Class II roads with toll collection – effective from 1 September 2020 – charging of the newly handed-over concession lot of motorways D4 Rovinka – Ketelec, R7 Ketelec – Dunajská Lužná, R7 Dunajská Lužná – Holice and the new Danube bridge on road I/64 national boundary Slovakia/Hungary – Komárno with a toll, cancelling defined sections on Class III roads;

The Decree of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic No. 375/2020 Coll. of 11 December 2020 amending the Decree of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic No. 228/2020 Coll. defining sections of motorways, Class I roads and Class II roads with toll collection – effective from 1 January 2021 – charging of the newly handed over-concession lots of motorways D1 Hričovské Podhradie – Lietavská Lúčka, D3 Čadca, Bukov – Svrčinovec and D4 Rovinka – Ivanka pri Dunaji with a toll and optimisation of the defined sections;

Regulation of the Government of the SR No. 22/2020 Coll. of 29 January 2020 amending the Regulation of the Government of the Slovak Republic No. 497/2013 Coll., which establishes the method of toll calculation, the amount of the toll rate and the system of discounts on toll rates for the use of defined sections of roads, as amended – effective from 1 July 2020 – providing quantity discounts from the first kilometre.

#### **Intergovernmental treaties and agreements**

The Resolution of the Government of the Slovak Republic No 483/2020 of 12 August 2020 approved (LP/2020/181) the Draft Amendment 1 to the Agreement between the Government of the Slovak Republic and the Government of Hungary on the operation, maintenance and reconstruction of road boundary bridges and sections of boundary roads on the common national boundary signed on 14 September 2017 in Budapest. The Amendment 1 is going to be signed as soon as the situation permits.

#### **Revision of STNs (the Slovak technical standards) related to the design of motorways and roads**

Currently valid Slovak technical standards (STN) for the design of motorways, roads and local roads and their intersections do not meet the current territorial requirements and needs of all users of motorways, roads and local roads. A new act on construction is being prepared, which should replace the existing „Building Act“, while the new act proposes significant changes in the permitting and related processes. In this context, it is also necessary to process new STNs, which will replace the current STNs, namely:

STN 73 6100	Názvoslovie pozemných komunikácií;
STN 73 6101	Projektovanie ciest a diaľnic;
STN 73 6102	Projektovanie križovatiek na pozemných komunikáciách;
STN 73 6110	Projektovanie miestnych komunikácií.

Nové STN budú spracované v súlade so všetkými platnými a pripravovanými legislatívnymi predpismi Európskej únie (ďalej len „EÚ“) a Slovenskej republiky (ďalej len „SR“), STN a technických predpisov (ďalej len „TP“), ktoré sa danej problematike týkajú, a so zohľadnením aktuálnych poznatkov z praxe. Výsledkom by malo byť zvýšenie dopravného komfortu a bezpečnosti cestnej premávky všetkých účastníkov dopravy pri optimálnych investičných nákladoch a zosúladenie slovenských noriem s európskym štandardom.

Dňa 12. 02. 2020 bola podpísaná zmluva s víťazným uchádzačom.

## 2.1.4 Spoplatnenie cestnej siete

Vozidlá nad 3,5 tony sú v cestnej sieti spoplatňované elektronicou formou výberu výkonového mýta a vozidlá do 3,5 tony sú spoplatňované na diaľniciach a rýchlostných cestách prostredníctvom elektronických diaľničných známok.

### Mýto

Systém elektronického výberu mýta založený na satelitnej technológii pokrýval ku koncu roka 2020 sieť 8 141 km diaľnic, rýchlostných ciest, ciest I. a II. triedy. Spoplatnenie ciest III. triedy nenulovou sadzbou mýta bolo od 01.09.2020 zrušené. Celkový objem vybraného mýta v roku 2020 bol 210,94 mil. eur, čo je v porovnaní s predchádzajúcim rokom o 4,6 % menej. Prevádzkovatelia vozidiel registrovaných v zahraničí zaplatili 46,3 % z mýta vybraného za celý rok 2020, z toho tak ako v minulých rokoch najviac bolo z Poľska, Českej republiky a Maďarska. Aj v roku 2020 sa na celoročnom výbere najviac, až 81,7 %, podieľali prevádzkovatelia nákladných vozidiel v hmotnostnej kategórii nad 12 t s dvomi nápravami, ktorí zaplatili 172,25 mil. eur. Z hľadiska emisných tried mali najvyšší, 87 % podiel na úhrade mýta vozidlá s triedami EURO V, VI a EEV, teda najekologickejšie vozidlá, od ktorých sa vybralo 183,5 mil. eur. Množstvom zľava z ceny mýta za celý rok 2020 bola priznaná v 62 353 prípadoch, z nich bolo 47 411 zo Slovenska. Poskytnutá zľava dosiahla sumu 3,8 mil. eur, z čoho 3,3 mil. eur (86,5 %) pripadlo na vozidlá registrované na Slovensku.

### Diaľničné známky

Vozidlá s celkovou hmotnosťou do 3,5 tony, ktoré používajú spoplatnenú sieť diaľnic a rýchlostných ciest, podliehajú časovému spoplatneniu prostredníctvom elektronických diaľničných známok. Od 01.02.2020 bol popri súčasných typoch zavedený ďalší typ diaľničnej známky s platnosťou 365 dní (tzv. technický rok). Spoplatnená sieť zahŕňala ku koncu roka 2020 vďaka novoodvzdaným úsekom (vrátane D4 a R7) 699 km diaľnic a rýchlostných ciest, pričom ceny a typy známok sa od roku 2012 nezmenili, ročná a 365-dňová – 50 eur, mesačná – 14 eur a 10-dňová – 10 eur. V roku 2020 bolo uhradených celkovo 3 361 486 ks diaľničných známok, čo bol v porovnaní s rokom 2019 výrazný pokles, z toho 20,1 % ročných, 17 % 365-dňových, 11,86 % 30-dňových a 49,71 % 10-dňových, 1,25 % pripadlo na známky za prípojné vozidlá. Približne polovica diaľničných známok bola uhradená elektronicou a polovica na obchodných miestach. Príjem z úhrady elektronických diaľničných známok predstavoval 71 362 788 eur, čo je

STN 73 6100	Nomenclature of roads,
STN 73 6101	Design of roads and motorways,
STN 73 6102	Design of intersections on roads,
STN 73 6110	Design of local roads.

The new STNs will be processed in accordance with all valid and forthcoming legislative regulations of the European Union (hereinafter „EU“) and the Slovak Republic (hereinafter „SR“), STN and technical regulations (hereinafter „TR“), which relate to the given issues, and taking into account current knowledge from practice. The result should be an increase in traffic comfort and road safety of all transport participants at optimal investment costs and the harmonization of Slovak standards with the European standard.

On 12 February 2020, a contract was signed with the winning bidder.

## 2.1.4 Tolls on the road network

Vehicles over 3.5 tonnes are tolled on the road network electronically in the form of a toll collection, and vehicles up to 3.5 tonnes are tolled on motorways and expressways via electronic motorway toll stickers.

### Toll

As of the end of 2020 the electronic toll collection system based on satellite technology covered a network comprising 8,141 km of motorways, expressways and class I and II roads. Non-zero toll rate for Class III roads was cancelled from 1 September 2020. In 2020 the collected toll totalled EUR 210.94 million what is less by 4.6 % compared to the previous year. Operators of vehicles registered abroad paid 46.3 % of the toll collected for the whole of 2020, of which most vehicles were from Poland, the Czech Republic and Hungary, equally to previous years. As for the toll collected for the whole year, operators of trucks with weight above 12 t with two axle represented the highest proportion (81.7 %) in 2020 and paid EUR 172.25 million. From the point of view of emission classes, vehicles with classes EURO V, VI and EEV, i.e. the most environmentally-friendly ones, had the highest (87 %) proportion in toll payment and paid EUR 183.5 million. Quantity toll discounts were provided in 62,353 cases in 2020, while 47,411 of them were from Slovakia. The discounts granted amounted to EUR 3.8 million of which EUR 3.3 million (86.5 %) was related to vehicles registered in Slovakia.

### Motorway toll stickers

Vehicles with a total weight of up to 3.5 tonnes that use a toll network of motorways and expressways are subject to time tolls via electronic motorway toll stickers. Since 1 February 2020 a new type of motorway toll sticker valid for 365 days (the so-called technical year) was introduced to complete the currently existing types. Thanks to the newly handed-over sections (including D4 and R7), as of the end of 2020 the toll road network included 699 km of motorways and expressways, while prices and types of motorway toll stickers have not changed since 2012: €50 for a year and 365 days, €14 for a month and €10 for 10 days. 3,361,486 pieces of motorway toll stickers were paid in total in 2020, representing a considerable drop compared to 2019. 20.1 % of the above-stated number were stickers for a year, 17 % were stickers for 365 days, 11.86 % were stickers for 30 days and 49.71 % were stickers for 10 days and 1.25 % were stickers for trailers. About one half of motorway toll stickers was paid for electronically and one half at points of sale. Revenue from the payment of electronic motorway toll stickers amounted

pokles oproti roku 2019 o cca 10 % v nadväznosti na obmedzenia v súvislosti s protipandemickými opatreniami.

## 2.1.5 Projekty verejno-súkromného partnerstva

Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky je verejným obstarávateľom dvoch strategických PPP projektov, ktorými sú PPP projekt rýchlostnej cesty R1 Nitra – Tekovské Nemce spojenej so severným obchvatom Banskej Bystrice a PPP projekt diaľnice D4 Jarovce – Rača spojenej s rýchlostnou cestou R7 Bratislava, Prievoz – Holice.

V rámci PPP projektu R1 je v nadväznosti na Konceptiu rozmiestnenia odpočívadiel na diaľniciach a rýchlostných cestách na Slovensku realizovaná investičná akcia, pozostávajúca z výstavby dvoch odpočívadiel situovaných v katastri obce Pohranice na oboch stranách rýchlostnej cesty R1. Napriek nepriaznivej pandemickej situácii bolo v roku 2020 ukončené majetkovo-právne usporiadanie pozemkov na účely získania stavebného povolenia a v júli 2020 boli získané stavebné povolenia pre všetky objekty v rámci tejto investičnej akcie. Predpokladaný termín ukončenia stavebných prác a odovzdania odpočívadiel po oboch stranách rýchlostnej cesty R1 do užívania motoristickej verejnosti sa predpokladá v druhej polovici roka 2021. V rámci realizovaného obojstranného odpočívadla v katastri obce Pohranice v roku 2020 prebiehala aj intenzívna príprava projektovej dokumentácie a predvýrobná príprava čerpacích staníc na obojstrannom odpočívadle Pohranice.

Intenzity dopravy v rámci PPP projektu R1 prekročili predpokladané a výhľadové intenzity aj v roku 2020, pričom zo strany koncesionára PPP projektu R1 prišlo aj k príprave podkladov a plánu opatrení s cieľom zabezpečiť zníženie hodnôt hluku v oblastiach so zvýšenou dopravnou intenzitou. Realizácia jednotlivých opatrení a následné vykonanie meraní ich účinnosti po ich uskutočnení budú realizované v roku 2021.

V rámci environmentálnych aktivít vo vzťahu k zlepšeniu životného prostredia a úspore energie došlo k výmenám 314 zdrojov osvetlenia v rámci stavebných objektov verejných osvetlení na Strediskách správy a údržby rýchlostnej cesty Selenec a Banská Bystrica, križovatkách Kostiviarska, Rudlová a Cementáreň a obojstrannom odpočívadle Tekovské Nemce, čím dochádza k významnej úspore spotreby elektrickej energie.

V rámci PPP projektu R1 pokračovala aj v minulom roku spolupráca koncesionára s miestnymi včelármi, pričom do konca roka 2020 pribudlo v blízkosti rýchlostnej cesty R1 ďalších 10 úľov vrátane informačných panelov, ktoré približujú biodiverzitu okolia odpočívadla Tekovské Nemce. V závere roka boli osadené drevené „knihodomčeky“, ktoré fungujú na princípe bezplatnej výmeny knižiek. Projekt chovu včelstiev v okolí rýchlostnej cesty R1 by mal byť v roku 2021 ďalej podporený zvýšením druhového bohatstva rastlín. Očakáva sa vznik kvalitných podmienok pre viaceré druhy živočíchov, ktorým lúčne spoločenstvá rastlín poskytujú potravu a útočisko.

V súvislosti s PPP projektom D4R7 v priebehu roka 2020 naďalej akcelerovala výstavba jednotlivých úsekov PPP projektu D4R7, pričom do užívania motoristickej verejnosti bolo uvedených hneď niekoľko samostatných úsekov podľa nasledujúcej tabuľky:

to EUR 71,362,788, which is a decrease by about 10 % compared to 2019 and it was a result of restrictions connected to the pandemic measures.

## 2.1.5 Public-private partnership projects

The Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic is the public procurer of two strategic PPP projects, which are the PPP project of the R1 Nitra - Tekovské Nemce expressway connected to the northern bypass of Banská Bystrica and the PPP project of the D4 Jarovce - Rača motorway connected to the R7 Bratislava, Prievoz - Holice expressway.

As part of the PPP R1 project, an investment project is being implemented in connection with the Concept of the distribution of rest areas on motorways and expressways in Slovakia, consisting of the construction of two rest areas located in the cadastre of the municipality of Pohranice on both sides of the R1 expressway. In spite of the unfavourable situation related to the pandemic, in 2020 property rights were settled for the lands for the purpose of obtaining a building permit, and in July 2020 building permits were acquired for all entities within this investment project. The construction works are expected to finish and the rest areas on both sides of the R1 expressway are expected to be handed over to the driving public for use in the second half of 2021. As a part of construction of both rest areas in the cadastre of the municipality of Pohranice, in 2020 design documentation was being prepared intensively as well as pre-production of service stations at both Pohranice rest areas.

Traffic intensities within the PPP R1 project exceeded the expected and foreseen values in 2020 as well, while the PPP R1 project concessionaire also prepared documents and a plan of measures to ensure noise reduction in areas with increased traffic intensity. Individual measures are to be implemented and afterwards their effectiveness is to be measured in 2021.

As a part of environmental activities aimed at improving the environment and saving energy, 314 sources of light in public lighting constructions were replaced in the centres of administration and maintenance of Selenec and Banská Bystrica expressway, at Kostiviarska, Rudlová and Cementáreň crossroads and Tekovské Nemce rest areas on both sides of the expressway, what represents significant electricity savings.

As a part of the R1 PPP project, last year the concessionaire continued to cooperate with local bee-keepers, while 10 more beehives including information panels describing the biodiversity of the surroundings of the Tekovské Nemce rest area were installed in the vicinity of the R1 expressway by the end of 2020. Wooden „book houses“ were installed at the end of the year which are based on the principle of a free book exchange. The project of keeping bee families in the surroundings of the R1 expressway is expected to be further supported by extending the richness of plant varieties. High-quality conditions for several animal varieties – which the meadow communities of plants offer food and shelter to – are expected to be created.

In relation to the D4R7 PPP project, in 2020 the construction of individual lots of the D4R7 PPP project continued to accelerate, while several separate lots were handed over to the driving public for use as shown in the table below:



<b>Samostatný úsek</b> <i>Separate lot</i>	<b>Dátum uvedenia samostatného úseku do užívania motoristickej verejnosti</b> <i>Date of handing over the separate lot to the driving public for use</i>	<b>Dĺžka samostatného úseku (km)</b> <i>Separate lot length (km)</i>
<b>R7-2</b> MÚK Ketelec – MÚK Dunajská Lužná <i>Grade-separated junction</i> <i>Ketelec – Grade-separated junction</i> <i>Dunajská Lužná</i>	19/07/2020	8.148
<b>R7-3</b> MÚK Dunajská Lužná – MÚK Šamorín <i>Grade-separated junction</i> <i>Dunajská Lužná – Grade-separated junction</i> <i>Šamorín</i>	19/07/2020	4.964
<b>R7-4</b> MÚK Šamorín – Križovatka Holice <i>Grade-separated junction</i> <i>Šamorín – Holice crossroad</i>	19/07/2020	11.908
<b>D4-3</b> MÚK Ketelec – MÚK Rovinka <i>Grade-separated junction</i> <i>Ketelec – Grade-separated junction Rovinka</i>	19/07/2020	4.155
<b>D4-4</b> MÚK Rovinka – MÚK Podunajské Biskupice <i>Grade-separated junction</i> <i>Rovinka – Grade-separated junction</i> <i>Podunajské Biskupice</i>	08/11/2020	3.585
<b>spolu / total</b>		<b>32,76</b>

V rámci uvedenia samostatného úseku R7-4 odovzdali motoristom do užívania aj Veľké obojstranné odpočívadlo typu B (výhládovo typ A) v katastri obce Blatná na Ostrove po oboch stranách rýchlostnej cesty R7.

V roku 2020 sa tiež realizovali intenzívne práce v rámci prestavby križovatky Prievoz na plnohodnotnú mimoúrovňovú križovatku prepájajúcu diaľnicu D1 a rýchlostnú cestu R7, pričom v priebehu roka 2020 došlo k uvedeniu viacerých mostných objektov a vetiev križovatky do užívania motoristickej verejnosti.

## Plán na rok 2021

V rámci výstavby diaľnic a rýchlostných ciest budú prebiehať práce na rozostavaných úsekoch D1, D3, R2, R3 a R4. Taktiež bude pokračovať investičná príprava vybraných prioritných úsekov (napr. úseku D1 Turany – Hubová, D3 Žilina, Brodno – Kysucké Nové Mesto, D3 Kysucké Nové Mesto – Oščadnica).

Do konca roka 2021 plánuje NDS vyhlásiť 5 súťaží na zhotoviteľov stavebných prác, spolu na cca 37,03 km diaľnic a rýchlostných ciest. Zároveň sa bude pokračovať v príprave a vyhlasovaní súťaží na projektovú dokumentáciu projektov diaľnic a rýchlostných ciest, aby bolo možné pokračovať v príprave najpotrebnejších úsekov.

As a part of introduction of a separate R7-4 lot, a large rest area type B (expected to be type A in the future) in the cadastre of the Blatná na Ostrove municipality on both sides of the R7 expressway was handed over to drivers for use.

In 2020 intensive works were carried out also as a part of reconstruction of the Prievoz crossroad to a full grade-separated junction interconnecting the D1 motorway and the R7 expressway, while in 2020 several bridge structures and crossroad branches were handed over to the driving public for use.

## Plan for 2021

As part of the construction of motorways and expressways, work will be carried out on the sections D1, D3, R2, R3 and R4 under construction. The investment preparation of selected priority sections will also continue (e.g. section D1 Turany - Hubová, D3 Žilina, Brodno - Kysucké Nové Mesto, D3 Kysucké Nové Mesto - Oščadnica).

By the end of 2021, the NDS plans to announce 5 tenders for construction contractors, together for approximately 37.03 km of motorways and expressways. At the same time, the preparation and announcement of tenders for the project documentation of motorway and expressway projects will continue so that it is possible to continue the preparation of the most necessary sections.

Bude pokračovať modernizácia a údržba ciest I. triedy, v rámci finančných možností tak, aby v budúcnosti nevyžadovali nákladnejšiu rekonštrukciu.

The modernization and maintenance of Class I roads will continue within the financial possibilities so that they do not require more expensive reconstruction in the future.

## Investičné projekty výstavby D a RC na rok 2021:

## Investment projects aimed at construction of motorways and expressways in 2021:

P.č. No.	Úsekové stavby <i>Lot constructions</i>	Začínajúca výstavba (km) <i>Starting construction (km)</i>	Prebiehajúca výstavba (km) <i>Continuing construction (km)</i>	Odvzdanie do užívania (km) <i>Hand-over for use (km)</i>
01	D1 Hričovské Podhradie – Lietavská Lúčka			11.32
02	D1 Lietavská Lúčka – Višňové – Dubná Skala		13.51	
03	D1 Hubová – Ivachnová		14.92	
04	D1 Prešov západ – Prešov juh			7.87
<b>Diaľnice spolu / Motorways total</b>			<b>28.43</b>	<b>19.19</b>
05	R2 Kriváň – Mýtina		9.10	
06	R2 Mýtina – Lovinobaňa			13.50
07	R2 Šaca – Košické Olšany, II. úsek	14.30		
08	R3 Tvrdošín – Nižná (½ profil)	4.40		
09	R4 Prešov – severný obchvat I. etapa		4.30	
10	R4 Prešov, severný obchvat II. etapa	10.20		
<b>Rýchlostné cesty spolu / Expressways total</b>			<b>13.40</b>	<b>13.50</b>
<b>D a RC spolu / Motorways and Expressways total</b>			<b>41.83</b>	<b>32.69</b>

## 2.2 Cestná doprava

## 2.2 Road transport

### 2.2.1 Oddelenie cestnej dopravy

### 2.2.1 Department of Road Transport

V oblasti cestnej dopravy ministerstvo vytvára podmienky na zapojenie sa cestných dopravcov so sídlom na území Slovenskej republiky do medzinárodnej delby práce. Pre prepravy uskutočňované mimo územia Európskej únie sa zabezpečujú licencie CEMT a príslušné jednorazové prepravné povolenia.

The Ministry created conditions for the engagement of road carriers established in Slovakia in the international division of labour in road transport. It provides CEMT licenses and applicable single-use transport permits for transport operations outside the European Union.

K 31. 12. 2020 evidujeme:

As of 31 December 2020 we recorded:

- **7 922** držiteľov licencie Spoločenstva nákladnej cestnej dopravy,
- **51 011** platných overených kópií vydaných vzhľadom na počet vozidiel podniku prevádzkovateľa cestnej dopravy,
- **910** držiteľov licencie Spoločenstva autokarovej a autobusovej dopravy,
- **3 777** platných overených kópií vydaných vzhľadom na počet vozidiel autokarovej a autobusovej dopravy,
- **3 462** vydaných osvedčení vodiča pre medzinárodnú nákladnú cestnú dopravu v prenájme alebo za úhradu podľa licencie Spoločenstva (pokles -11,7 % oproti roku 2019).

- **7 922** Community road haulage license holders,
- **51 011** valid certified copies issued for road transport operator vehicles,
- **910** Community coach and bus service license holders,
- **3 777** valid certified copies issued for coach and bus service vehicles.
- **3 462** driver licenses issued for international road haulage for hire or reward under a Community license (decrease by -11.7 % compared to 2019).

V rámci prepravy nebezpečných vecí v súlade s dohodou ADR bolo v roku 2020 vydaných, resp. predĺžených 73 osvedčení o odbornej spôsobilosti bezpečnostného poradcu na prepravu nebezpečných vecí cestnou dopravou, 1 396 ADR osvedčení o školení vodiča a 473 osvedčení o schválení vozidla na prepravu určitých nebezpečných vecí.

V prípade medzinárodnej autobusovej prepravy k 31.12.2020 evidujeme 12 povolení na pravidelnú medzinárodnú autobusovú linku v súlade s ustanoveniami nariadenia (ES) č. 1073/2009 o spoločných pravidlách prístupu na medzinárodný trh autokarovej a autobusovej dopravy.

V roku 2020 vstúpil do platnosti zákon č. 386/2019 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 93/2005 Z. z. o autoškolách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Ustanovujú sa nové podmienky na udelenie oprávnenia na vykonávanie skúšok na získanie a predĺženie platnosti preukazu inštruktora autoškoly, ďalej sa určuje zabezpečenie kontrolnej činnosti výkonu vodičských kurzov. Taktiež sú uvedené opatrenia na zlepšenie podnikateľského prostredia, pretože sa zrušuje miestna príslušnosť okresného úradu v sídle kraja pri vydávaní inštruktorského preukazu.

V súvislosti s ochorením COVID-19 bol v roku 2020 prijatý zákon č. 90/2020 Z. z., ktorým sa dopĺňajú niektoré zákony v pôsobnosti Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky v súvislosti s ochorením COVID-19. Ustanovenia zákona sa napríklad dotkli predĺženia platnosti inštruktorských preukazov v autoškolách, predĺženia lehoty na vykonanie doškolovacieho kurzu inštruktora autoškoly, ako aj predĺženia platnosti osvedčenia o povinnej základnej kvalifikácii a pravidelnom výcviku niektorých vodičov.

V zbierke zákonov bola publikovaná vyhláška Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky č. 130/2020 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky č. 44/2016 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 280/2006 Z. z. o povinnej základnej kvalifikácii a pravidelnom výcviku niektorých vodičov v znení neskorších predpisov. Vyhláška upravuje najmä obsah dokumentácie kurzov a dopĺňajú sa ustanovenia upravujúce učebňu pre kurzy a výcvikové vozidlo.

Ďalším publikovaným dokumentom je vyhláška Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky č. 154/2020 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky č. 45/2016 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 93/2005 Z. z. o autoškolách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Vyhláška upravuje najmä požiadavky na technickú základňu autoškoly, ako aj rozsah predpísaného počtu vyučovacích hodín teórie.

## 2.2.2 Oddelenie schvaľovania vozidiel

Odbor Štátny dopravný úrad (ŠDÚ) vystupuje ako typový schvaľovací orgán štátu, ktorý je príslušný vo všetkých oblastiach schválenia typu vozidla, systému, komponentu, samostatnej technickej jednotky, nebezpečnej časti alebo vybavenia, v procese povoľovania, vydávania, a ak je to potrebné, zrušenia alebo zamietnutia typového schválenia, vystupuje ako kontaktné miesto pre typové schvaľovacie orgány ostatných členských štátov, na určovanie a oznamovanie technických služieb a na zabezpečenie plnenia povinností výrobcu týkajúcich sa zhody výroby.

In the area of transport of dangerous goods under the ADR agreement, in 2020 73 certificates of professional competence for safety advisers for the transport of dangerous goods by road were issued or extended, 1,396 ADR certificates of driver training and 473 certificates of vehicle approval for transport of specific dangerous goods were issued.

International bus transport records as at 31/12/2020 include 12 permits for regular international bus lines per the provisions of Regulation (EC) 1073/2009 on common rules for access to the international market for coach and bus services.

In 2020, Act No. 386/2019 Coll. entered into force, amending and supplementing Act No. 93/2005 Coll., on driving schools and on amending and supplementing certain acts, as amended, and amending and supplementing certain acts. New conditions are established for the granting of authorization to conduct examinations for obtaining and renewing the validity of a driving school instructor's license, and the provision of control activities for the performance of driving courses is further determined. There are also measures to improve the business environment, as the local jurisdiction of the district office in the seat of the region is abolished when issuing an instructor's card.

In relation to COVID-19, Act No 90/2020 Coll. was adopted, amending certain acts in the competence of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic in relation to COVID-19. Provisions of the Act e.g. influenced the extension of validity of driving school instructors' licences, extension of the period for performing driving school instructor refresher courses as well as extension of the validity of certificates of mandatory basic qualifications and regular training of certain drivers.

The Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic Decree No. 130/2020 Coll., amending the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic Decree No. 44/2016 Coll. implementing the Act No. 280/2006 Coll. on the Mandatory Basic Qualifications and Regular Training of Certain Drivers, as amended, was published in the collection of acts. The Decree governs in particular the content of the documentation of courses and completes the provisions applicable to training rooms for courses and training vehicles.

Another document published is the Decree of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic No. 154/2020 Coll., amending Ministry of Transport, Construction and Regional Development Decree No. 45/2016 Coll., which implemented Act No. 93/2005 Coll. on Driving Schools and Amendment of Certain Acts, as amended. The Decree governs mainly the requirements for technical facilities of driving schools as well as the extent of the mandatory number of theory classes.

## 2.2.2 Vehicle Approval Department

The National Transport Authority Department acts as a type approval authority of the state which is competent in all areas of type approval of a vehicle, system, component, separate technical unit, dangerous part or equipment, in the process of permitting, issuing and, if necessary, cancelling or rejecting the type approval, acts as a point of contact for type approval authorities of other member states, for determining and notifying technical services and for ensuring the performance of manufacturer's obligations related to production compliance.

V súlade s uvedeným zabezpečuje vzájomnú informovanosť vo vymedzených činnostiach, notifikuje technické služby za Slovenskú republiku v orgánoch Európskych spoločenstiev a v Európskej únii, zastupuje Slovenskú republiku v orgánoch Európskej hospodárskej komisie a Európskej únie v oblasti schvaľovania vozidiel, technických a emisných kontrol a úzko spolupracuje s orgánmi Policajného zboru na všetkých stupňoch riadenia.

V rámci uvedenej pôsobnosti ŠDÚ k 31. 12. 2020 evidovalo:

- **409** typových schválení EÚ vozidla,
- **4 720** vnútroštátnych typových schválení vozidla,
- **1 809** typových schválení systému komponentu alebo samostatnej technickej jednotky,
- **1 782** osvedčení výrobcov a osvedčení zástupcov výrobcov vozidiel, systémov, komponentov alebo samostatných technických jednotiek.

Ku koncu roka 2020 ŠDÚ evidovalo **160** staníc technickej kontroly (STK), **203** pracovísk emisných kontrol vozidiel, **95** pracovísk kontroly originality a **49** pracovísk montáže plynových zariadení.

In accordance with the above-stated the Department is responsible for the exchange of information regarding specific activities, notifies technical services for the Slovak Republic in the bodies of the European Communities and in the European Union, represents the Slovak Republic in the bodies of the European Economic Commission and the European Union in the field of vehicle approval, roadworthiness and emission inspections and cooperates closely with the Police Corps at all levels of management.

Within the above-stated area of competence, as of 31 December 2020 the National Transport Authority Department recorded:

- **409** type approvals of EU vehicles,
- **4 720** national type approvals of vehicles,
- **1 809** type approvals for systems, components or separate technical units,
- **1 782** manufacturers' certificates and certificates of representatives of manufacturers of vehicles, systems, components or separate technical units.

As of the end of 2020, the National Transport Authority Department had **160** technical inspection stations (STK), **203** vehicle emission control workplaces, **95** vehicle originality inspection stations and **49** workplaces for the installation of gas equipment.

### Počty TK a EK za rok 2020

#### Roadworthiness and emissions inspection totals in 2020

	DRUH KONTROLY / TYPE OF INSPECTION	
	Technická kontrola pravidelná / Regular roadworthiness inspection	Emisná kontrola / Emissions inspection
Počet spôsobilých vozidiel / Number of eligible vehicles	1 053 991	1 099 938
Počet nespôsobilých vozidiel / Number of ineligible vehicles	21 716	67 222
Počet dočasne spôsobilých vozidiel / Number of temporarily eligible vehicles	143 913	20 865
<b>Celkový počet vykonaných pravidelných kontrol v roku 2020</b> Total number of regular inspections performed in 2020	<b>1 219 620</b>	<b>1 188 025</b>

### Výsledkov KO za rok 2020

#### Originality inspection results from 2020

	Výsledky KO / Originality inspection outcomes
Dočasne spôsobilé / Number of eligible vehicles	1 101
Nespôsobilé / Number of ineligible vehicles	89
Spôsobilé / Number of temporarily eligible vehicles	93 778
<b>Celkový počet vykonaných KO v roku 2020</b> Total number of originality inspections performed in 2020	<b>94 968</b>

Z celkového počtu vykonaných KO za rok 2020 bolo v 72 prípadoch zaznamenané pozmeňovanie identifikátorov vozidla (napr. VIN číslo, výrobný štítok), v 9 prípadoch boli pozmenené doklady vozidla, v 335 prípadoch sa vozidlo nachádzalo v pátraní a v 129 prípadoch sa v pátraní nachádzali doklady vozidla.

Pracoviská montáže plynových zariadení vykonali 942 prestavieb motorových vozidiel s montážou plynového zariadenia LPG, resp. CNG.

Of the total number of performed KO in 2020, in 72 cases the modification of vehicle identifiers was recorded (e.g. VIN number, production plate), in 9 cases the vehicle documents were changed, in 335 cases the vehicle was in search and in 129 cases vehicle documents were in search.

The workplaces for the installation of gas equipment performed 942 motor vehicle conversions to use LPG or CNG equipment. 813,371 vehicle registration certificates, Part II, were issued in 2020 for the needs of district offices, manufacturers and repre-



Na potreby okresných úradov, výrobcov a zástupcov výrobcov a Prezídia policajného zboru bolo v roku 2020 vydaných 813 371 Osvedčenie o evidencii častí II vozidla.

V rovnakom období bolo pridelených 650 náhradných identifikačných čísel vozidla VIN a 1 451 výnimiek z technických požiadaviek pre vozidlá.

Z dôvodu zmiernenia negatívnych následkov, ktoré vznikli v súvislosti s vyhlásením mimoriadnej situácie v súvislosti s ochorením COVID-19 v roku 2020 a ktoré mali nepriaznivý dosah na automobilový priemysel, pracovníci ŠDU na základe rokovaní s Európskou komisiou pripravili v roku 2020 novelu zákona č. 106/2018 Z. z., ktorou sa upravili kvantitatívne obmedzenia počtu predaných vozidiel pre povolenie evidencie vozidiel ukončenej série, ktoré sa nemôžu uviesť na trh z dôvodu nadobudnutia platnosti nových technických požiadaviek.

Upravené boli aj lehoty platnosti pravidelnej technickej a emisnej kontroly, ktorá uplynie počas krízovej situácie, pri ktorých bola platnosť predĺžená o 3 mesiace. Tiež lehota platnosti osvedčenia technika technickej kontroly, osvedčenia technika emisnej kontroly, osvedčenia technika kontroly originality alebo osvedčenia technika montáže plynových zariadení, ktorá uplynie počas krízovej situácie, bola predĺžená o 6 mesiacov.

V roku 2021 budú pracovníci ŠDU pripravovať novelu zákona č. 106/2018 Z. z., ktorou budú implementované nové legislatívne požiadavky vychádzajúce zo zmien legislatívy EÚ a vyplývajúce z aplikačnej praxe.

### 2.2.3 Bezpečnosť cestnej premávky

Oddelenie bezpečnosti cestnej premávky (v skratke „BECEP“) je národným koordinátorom zvyšovania bezpečnosti cestnej premávky v Slovenskej republike.

BECEP sa aj v roku 2020 spolu s ostatnými zainteresovanými subjektmi, najmä rezortmi vnútra, školstva a zdravotníctva aktívne podieľal na plnení základného cieľa stanoveného Stratégiou zvýšenia bezpečnosti cestnej premávky v Slovenskej republike v rokoch 2011 – 2020 (Národný plán SR pre BECEP 2011 – 2020), ktorým bolo zníženie počtu usmrtených osôb pri dopravných nehodách v SR do roku 2020 o jednu polovicu v porovnaní s ich počtom v roku 2010.

Keďže dňom 31.12.2020 uplynula platnosť tejto národnej stratégie a zároveň sa súbežne skončila aj akčná dekáda pre bezpečnosť cestnej premávky na roky 2011 až 2020 možno zhrnúť, že počet usmrtených osôb pri dopravných nehodách v SR klesol v roku 2020 v porovnaní s rokom 2010 o viac ako 35 %, čo nie je zanedbateľné číslo.

Aj počas roka 2020, keď situácia súvisiaca s vývojom pandémie COVID-19 do značnej miery ovplyvňovala organizáciu hromadných osvetových a vzdelávacích podujatí pre širokú verejnosť, BECEP šíril myšlienky zvyšovania bezpečnosti cestnej premávky napr. prostredníctvom menších preventívnych aktivít pre vodičov zameraných na používanie bezpečnostných pásov, vzdelávanie detí na dopravných ihriskách a propagáciu v rôznych typoch masmédií. BECEP sa naďalej venoval aj bezodplatnej distribúcií reflexných a vzdelávacích materiálov účastníkom cestnej premávky.

representatives of manufactures, and the Presidium of the Police Force.

650 substitute vehicle identification numbers (VIN) and 1,451 exceptions from technical requirements for vehicles were granted in the same period of time.

In order to mitigate the negative consequences which arose in relation to the extraordinary situation declared in connection to COVID-19 in 2020 and which had an adverse impact on the automotive industry, based on discussions with the European Commission, in 2020 the employees of the National Transport Authority Department prepared an amendment of the Act No 106/2018 Coll. modifying the quantitative restrictions of the number of sold vehicles for permitting to keep records of vehicles of finished series which cannot be placed on the market due to new technical conditions which have come into effect.

Validity periods of regular technical and emission inspections which terminate during the crisis situation were also modified and extended by 3 months. Similarly, the validity periods of certificates of technical inspection engineers, emission inspection engineers, originality inspection engineers or gas equipment installation engineers which terminate during the crisis situation were also extended by 6 months.

In 2021 the employees of the National Transport Authority Department are going to prepare an amendment of the Act No 106/2018 Coll. implementing new legislative requirements based on changes to EU legislation resulting from the application practice.

### 2.2.3 Road safety

The Road Safety Department (abbreviated as “BECEP”) is the national coordinator of efforts to increase road safety in the Slovakia.

In 2020 BECEP, together with other stakeholders, together with other stakeholders, especially the Ministries of Interior, Education and Health, also actively participated in performance of the basic goal set by the Strategy for Increasing Road Safety in the Slovak Republic in 2011-2020 (National Plan of the Slovak Republic for BECEP 2011-2020), which was to reduce the number of people killed in road accidents in the Slovak Republic by one half by 2020 compared to 2010.

As the validity period of the national strategy terminated on 31 December 2020 and at the same time the action decade for road transport safety for 2011 – 2020 ended, we may conclude that the number of persons who died during road accidents in the Slovak Republic decreased in 2020 by more than 35 % compared to 2010, what is not a negligible figure.

Even during 2020 when the situation related to the development of the COVID-19 pandemic largely affected the organization of mass awareness-raising and educational events for the general public, BECEP was promoting the ideas of increasing the safety of road transport, e.g. through smaller preventive activities for drivers focused on using seat belts, educating children on road traffic playgrounds and promotion in different types of mass media. BECEP also performed free distribution of reflective and educational materials to road users.

## Prehľad základných ukazovateľov dopravnej nehodovosti v SR Overview of basic indicators of road accidents in the Slovak Republic

Rok / Year	Celkový počet dopravných nehôd (DN) / Total number of traffic accidents	Počet usmrtených osôb pri DN / Number of traffic accident fatalities	Počet ťažko zranených osôb pri DN / Number of major traffic accident injuries	Počet ľahko zranených osôb pri DN / Number of minor traffic accident injuries
2010	21 611	345	1 207	6 943
2020	11 875	224	914	4 462
Pokles	-9 736 (-45,05 %)	-121 (-35,07 %)	-293 (-24,28 %)	-2 481 (-35,73 %)

Zdroj: Štatistiky MV SR

Source: Slovak Ministry of Interior

## 2.3 Inštitút dopravnej politiky

Inštitút dopravnej politiky (skr. IDP) bol zriadený ako samostatná sekcia 1. mája 2019. Od 1. novembra 2020 bol z Inštitútu dopravnej politiky po organizačnej zmene odčlenený odbor harmonizácie verejnej dopravy a odbor rozvoja dopravnej infraštruktúry. IDP tak zostal ako samostatný analytický útvar (odbor), ktorý má vo svojej agende najmä tvorbu analytických podkladov, stanovísk a materiálov v rámci pôsobnosti ministerstva spolu s tvorbou a ďalším rozvíjaním, resp. aktualizáciou Dopravného modelu SR.

IDP je zapojený do projektu „Budovanie a rozvoj analytických kapacít útvarov na vybraných orgánoch štátnej správy“ v rámci Operačného programu Efektívna verejná správa (EVS).

Práca IDP v roku 2020 spočívala najmä v aktualizácii a dokončení Dopravného modelu SR, ktorý je nevyhnutným predpokladom na čerpanie fondov EÚ v novom programovom období rokov 2021 – 2027, v spolupráci a plnení úloh vyplývajúcich zo Stratégie lepšej regulácie RIA a v tvorbe a spolupráci pri vytváraní analytických podkladov, stanovísk a materiálov. IDP plnil úlohy a aktívne participoval, resp. vytváral za rok 2020 najmä nasledovné dokumenty:

- Spolupráca na tvorbe metodiky a dokumentu Priority vo výstavbe cestnej infraštruktúry;
- Spolupráca na tvorbe metodiky a harmonogramu vyplývajúceho z dokumentu Priority vo výstavbe cestnej infraštruktúry;
- Spolupráca na tvorbe metodiky a zoznamu investičných priorít v železničnej infraštruktúre;
- Spolupráca na tvorbe Agentúry pre cestovný ruch Slovakia Travel;
- Plnenie úlohy C.5 uznesenia vlády SR č. 649/2020 o predkladaní navrhovaných investícií a projektov s hodnotou nad 1 mil. eur na hodnotenie Ministerstvu fin. SR;
- Plnenie metodického usmernenia MF/020541/2019-2974 o postupe pri príprave investícií a koncesií podliehajúcich hodnoteniu Ministerstva financií SR;

## 2.3 Inštitút dopravnej politiky

Transport Policy Institute (TPI) was established as a separate unit on 1 May 2019. On 1 November 2020 the department of harmonization of public transport and the department of traffic infrastructure development were separated from TPI following an organisational change. TPI thus remained as a separate analytical unit (department) which focuses mainly on preparing analytical supporting documents, opinions and materials in the competence of the Ministry together with creating and further developing or updating the Transport Model of the Slovak Republic.

TPI is involved in the „Building and developing analytical capacities of units at selected state administration authorities“ project within the operational programme Efficient Public Administration.

In 2020 the TPI's work consisted mainly in updating and finishing the Transport Model of the Slovak Republic which is a necessary precondition for drawing EU funds in the new programming period 2021 – 2027, in cooperating and performing tasks resulting from the RIA 2020 – Better Regulation Strategy and in creating and cooperating in the creation of analytical supporting documents, opinions and materials. TPI performed tasks and actively participated or prepared mainly the following documents in 2020:

- Cooperation in preparing the „Priorities in construction of road infrastructure“ methodology and document;
- Cooperation in preparing the methodology and time schedule resulting from the „Priorities in construction of road infrastructure“ document;
- Cooperation in preparing the methodology and list of investment priorities in railway infrastructure;
- Cooperation in creating a Slovak tourism agency – Slovakia Travel;
- Performing task C.5 from the Resolution of the Government of the SR No 649/2020 on submitting the proposed investments and project with values over €1 million to the Min. of Fin. of the SR for assessment;
- Performing the methodological guidance MF/020541/2019-2974 on the procedure in preparing investments and concessions subject to assessment of the Min. of Fin. of the SR;

- Dátová a analytická podpora pre vecné sekcie a pre vedenie ministerstva.

Medzi úlohy IDP zároveň patrí tvorba a publikácia analytických materiálov reagujúcich na aktuálne témy, alebo témy dôležité z pohľadu svojej pôsobnosti. Vytvorené a publikované analytické materiály prechádzajú recenzným konaním a schvaľovaním Odborno-metodickej komisie (OMK, kolektívny orgán analytických jednotiek) a sú zverejnené na webovom sídle ministerstva. IDP za rok 2020 vytvoril a následne publikoval nasledujúce analytické materiály:

- **Potrebuje (prilákať) zahraničných turistov?**

- Komentár je zameraný na oblasť cestovného ruchu v SR, analyzuje a kvantifikuje jeho postavenie a dôležitosť prepojenia s inými odvetvami ekonomiky SR, spolu s dôležitosťou návštevy a výdavkov zahraničných turistov v SR.

- **Kým nie je neskoro**

- Diskusný materiál (komentár) reaguje na aktuálnu spoločenskú objednávku reprezentovanú klimatickou krízou, medzinárodnými záväzkami SR v oblasti znižovania emisií skleníkových plynov a potrebou zabezpečiť ich synergickú reflexiu v dopravnej politike SR.

IDP sa v roku 2020 zapojil do výzvy Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky na predkladanie návrhov spoločných projektov SR a OECD (Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj) spolufinancovaných z dobrovoľných príspevkov SR pre OECD na rok 2021. Inštitút predložil na hodnotenie a schválenie projekt s názvom „Tourism trade in value added in the Slovak Republic“.

Jednou z nosných činností **oddelenia rozvoja dopravnej infraštruktúry (ORDI)** je spracovanie stanovísk k územnoplánovacím dokumentáciám za MDV SR podľa zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon).

V rámci posudzovania územnoplánovacej dokumentácie sa hodnotia rozvojové zámery obcí, miest či samosprávnych krajov pri rešpektovaní princípu udržateľného rozvoja, pričom rezort dopravy sa zameriava najmä na riešenie oblasti dopravy a presadzovania záujmov štátu v oblasti rozvoja dopravnej infraštruktúry. Nemenej významnou úlohou je aj posudzovanie jednotlivých zámerov (projektov), ako aj strategických dokumentov (konceptie, územné plány, programy spolufinancované z Európskych štrukturálnych a investičných fondov a pod.) podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení neskorších predpisov, kde ORDI vydáva stanoviská za ministerstvo dopravy a výstavby ako rezortný orgán, a to z pohľadu dopravy.

V roku 2020 bolo vydaných 194 stanovísk k územným plánom podľa stavebného zákona, 373 stanovísk v súlade so zákonom č. 24/2006 Z. z., z toho k územným plánom bolo vydaných 182 stanovísk a k zámerom a ostatným strategickým dokumentom 191 stanovísk.

**Smart mobility** projekt sa začal realizovať v 01/2019 a ukončenie realizácie je naplánované na 03/2023. Hlavným partnerom je Ministerstvo dopravy a výstavby SR a partnermi sú Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR (Úrad

- Data and analytical support for subject-matter sections and management of the Ministry.

TPI tasks also include creating and publishing analytical materials responding to current issues or issues important from the point of view of its competence. The created and published analytical materials are reviewed and approved by the Methodological Committee of Experts (collective body of analytical units) and are disclosed on the Ministry's website. In 2020 TPI created and then published the following analytical materials:

- **Do we need (to attract) foreign tourists?**

- The commentary is focused on the area of tourism in the Slovak Republic; it analyses and quantifies its position and the importance of its interconnection with other areas of the Slovak economy, together with the importance of visits and expenditures of foreign tourists in the SR.

- **Until it is too late**

- The discussion material (commentary) responds to the current social order represented by the climate crisis, international commitments of the Slovak Republic in the area of decreasing greenhouse gas emissions and the need to ensure their synergic reflection in the transport policy of the Slovak Republic.

In 2020 TPI participated in the call of the Ministry of Foreign and European Affairs of the Slovak Republic for submitting proposals of common projects of the Slovak Republic and OECD (Organisation for Economic Co-operation and Development) co-financed from voluntary contributions of the Slovak Republic for OECD for 2021. The Institute submitted a project named „Tourism trade in value added in the Slovak Republic“ for assessment and approval

One of the main activities of the **Department of Transport Infrastructure Development (ORDI)** is the elaboration of opinions on land planning documentation for the Ministry of Transport and Construction pursuant to Act No. 50/1976 Coll. on land planning and building regulations (the Building Act).

As part of the assessment of land planning documentation, the development plans of municipalities, cities or self-governing regions are evaluated while respecting the principle of sustainable development, while the Ministry of Transport focuses mainly on solving the area of transport and promoting state interests in transport infrastructure development. An equally important task is the assessment of individual intentions (projects), as well as strategic documents (concepts, land-use plans, programmes co-financed by the European Structural and Investment Funds, etc.) according to Act No. 24/2006 Coll. on environmental impact assessment, as amended, where ORDI issues opinions on behalf of the Ministry of Transport and Construction as a departmental body, from the point of view of transport.

In 2020, 194 opinions were issued on land-use plans under the Building Act, 373 opinions under the Act No. 24/2006 Coll., of which 182 opinions were issued on land-use plans and 191 opinions on intentions and other strategic documents.

**Smart mobility** project started to be implemented in January 2019 and is scheduled to be finished in March 2023. The main partner is the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic and partners include the Ministry of Investment,

podpredsedu vlády SR pre investície a informatizáciu). Projekt je financovaný z Operačného programu Efektívna verejná správa.

Zmluva o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. Z314011U087 bola uzatvorená dňa 08.04.2019 a účinnosť nadobudla dňa 10.04.2019.

**Zazmluvnená výška NFP:**

6 910 342,73 €

**Celková výška oprávnených výdavkov MDV SR:**

5 236 431,42 €

**Celková výška oprávnených výdavkov MIRRI SR:**

1 673 911,31 €

Projekt sa realizuje v piatich aktivitách, ktoré sa čiastočne v harmonograme prekrývajú:

- **Aktivita č. 1** – Nastavenie strategického smerovania inteligentnej mobility na Slovensku – zmapovanie celkového rámca Projektu a vytvorenie stratégie rozvoja inteligentnej mobility v SR. Výstupom bude Stratégia/dlhodobý plán pre adresovanie výziev v doprave a v inteligentnej mobilite vrátane Akčného plánu s prioritizáciou aktivít. (01/2019 – 02/2021);

- **Aktivita č. 2** – Testovanie a zavádzanie do praxe prepojených a autonómnych vozidiel, ako aj ďalších inovácií v doprave – návrh legislatívy a súvisiaceho organizačného a regulačného rámca (organizačné zmeny v relevantných entitách, zmeny procesov a pod.). (11/2019 – 03/2022);

- **Aktivita č. 3** – Koordinovanie a monitorovanie modernizácie výstavby sietí a budovania infraštruktúry pre inovácie v doprave – implementácia zmien regulácie do praxe. Okrem prijatia legislatívy to znamená aj „change management“ proces v rámci dotknutých organizácií, rovnako ako praktická realizácia prvých identifikovaných opatrení a projektov. V rámci tejto aktivity sa predpokladá aj testovanie a zavádzanie vybraných inovačných konceptov v doprave do praxe v pilotnom rozsahu – tzv. Proof of concept s cieľom získať poznatky, nevyhnutné pre budúce nastavenie a realizáciu projektov v oblasti inteligentnej mobility. Výstupom bude aj vznik Národného operátora, zavedené procesy One Stop Shop a regulačného sandboxu pre autonómnu dopravu (04/2020 – 03/2023);

- **Aktivita č. 4** – Nastavenie procesov systematického zberu a manažmentu údajov pre tvorbu dátami riadenej politiky a riadenie rozvoja inteligentnej mobility – podpora implementácie zmien na informačnej a dátovej úrovni, identifikácia existujúcich štandardov pre oblasť informačných technológií, ako aj analýza potrieb ich úpravy s cieľom získavať a spracovávať veľký objem dát zo senzorov a iných (aj tzv. IoT) zariadení v oblasti inteligentnej dopravy. Výstupom bude vypracovanie štandardov, odporúčaní pre zber, konsolidáciu a spracovanie dát, ktoré budú následne podporené novými projektmi (08/2019 – 03/2023);

- **Aktivita č. 5** – Vytvorenie funkčného ekosystému pre inteligentnú mobilitu v digitálnej ekonomike – paralelne prebiehajúca aktivita v rámci Projektu v gescii MIRRI, jej hlavnou ambíciou

Regional Development and Informatization of the Slovak Republic (Deputy Prime Minister's Office for Investments and Informatization of the Slovak Republic). The project is financed from the operational programme Efficient Public Administration.

A contract on providing a non-returnable financial contribution No Z314011U087 was concluded on 8 April 2019 and became effective on 10 April 2019.

**Contracted amount of the NFP:**

6 910 342,73 €

**Total amount of eligible expenditures of the MTC SR:**

5 236 431,42 €

**Total amount of eligible expenditures of the MIRRI SR:**

1 673 911,31 €

The project is implemented in five activities which partially overlap in the time schedule:

- **Activity 1** – Setting the strategic direction of smart mobility in Slovakia – mapping the overall framework of the project and creating a strategy of development of smart mobility in the Slovak Republic. The outcome will be a strategy/long-term plan for addressing the challenges in transport and in smart mobility including an action plan with prioritization of activities. (01/2019 – 02/2021);

- **Activity 2** – Testing and implementing interconnected and autonomous vehicles as well as other innovation in transport – draft legislation and related organisational and regulatory framework (organisational changes in relevant entities, changes in processes etc.). (11/2019 – 03/2022);

- **Activity 3** – Coordinating and monitoring the modernisation of construction of networks and building the infrastructure for innovation in transport – implementing regulation changes in practice. In addition to adopting legislation, it also means a „change management“ process in the affected organisations as well as practical performance of the first identified measures and projects. This activity also expects testing and implementing selected innovation concepts in transportation in a pilot extent – the so-called „proof of concept“ with an aim to acquire any knowledge necessary for future setting and implementation of projects in the area of smart mobility. Its outcomes will include establishment of a national operator, implementation of one-stop-shop processes and regulatory sandbox for autonomous transport (04/2020 – 03/2023);

- **Activity 4** – Setting the processes of systemic data collection and management for creation of data-controlled policy and management of the development of smart mobility – supporting the implementation of changes at the information and data level, identifying the existing standards for the area of information technology as well as analysing the needs for their modification with an aim to obtain and process a large amount of data from sensors and other (also the so-called IoT) equipment in the area of smart transport. Its outcomes will include preparation of standards, recommendations for data collection, consolidation and processing which will later be supported by new projects (08/2019 – 03/2023);

- **Activity 5** – VCreating a functional ecosystem for smart mobility in digital economy – parallel activity within the project in the responsibility of the Ministry of Investment, Regional Development



je vybudovať platformu tzv. inovačného partnerstva, definícia finančných mechanizmov a zdrojov na podporu projektov inovačného partnerstva, t. j. na samotné implementačné kroky vyplývajúce zo schválenej stratégie a akčného plánu. (01/2019 – 03/2023).

V súlade s projektovým plánom sa po podpise zmluvy o poskytnutí NFP začal na MDV SR tvoriť tím pre podporu inteligentnej mobility. V súčasnosti je na MDV SR obsadených 6 pozícií.

V súvislosti s realizáciou projektu bolo potrebné zabezpečiť dodávku služieb prostredníctvom verejného obstarávania. Na základe finálneho ukončenia a schválenia verejného obstarávania na poskytnutie externých služieb (nadlimitná zákazka s názvom „Zlepšenie verejných politík v oblasti dopravy, inovačnej kapacity v doprave a v zavádzaní inteligentnej mobility“) zo strany Riadiaceho orgánu, ako aj Úradu pre verejné obstarávanie bola dňa 19.02.2020 podpísaná Zmluva o dielo a zmluva o poskytovaní školení č. 59/C200/2020 so spoločnosťou Tempest a. s.

V roku 2020 sa realizovali najmä práce na Aktivite č. 1, ktorá je z pohľadu realizácie obsahu a cieľov projektu kľúčová. Na základe 4 úvodných analýz je tvorený kľúčový dokument – Dlhodobý plán pre adresovanie výziev v cestnej doprave a inteligentnej mobilite, ako aj Akčný plán na roky 2021 – 2025.

V roku 2020 boli realizované nasledujúce výstupy:

**1.** Komparatívna analýza konceptov, best practises a regulácií v najvyspelejších krajinách v oblasti inteligentnej mobility vrátane platných úloh Slovenska na medzinárodnej úrovni. (08/2020);

**2.** Analýza disponibilných zdrojov informácií a vytvorenie iniciálneho konsolidovaného dátového zdroja ako podporného nástroja pre tvorbu stratégie a akčného plánu a ako nástroja monitoringu progresu v Slovenskej republike v oblasti inteligentnej mobility. (11/2020);

**3.** Analýza potenciálu domáceho podnikateľského a výskumného trhu. (11/2020);

**4.** Analýza existujúcich procesov, štandardov a identifikácia bielych miest. (11/2020);

Proces realizácie výstupov spočíval v pravidelnej a intenzívnej komunikácii interného pracovného tímu s dodávateľskou firmou Tempest a. s. Na pravidelnej týždennej báze sa uskutočňovali stretnutia o obsahu, štruktúre a pripomienkovaní pripravovaných materiálov, ako aj kontrolné dni projektu.

V roku 2020 boli zo strany MDV SR realizované práce aj na aktivitách 2. – 4., avšak výstupy týchto aktivít budú ukončené postupne v priebehu trvania projektu, t. j. do 03/2023.

and Informatization of the Slovak Republic; its main ambition is to build a platform of so-called innovation partnership, define financial mechanisms and resources for supporting innovation partnership projects, i.e. for individual implementation steps resulting from the approved strategy and action plan. (01/2019 – 03/2023).

In accordance with the project plan, after the agreement on providing the non-returnable financial contribution was signed, a smart mobility support team started to be formed at the MTC SR. Six positions are currently occupied at the MTC SR.

In relation to performance of the project it was necessary to ensure the supply of services through public procurement. Based on final termination and approval of public procurement for provision of external services (above-limit contract named „Improving public policies in the area of transport, innovation capacity in transport and in introducing smart mobility“) a contract for work and contract on provision of training No 59/C200/2020 was signed on 19 February 2020 with Tempest a. s. by the managing authority as well as the Office for Public Procurement.

In 2020 works on the Activity 1 – which is crucial from the point of view of performance of content and goals – were mainly performed. Based on 4 initial analyses a key document is created which is named „Long-term plan for addressing the challenges in road transportation and smart mobility“, as well as the Action Plan for 2021 – 2025.

The following outcomes were delivered in 2020:

**1.** Comparative analysis of concepts, best practices and regulation in the most advanced countries in the area of smart mobility including valid tasks of Slovakia at an international level. (08/2020);

**2.** Analysis of disposable sources of information and creation of an initial consolidated data source as a support tool for creating the strategy and the action plan as a tool for monitoring the progress in the Slovak Republic in the area of smart mobility. (11/2020);

**3.** Analysis of the potential of the national business and research market. (11/2020);

**4.** Analysis of the existing processes, standards and identification of white spots. (11/2020);

The process of delivery of outputs consisted in regular and intensive communication of an internal work team with the supplier – Tempest, a. s. Regular weekly sessions were held on the content, structure and commenting on the materials under preparation as well as project check days.

In 2020 the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic also performed works on activities 2 – 4 but the outcomes of such activities will be finished gradually in the course of duration of the project, i.e. by March 2023.

### 2.3.1 Dopravný model

Dopravný model SR (DM SR) je základným analytickým nástrojom využívaným pri príprave projektov rozvoja dopravnej infraštruktúry na účely spracovania štúdií realizovateľnosti a následné ekonomické hodnotenie projektov. Je jednou zo základných podmienok EK pre čerpanie fondov EÚ v novom programovom období rokov 2021 – 2027. Na aktualizácii DM SR a v rámci súvisiacich aktivít spolupracuje MDV SR formou získavania podkladov s podriadenými organizáciami v rámci sektora, so Štatistickým úradom SR a s Útvaram hodnoty za peniaze (ÚHP) na Ministerstve financií SR (MF SR). DM je štvorkrokový makroskopický model pozostávajúci zo štyroch submodelov. Ide o model generovania ciest, ktorý určí, koľko ciest vykoná každá skupina obyvateľstva v kombinácii s účelom cesty. Model distribúcie odhaduje dĺžkové rozdelenia ciest a ich zdrojové a cieľové zóny. V treťom kroku dochádza k výberu dopravného prostriedku (Choice model) a vo štvrtom prebieha výber konkrétnych trás a pridelenie na sieť. V súčasnosti sa dokončujú práce na prvých troch krokoch modelu.

V roku 2020 bol finalizovaný model ponuky. K 450 slovenským zónam bolo pridaných 14 priemyselných zón a 150 zahraničných zón, spolu s cestnou a železničnou infraštruktúrou a jej technickými parametrami. Zjednodušené úseky cestnej a železničnej siete sú spätne párovateľné so sieťou SSC a ŽSR.

Slovenská cestná sieť bola doplnená o dostavané úseky a o plánované úseky diaľnic a rýchlостných ciest do roku 2040. Zahraničná cestná sieť bola aktualizovaná o dostavané úseky diaľnic a rýchlостných ciest.

Na spresnenie výpočtu (podiely počtu prepravených osôb zo staníc/zastávok, definovanie izochron dostupnosti) bola vytvorená databázová štruktúra plochy rezidenčného/zastavaného územia obcí.

V rámci modelu dopytu bola populácia rozdelená do siedmich demografických skupín podľa ekonomickej aktivity a dispozície automobilom. Motiváciu cestovať popisuje 9 rôznych účelov ciest. Kombináciou demografických skupín s relevantnými účelmi ciest bolo vytvorených 37 dopytových vrstiev. Každá dopytová vrstva má vlastné mobilné správanie, ktoré pozostáva z dĺžkovej distribúcie ciest, ich počtu a z preferencií využívania dopravných prostriedkov. Distribúcia ciest je odhadovaná pomocou Gama rozdelenia pravdepodobnosti a výber dopravného prostriedku je modelovaný multinomiálnou logistickou regresiou. Podkladové dáta pre spomínané modely pozostávajú z prieskumu mobility vykonaného v roku 2015 a matic dojazdových časov medzi obcami pre verejnú a individuálnu automobilovú dopravu.

Na úroveň zón boli agregované dáta o počte pracujúcich, študentov, žiakov, nezamestnaných i dôchodcov s trvalým pobytom v zóne. Údaje boli následne podkladom na výpočet produktivity zón modelu. Atraktivitu zón určujú počty pracovných miest a počty žiakov a študentov v školách a univerzitách.

### 2.3.2 Verejná osobná a nemotorová doprava

V roku 2020 začalo Ministerstvo dopravy a výstavby SR s prípravou legislatívneho zámeru zákona o verejnej osobnej doprave. Nový zákon o verejnej osobnej doprave by mal vytvoriť podmienky na zjednotenie tarifných prepravných podmienok medzi že-

### 2.3.1 Transport model

The Transport Model of the Slovak Republic (TM SR) is a basic analytical tool used in preparing projects focused on the development of transport infrastructure for the purpose of preparing feasibility studies and subsequent economic assessment of the projects. It is one of the basic conditions of the European Commission for drawing EU funds in the new programming period 2021 – 2027. The Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic cooperates in updating the TM SR and on related activities in the form of obtaining supporting documents with subordinate organizations within the sector, with the Statistical Office of the Slovak Republic and with the Value for Money Unit at the Ministry of Finance of the Slovak Republic (MoF SR). TM is a four-step macroscopic model consisting of four sub-models. It is a journey generation model which will determine how many journeys each population group performs in combination with the purpose of the journey. The distribution model estimates length division of the journeys and their source and target zones. In the third step a mode of transport is selected (Choice model) and in the fourth one particular routes are selected and allocated to the network. Works on the first three steps of the model are currently being finished.

The supply model was finalized in 2020. 14 industrial zones and 150 foreign zones were added to 450 Slovak zones, together with road and rail infrastructure and its technical parameters. Simplified sections of the road and rail network may be matched to the SSC and ŽSR network.

Completed sections and planned sections of motorways and expressways until 2040 were added to the Slovak road network. The foreign road network was updated with completed sections of motorways and expressways.

A database structure of residential/built-up areas in municipalities was created to make the calculation more accurate (proportions of the number of persons transported from stations/stops, defining availability isochrones).

In the demand model the population was divided into seven demographic groups according to their economic activity and car availability. Their motivation to travel is described by 9 different purposes of journeys. 37 demand layers were created by combining demographic groups with relevant purposes of journeys. Each demand layer has its own mobility behaviour which consists of the length distribution of journeys, their number and preferences in the use of the means of transport. Distribution of journeys is estimated using the Gamma distribution of probability and selection of the means of transport is modelled with multinomial logistic regression. The supporting data for the above-stated models consists in the mobility survey conducted in 2015 and in matrices of travel times between municipalities for both public and individual car transportation.

Data about the number of working people, students, pupils, unemployed and pensioners with permanent address in a particular zone was aggregated to the level of zones. The data then served as a basis for calculating the productivities of the model zones. The attractiveness of individual zones is determined on the basis of numbers of jobs and numbers of pupils and students at schools and universities.

### 2.3.2 Public passenger and non-motorized transport

In 2020 the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic started preparing a legislative intention of the act on public passenger transport. A new public passenger transport act is supposed to create conditions for unifying tariff transport terms between

lezničnou, prímestskou autobusovou dopravou a mestskou hromadnou dopravou a stanoviť pravidlá a štandardy tejto dopravy, zohľadňujúc spoločenskú pridanú hodnotu a finančnú udržateľnosť. Cieľom je podporiť rozvoj integrovaných dopravných systémov a umožniť cestovanie na jeden prepravný doklad všetkými prostriedkami verejnej osobnej dopravy vo verejnom záujme.

Rezort dopravy zároveň začal pracovať na Národnom pláne dopravnej obslužnosti SR verejnou osobnou dopravou, ktorý by mal určiť želaný rozsah verejnej osobnej dopravy na jednotlivých trasách objednávaný na základe zmlúv o dopravných službách vo verejnom záujme, pričom nosnou časťou dopravného systému by mala byť železničná doprava (vrátane potrebných investícií do infraštruktúry a koľajových vozidiel). V I. fáze sa predmetný dokument bude týkať železničnej dopravy (s následným možným rozšírením v spolupráci s vyššími územnými celkami o nadväznú prímestskú autobusovú dopravu v prestupných uzloch), kde je cieľom na základe Národného plánu dopravnej obslužnosti zefektívniť grafikon vlakovej dopravy s cieľom dosiahnuť čo najvyššiu hodnotu z hľadiska vynaložených verejných financií a nastavenia strategického a systémového smerovania v oblasti rozvoja železničnej dopravy vrátane infraštruktúry a koľajových vozidiel na nosných tratiach v horizonte 5, 10 a 20 rokov.

## Plán na rok 2021

V roku 2020 sa realizovali práce na Pláne obnovy a odolnosti, kde ambíciou ministerstva je ďalšia podpora verejnej osobnej dopravy a už uvedených reformných aktivít v rámci komponentu Plánu obnovy a odolnosti týkajúceho sa dopravy.

Inštitút dopravnej politiky bude pokračovať vo svojej analytickej práci a v úlohách. Vo svojej tvorbe a publikácii na rok 2021 sa plánuje analyticky zamerať napr. na oblasť životného prostredia a dopravy (hodnotenie súčasných politík rezortu v oblasti znižovania vplyvov na životné prostredie, návrh úpravy politík na dosiahnutie cieľov v oblasti životného prostredia), na oblasť pridanej hodnoty v cestovnom ruchu (návrhy potenciálu zvyšovania tvorby pridanej hodnoty) a na obslužnosť vybraných území verejnou dopravou (hodnotenie a následné návrhy zlepšenia obslužnosti a dostupnosti území verejnou dopravou).

V prípade výberu a schválenia predloženého projektu do Projektovej výzvy na predkladanie návrhov spoločných projektov SR a OECD na rok 2021 plánuje IDP vytvoriť v spolupráci s OECD analytický dokument detailne sa zaoberajúci tvorbou a kvantifikáciou pridanej hodnoty v cestovnom ruchu a multiplikačným efektom.

V roku 2021 bude Inštitút spolu s ministerstvom a ÚHP na MF SR pracovať na tvorbe harmonogramu projektov cestnej, ako i železničnej infraštruktúry na základe dokumentu Priority vo výstavbe cestnej infraštruktúry a dokumentu Priority vo výstavbe železničnej infraštruktúry.

### 2.3.2.1. Cyklistická doprava

Rok 2020 poznačený pandémiou COVID-19 ukázal dôležitosť podpory nemotorovej dopravy, kam môžeme zaradiť predovšetkým cyklistickú dopravu, ale aj chôdzu či využívanie zdieľaných bicyklov (bikesharing) a kolobežiek. V súvislosti s protipandemickými opatreniami a obavami časti verejnosti využívať verejnú

the rail and peri-urban bus transport and urban public transport and to determine the rules and standards of such transport, taking into account the added social value and financial sustainability. The aim is to support the development of integrated transport systems and to enable travelling with one transport document for all means of public passenger transport in public interest.

The Ministry of Transport also started to work on the National Plan of Transport Serviceability of the Slovak Republic with Public Passenger Transport which is supposed to determine the desired extent of public passenger transport on individual routes ordered based on contracts on transport services in public interest, while rail transport should be the crucial part of the transport system (including the necessary investments in infrastructure and rolling stock). In the first stage the document will concern rail transport (with a subsequent potential extension in cooperation with higher territorial units by related peri-urban bus transport in hubs) where the aim is to use the National Transport Serviceability Plan to increase the efficiency of rail transport with an aim to achieve the highest possible value in terms of the expended public finance and setting of the strategic and system direction in the area of rail transport development including the infrastructure and rolling stock on crucial tracks within 5, 10 and 20 years.

## Plan for 2021

In 2020 works were performed on the Recovery and Resilience Plan where the Ministry aims to further support the public passenger transport and the above-stated reform activities within the component of the Recovery and Resilience Plan related to transport.

The Transport Policy Institute will continue with its analytical work and performance of its tasks. In its creation and publishing activities scheduled for 2021 it plans to analytically focus e.g. on the area of environment and transport (assessment of the current policies of the Ministry in the area of lowering environmental impacts, proposal for modification of policies to achieve environmental targets), on the area of added value in tourism (proposals to increase generation of added value) and on serviceability of selected areas with public transport (evaluation and subsequent proposals for improving the serviceability of areas with public transportation and its availability).

In the case of selection and approval of the project submitted in the project call for submitting proposals of joint projects of the Slovak Republic and OECD for 2021, TPI in cooperation with OECD plans to create an analytical document detailing the creation and quantification of added value in tourism and the multiplication effect.

In 2021 the Institute together with the Ministry and the Value for Money Unit at MoF SR are going to start creating a time schedule for projects of road as well as rail infrastructure on the basis of the Priorities in Construction of Road Infrastructure and Priorities in Construction of Rail Infrastructure.

### 2.3.2.1. Cycling

Marked by the COVID-19 pandemic, the year 2020 showed the importance of supporting non-motorized transport which includes mainly cycling but also walking or sharing bicycles (bikesharing) and scooters. In relation to the pandemic measures and to concerns of a part of the public to use public passenger trans-

osobnú dopravu hrozí do budúcnosti odlev významnej časti cestujúcich z tohto segmentu dopravy a jej príklon k individuálnej automobilovej doprave, ktorá už dnes spôsobuje značné problémy v aglomeráciách veľkých miest spojené so zápchami, znečisťovaním životného prostredia a pod. Preto je potrebné z pozície rezortu dopravy dlhodobo a systémovo podporovať ekologické a trvalo udržateľné formy dopravy šetrné k životnému prostrediu, kam okrem verejnej osobnej dopravy (podpora železničnej a koľajovej dopravy ako nosného dopravného systému v rámci Slovenska, na ktorý by mala nadväzovať prímestská autobusová doprava, príp. mestská hromadná doprava, kde postupne prebieha ekologická modernizácia vozidlového parku – využívanie elekrobusev či vozidiel s alternatívnym pohonom) patrí aj cyklistika ako taká, ktorú z hľadiska jej formy a účelu môžeme rozdeliť na cyklistickú dopravu (pravidelná doprava v rámci dochádzky do zamestnania, do školy, do obchodov, na úrady a pod.), voľnočasové/rekreačné bicyklovanie (realizované v okolí miesta bydliska v rámci voľného času) a cykloturistiku (jedna z foriem turizmu realizovaná na bicykli, ktorá sa môže uskutočňovať aj na pomerne veľké vzdialenosti).

Podpore udržateľnej mobility (a v rámci nej aj nemotorovej – cyklistickej dopravy) sa na Ministerstve dopravy a výstavby SR venuje samostatné oddelenie v rámci novozriadeného (k 01.11.2020) odboru stratégie dopravy. Podpora cyklistickej dopravy v rezorte dopravy bola v roku 2020 realizovaná formou poskytnutia účelovej dotácie na podporu rozvoja cyklistickej dopravy a cykloturistiky (na vybudovanie cyklistickej komunikácie, vypracovanie projektovej dokumentácie, ako aj na výstavbu cyklistických stojanov a parkovacích miest pre bicykle) v rámci schválených žiadostí o poskytnutie dotácie z dotačného mechanizmu „1. Cyklovýzvy“ vyhlásenej v septembri 2019 v súlade so Zákonom č. 151/2019 Z. z. Dotácia bola poskytnutá 61 samosprávam (obce, združenia obcí, vyššie územné celky) v celkovej výške cca. 13 mil. eur. Do „Cyklovýzvy“ sa zapojilo celkovo 99 žiadateľov, čo svedčí o veľkom záujme regionálnych a miestnych samospráv o budovanie cyklistickej infraštruktúry na ich území (z dôvodu zvýšeného záujmu prišlo zo strany ministerstva dopravy k navýšeniu alokácie pre „1. Cyklovýzvu“ z pôvodne plánovaných 6 mil. eur) a ukazuje sa zmysel a dôležitosť pokračovať v efektívnej podpore cyklistickej dopravy aj do budúcnosti (či už z prostriedkov pripravovaného Plánu obnovy a odolnosti, z Európskych štrukturálnych a investičných fondov, ako aj z verejných zdrojov štátneho rozpočtu) tak, aby sa dosiahol 10 % podiel cyklistickej dopravy na celkovej delbe prepravnej práce, ktorý je ako cieľ definovaný v platnej Národnej stratégii rozvoja cyklistickej dopravy a cykloturistiky v Slovenskej republike (schválená uznesením vlády SR č. 223/2013).

portation, there is a threat that a considerable part of travellers will leave this transportation segment and start using individual car transport which already causes major problems in agglomerates of large cities connected to traffic jams, environmental pollution, etc. That is the reason why the Ministry of Transport needs to exercise long-term and systemic support of ecological and sustainable environmentally-friendly forms of transportation where we may include both public passenger transportation (supporting railway and rail transport as a crucial transport system in Slovakia which should be interconnected to periurban bus transportation or urban public transportation, where the fleet is gradually undergoing ecological modernization – using electric buses or alternatively-powered vehicles), as well as cycling as such which may be divided from the point of view of its form and purpose into cycling transport (regular transport to work, school, shops, offices, etc.), leisure/recreational cycling (performed in the surroundings of the place of residence during free time) and cycle tourism (one of the forms of tourism performed on a bicycle which may cover also quite long distances).

Supporting sustainable mobility (and as a part of it also non-motorized – cycling transport) is the main focus of a separate department in a newly established (on 1 November 2020) Transport Strategy Department of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic. In 2020 cycling transport was supported by the Ministry of Transport in the form of provision of purposeful subsidies to support the development of cycling transport and cycle tourism (for building cycling roads, preparing design documentation as well as constructing bicycle stands and parking lots for bicycles) based on approved requests for subsidies from the subsidy mechanism of the „First Invitation to Cycling Tender“ announced in September 2019 in accordance with Act No 151/2019 Coll. Subsidies were granted to 61 self-administrations (municipalities, associations of municipalities, higher territorial units) in the total amount of approximately EUR 13 million. A total of 99 applicants participated in the „Invitation to Cycling Tender“, which shows a great interest of regional and local self-administrations in building cycling infrastructure on their territories (as a result of the higher interest, the Ministry of Transportation increased the allocation for the „First Invitation to Cycling Tender“ from the originally planned EUR 6 million) and it shows the sense and importance of continuing with efficient support of cycling transport in the future as well (be it from the funds of the planned Recovery and Resilience Plan, from European Structural and Investment Funds as well as the public resources of the state budget) so that we reach 10 % share of cycling transport in the total division of transport work which is defined as a goal in the valid National Strategy of the Development of Cycling Transport and Cycle Tourism in the Slovak Republic (approved by the Resolution of the Government of the Slovak Republic No 223/2013).



Tab. 1 – Rozdelenie financií v rámci „1. Cyklovýzvy“ podľa účelu (vybudovanie cyklistickej komunikácie – C1, vypracovanie projektovej dokumentácie – A, výstavba cyklistických stojanov a parkovacích miest pre bicykle – C2).

Table 1 – Allocation of financing within the „First Invitation to Cycling Tender“ by purpose (building cycling roads – C1, preparing design documentation – A, constructing bicycle stands and parking lots for bicycles – C2).

### Rozdelenie financií v rámci „1. Cyklovýzvy“

#### Allocation of financing within the „First Invitation to Cycling Tender“

typ / type	suma (EURO) / amount (EUR)	%	km cyklotrás (A, C1) / počet miest pre bicykle (C2) / kilometres of cycling routes (A, C1) / number of places for bicycles (C2)
A	758 254,86	5,86	49,64
C1	10 234 873,90	79,16	45,12
C2	1 936 986,84	14,98	970
<b>spolu / total</b>	<b>12 930 115,60</b>	<b>100,00</b>	<b>-</b>

Zdroj: vlastné spracovanie

Source: Ministry's own data

Tab. 2 – 4 Schválené žiadosti o poskytnutie dotácie v rámci „1. Cyklovýzvy“ podľa parciálnych výziev A, C1, C2

Table 2 – 4 Approved requests for subsidies within the „First Invitation to Cycling Tender“ by partial calls A, C1 and C2

### Pridelená dotácia – výzva A

#### Granted subsidy – call A

#### Účel poskytnutia dotácie:

Vypracovanie projektovej dokumentácie na výstavbu, zmenu stavby, stavebné úpravy alebo rekonštrukciu cyklistickej komunikácie

#### Purpose of the granted subsidy:

Preparing design documentation for construction, construction change, building adjustments or reconstruction of cycling paths

P. č. / No.	Názov žiadateľa / Name of applicant	Poskytnutá dotácia (EURO) / Granted subsidy (EUR)
01	Mesto Zlaté Moravce / The Town of Zlaté Moravce	150 000,00
02	Žilinský samosprávny kraj / Žilina Self-Governing Region	150 000,00
03	Mesto Modra / The Town of Modra	57 828,00
04	Mesto Spišská Nová Ves / The Town of Spišská Nová Ves	54 150,00
05	Združenie obcí Cyklo Hornád / Cyklo Hornád Association of Municipalities	45 631,60
06	Mesto Topolčany / The Town of Topolčany	45 144,00
07	Mesto Brezno / The Town of Brezno	40 580,00
08	Mesto Poprad / The Town of Poprad	39 843,00
09	Mesto Sereď / The Town of Sereď	29 655,20
10	Mesto Svidník / The Town of Svidník	28 800,00
11	Mesto Trnava / The Town of Trnava	24 738,00
12	Obec Bohdanovce nad Trnavou / The Municipality of Bohdanovce nad Trnavou	22 160,00
13	Združenie obcí Pliešovská kotlina / Pliešovská kotlina Association of Municipalities	17 801,07
14	Mesto Komárno / The Town of Komárno	16 362,00
15	Obec Sučany / The Town of Sučany	14 471,35
16	Bratislava – mestská časť Vrakuňa / Bratislava – Vrakuňa City District	8 221,30
17	Mesto Podolíneč / The Town of Podolíneč	7 699,75
18	Obec Holumnica / The Municipality of Holumnica	5 169,59

Zdroj: vlastné spracovanie

Source: Ministry's own data

**Pridelená dotácia – výzva C1**  
*Granted subsidy – call C1*

**Účel poskytnutia dotácie:**

Výstavba, zmena stavby, stavebné úpravy alebo rekonštrukcia cyklistickej infraštruktúry

**Purpose of the granted subsidy:**

Construction, construction change, building adjustments or reconstruction of cycling infrastructure

<b>P. č.</b> <i>/ No.</i>	<b>Názov žiadateľa</b> <i>/ Name of applicant</i>	<b>Poskytnutá dotácia (EURO)</b> <i>/ Granted subsidy (EUR)</i>
01	Združenie obcí Podzoborská hrádza / Podzoborská hrádza Association of Municipalities	1 139 808,18
02	Mesto Šamorín / The Town of Šamorín	884 472,40
03	Mesto Hriňová / The Town of Hriňová	689 806,87
04	Mesto Bardejov / The Town of Bardejov	629 989,76
05	Obec Letanovce / The Municipality of Letanovce	559 108,55
06	Mesto Sládkovičovo / The Town Sládkovičovo	541 072,18
07	Horná Lehota / Horná Lehota	524 675,14
08	Obec Kláštor pod Znievom / The Municipality of Kláštor pod Znievom	451 820,00
09	Mesto Liptovský Mikuláš / The Town of Liptovský Mikuláš	388 442,82
10	Združenie obcí Klátovské rameno / Klátovské rameno Association of Municipalities	388 261,37
11	Mesto Martin / The Town of Martin	376 652,68
12	Obec Hrabušice / The Municipality of Hrabušice	373 720,61
13	Združenie obcí Medzičiližia / Medzičiližie Association of Municipalities	345 188,90
14	Obec Veľké Úľany / The Municipality of Veľké Úľany	342 844,00
15	Obec Veľký Biel / The Municipality of Veľký Biel	311 099,65
16	Mesto Zvolen / The Town of Zvolen	308 000,00
17	Obec Čierny Balog / The Municipality of Čierny Balog	289 196,65
18	Mesto Vráble / The Town of Vráble	278 203,69
19	Mesto Hlohovec / The Town of Hlohovec	230 176,02
20	Mesto Rajec / The Town of Rajec	207 962,60
21	Mesto Poltár / The Town of Poltár	203 002,61
22	Obec Veľké Dvorníky / The Municipality of Veľké Dvorníky	166 757,21
23	Obec Bystrá / The Municipality of Bystrá	153 654,95
24	Obec Seňa / The Municipality of Seňa	138 218,66
25	Mesto Nové Zámky / The Town of Nové Zámky	134 773,82
26	Hlavné mesto Bratislava / The Capital City of Bratislava	90 643,30
27	Mesto Stará Ľubovňa / The Town of Stará Ľubovňa	87 321,00

Zdroj: vlastné spracovanie

Source: Ministry's own data

**Pridelená dotácia – výzva C2**  
*Granted subsidy – call C2*

**Účel poskytnutia dotácie:**

Výstavba, zmena stavby, stavebné úpravy alebo rekonštrukcia cyklistickej infraštruktúry – zariadení a opatrení (odstavné zariadenia pre bicykle)

**Purpose of the granted subsidy:**

Construction, construction change, building adjustments or reconstruction of cycling infrastructure – facilities and measures (parking facilities for bicycles)

P. č. / No.	Názov žiadateľa / Name of applicant	Poskytnutá dotácia (EURO) / Granted subsidy (EUR)
01	Mesto Brezno / The Town of Brezno	250 000,00
02	Mesto Malacky / The Town of Malacky	204 819,53
03	Obec Cífer / The Municipality of Cífer	195 602,98
04	Mesto Stará Ľubovňa / The Town of Stará Ľubovňa	166 760,00
05	Mesto Senec / The Town of Senec	158 004,83
06	Mesto Nitra / The Town of Nitra	151 881,15
07	Obec Ivanka pri Dunaji / The Municipality of Ivanka pri Dunaji	109 414,16
08	Obec Liešťany / The Municipality of Liešťany	109 132,36
09	Obec Voderady / The Municipality of Voderady	93 483,47
10	Obec Veľké Leváre / The Municipality of Veľké Leváre	87 992,21
11	Trnavský samosprávny kraj / Trnava Self-Governing Region	81 515,18
12	Obec Diviacka Nová Ves / The Municipality of Diviacka Nová Ves	76 928,85
13	Mesto Komárno / The Town of Komárno	75 380,00
14	Mesto Kežmarok / The Town of Kežmarok	72 447,38
15	Obec Vydrany / The Municipality of Vydrany	70 119,74
16	Zlaté Moravce / Zlaté Moravce	33 505,00

Zdroj: vlastné spracovanie

Source: Ministry's own data

Tab. 5 – Rozdelenie dotácií na cyklistickú dopravu podľa jednotlivých vyšších územných celkov

Table 5 – Allocation of subsidies for cycling transport by individual higher territorial units

**Rozdelenie dotácií**  
*Allocation of subsidies*

Kraj / Region	A	C1	C2	SPOLU
Bratislavský	3	2	3	8
Trnavský	3	7	4	14
Nitriansky	2	3	4	9
Trenčiansky	0	0	2	2
Žilinský	3	4	0	7
Banskobystrický	1	6	1	8
Prešovský	5	2	2	9
Košický	1	3	0	4
<b>spolu / total</b>	<b>18</b>	<b>27</b>	<b>16</b>	<b>61</b>

Zdroj: vlastné spracovanie

Source: Ministry's own data

Ministerstvo dopravy a výstavby SR v roku 2020 v rámci medzinárodného projektu Interreg „Danube Cycle Plans - Policies, plans and promotion for more people cycling in the Danube region“ v rámci Dunajského nadnárodného programu (<http://www.interreg-danube.eu/approved-projects/danube-cycle-plans>) začalo s prípravou aktualizácie už uvedenej národnej cyklostratégie (s dôrazom na cyklistickú dopravu v rámci širšieho konceptu udržateľného mestského rozvoja) vrátane definovania národnej siete cyklotrás. Projekt bude realizovaný do konca roka 2022, hlavným partnerom je Rakúska agentúra pre životné prostredie so sídlom vo Viedni (Umweltbundesamt GmbH).

Podpora cyklistickej dopravy bola v roku 2020 zo strany ministerstva dopravy realizovaná aj formou pokračovania podpory celoštátnych kampaní realizovaných v septembri (7. ročník kampane Do práce na bicykli – 8 392 účastníkov, 6. ročník kampane Do školy na bicykli – zapojených 238 materských, základných a stredných škôl). Cieľom spomínaných kampaní bola osвета, propagácia cyklistickej dopravy a podpora využívania bicykla (prípadne pešej dopravy alebo verejnej osobnej dopravy) na cestu do práce, resp. do školy, ako aj vytváranie bezpečných priestorov pred školami pre dochádzku detí do školy pešo alebo na bicykli, v rámci snahy o zníženie podielu individuálnej automobilovej dopravy v mestách a obciach a minimalizovanie negatívnych dôsledkov s tým spojených (dopravné upokojovanie, eliminácia dopravných zápch, využívanie alternatívnych, zdravých a environmentálnych druhov dopravy). Okrem toho rezort dopravy v septembri 2020 počas Európskeho týždňa mobility zorganizoval propagačné a osvetové podujatie pre deti z vybraných základných škôl, v rámci ktorého sa deti mohli oboznámiť s detským dopravným ihriskom a udržateľnými formami dopravy (bicykel, kolobežka, autobus, vlak).

## Plán na rok 2021

V roku 2021 plánuje rezort dopravy pokračovať v podpore ekologických foriem dopravy, bude sa finalizovať Plán obnovy a odolnosti, ako aj Operačný program Slovensko 2021 – 2027, kde bude vytvorený priestor na podporu verejnej osobnej a nemotorovej (cyklistickej) dopravy. Bude pokračovať podpora kampaní Do práce na bicykli, Do školy na bicykli, ako aj prípravy na aktualizáciu národnej cyklostratégie. Okrem toho sa v oblasti verejnej osobnej dopravy bude pripravovať 1. fáza Národného plánu dopravnej obslužnosti SR za oblasť železničnej dopravy, ako aj zákon o verejnej osobnej doprave, ktorý bude zahŕňať aj prepojenie verejnej osobnej a nemotorovej dopravy.

## 2.4 Železničná a kombinovaná doprava

### 2.4.1 Osobná, nákladná a kombinovaná železničná doprava

Ministerstvo sa aj v roku 2020 zaoberalo kontrolou zmluvne dohodnutých štandardov so železničnými podnikmi, ktorých cieľom je skvalitnenie prepravy cestujúcich v osobných vozňoch,

As a part of the international project Interreg „Danube Cycle Plans - Policies, plans and promotion for more people cycling in the Danube region“ within the Danube multinational programme (<http://www.interreg-danube.eu/approved-projects/danube-cycle-plans>), in 2020 the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic started to prepare an update of the above-stated national cycling strategy (with a focus on cycling transport as a part of a wider concept of sustainable urban development) including defining a national network of cycling routes. The project implementation is going to finish by the end of 2022 and the main partner is the Austrian Environmental Agency residing in Vienna (Umweltbundesamt GmbH).

In 2020 the Ministry of Transport supported cycling transport also in the form of continuing support of nationwide campaigns performed in September (7th year of the „Cycling to work“ campaign – 8,392 participants, 6th year of the „Cycling to school“ campaign – 238 kindergartens, elementary and secondary schools involved). The aim of the above-mentioned campaigns was to raise awareness, promote cycling transport and support the use of bicycles (or walking or public passenger transportation) to go to work or school as well as to create safe areas in front of schools for children to go to work on foot or by bicycle as a part of an effort to decrease the proportion of individual car transport in cities and municipalities and to minimize the negative consequences related to it (traffic calming, eliminating traffic jams, using alternative, healthy and environmental types of transportation). Moreover, in September 2020 during the European Mobility Week the Ministry of Transport organized a promotional and awareness-raising event for children from selected elementary schools during which children could become familiar with a children's traffic playground and sustainable forms of transport (bicycle, scooter, bus, train).

## Plan for 2021

In 2021 the Ministry of Transport plans to continue supporting the ecological forms of transport; the Recovery and Resilience Plan is going to be finalized as well as the Operational Programme Slovakia 2021 – 2027 where a space will be created to support public passenger and non-motorized (cycling) transport. „Cycling to work“ and „Cycling to school“ campaigns will continue to be supported and preparation of an update of the national cycling strategy will continue as well. In addition, in the area of public transportation a first stage of the National Plan of Transport Serviceability of the Slovak Republic is going to be prepared for rail transport as well as an act on public passenger transport which will include also the interconnection of public passenger and non-motorized transport.

## 2.4 Rail and combined transport

### 2.4.1 Passenger, freight and combined rail transport

Also in 2020, the Ministry dealt with the control of contractually agreed standards with railway undertakings, the aim of which is to improve the transport of passengers in passenger wagons, as



ako aj zlepšenie prostredia a informovanosti v jednotlivých železničných staniách. Kontroly ministerstva dokazujú, že tento krok bol nevyhnutný a takéto zmluvné záväzky zo strany železničných podnikov majú svoje opodstatnenie. V roku 2020 bolo spolu vykonaných 70 kontrol v 68 staniách, z toho bolo 51 protokolov a 19 záznamov.

Postupne sa zlepšuje aj kvalita cestovania u železničných dopravcov. U dopravcu Železničná spoločnosť Slovensko, a. s. (ďalej len „ZSSK“), na základe „Zmluvy o dopravných službách vo verejnom záujme pri prevádzkovaní osobnej dopravy na dráhe“, bolo vykonaných 104 kontrol, u dopravcu RegioJet a. s., na základe „Zmluvy o dopravných službách vo verejnom záujme pri prevádzkovaní osobnej dopravy na železničnej trati Bratislava – Dunajská Streda – Komárno“ bolo vykonaných 13 kontrol a taktiež bolo realizovaných niekoľko prieskumov zameraných na radenie súprav vo vlaku.

Na úhradu objednaných dopravných služieb vo verejnom záujme v plánovanom rozsahu 33,540 mil. vlkm v zmysle Zmluvy o dopravných službách vo verejnom záujme pri prevádzkovaní osobnej dopravy na dráhe za rok 2020 bola ZSSK zo štátneho rozpočtu poskytnutá zálohová úhrada dopravných služieb vo verejnom záujme vo výške 268 408 035 eur. Poskytnuté prostriedky boli použité na úhradu ekonomicky oprávnených nákladov na osobnú dopravu, najmä na poplatok za použitie dopravnej cesty, na trakčnú energiu, osobné náklady, opravy a údržbu a na ďalšie činnosti a služby súvisiace s prevádzkovaním vlakov v zmysle už uvedenej zmluvy. Súčasne finančné prostriedky vo výške 49 699 035 eur, ktoré boli poskytnuté Dopravcovi na základe rozpočtového opatrenia Ministerstva financií SR č. 57/2020, sú účelovo určené na sanáciu výdavkov priamo implikovaných vznikom pandémie súvisiacej s ochorením COVID-19 a boli poskytnuté na kompenzáciu negatívneho vplyvu na výdavky z dôvodu vzniku pandémie súvisiacej s ochorením COVID-19.

Objednané dopravné služby vo verejnom záujme boli realizované len v objeme 31,935 mil. vlkm, a to pre zavedenie mimoriadneho GVD v dôsledku prijatia opatrení s cieľom eliminovať šírenie ochorenia spôsobeného koronavírusom počnúc dňom 13.03.2020.

Rozsah celkových dopravných výkonov a produktívnych dopravných výkonov zahŕňa aj dopravné výkony na trati Bratislava – Dunajská Streda – Komárno so začiatkom prevádzky od 13.12.2020. Dôvodom zahrnutia je skutočnosť, že objednaný rozsah dopravných výkonov v roku 2020 nebol zrealizovaný v dôsledku vzniku pandémie súvisiacej so šírením ochorenia COVID-19.

V zmysle Zmluvy o dopravných službách vo verejnom záujme pri prevádzkovaní osobnej dopravy na trati Bratislava – Komárno boli na rok 2020 (do 12.12.2020) objednané dopravné služby v rozsahu 1 176 218 vlkm.

Na úhradu objednaných dopravných služieb na rok 2020 bola spoločnosti RegioJet, a. s. schválená a uhradená platba zo štátneho rozpočtu vo výške 11 408 004,75 eura. Celkový objem finančných prostriedkov poskytnutých RegioJet, a. s., v roku 2020 bol oproti roku 2019 (10 592 664,02) vyšší o 815 340,73 eura. Toto navýšenie vyplynulo z úhrady obstarávacích nákladov za posilové súpravy.

Ministerstvo v priebehu roku 2020 pokračovalo v procese liberalizácie osobnej železničnej dopravy prostredníctvom verejných

well as to improve the environment and information at individual railway stations. The Ministry's inspections prove that this step was necessary and that such contractual obligations on the part of railway undertakings are justified. 70 inspections were carried out in total at 68 stations in 2020, of which 51 protocols and 19 records were made.

The quality of travel provided by rail carriers is also improving steadily. 104 inspections were performed for the carrier Železničná spoločnosť Slovensko, a. s. (hereinafter referred to as „ZSSK“) on the basis of the „Contract on transport services in the public interest in the operation of passenger transport on the railway“ and 13 inspections were performed for the carrier RegioJet a. s. based on the „Contract on Transport Services in the Public Interest in the Operation of Passenger Transport on the Bratislava - Dunajská Streda - Komárno Railway Line“. Several surveys focused on the composition of train sets were also conducted.

To pay for the ordered transport services in the public interest in the planned scope of 33.540 million of train-kilometres in accordance with the Contract on Transport Services in the Public Interest in the Operation of Passenger Transport on the Railway for 2020, ZSSK was provided from the state budget with an advance payment for transport services in the public interest in the amount of EUR 268,408,035. The funds provided were used to cover economically justified costs for passenger transport, in particular the fee for using transport routes, for traction energy, personnel costs, repairs and maintenance and other activities and services related to train operations within the meaning of the above-mentioned contract. The current financial means in the amount of EUR 49,699,035 provided to the carrier based on the budgetary measure of the Ministry of Finance of SR No 57/2020 are purposefully intended for expenditures directly implied by the occurrence of the COVID-19 pandemic and were granted for compensation of the negative impact on expenditures due to occurrence of the COVID-19 pandemic.

The ordered transport services in public interest were performed only in the amount of 31,935 million train-kilometre/rail km, namely for implementation of a special GVD as a result of adoption of measures aimed at eliminating the spread of the coronavirus starting from 13 March 2020.

The extent of the overall transport performances and productive transport performances includes also transport performances on the railway Bratislava – Dunajská Streda – Komárno with operation starting on 13 December 2020. The reason for the inclusion is the fact that the ordered extent of transport performances was not performed in 2020 due to the COVID-19 pandemic.

Pursuant to the Contract on Transport Services in the Public Interest in the Operation of Passenger Transport on the Bratislava - Komárno Line, transport services in the amount of 1,176,218 train-kilometre/rail km were ordered for 2020 (until 12 December 2020).

The amount of EUR 11,408,004.75 was approved for RegioJet, a. s. and paid out from the state budget as payment for the ordered transport services in 2020. The total amount of funding provided to RegioJet, a. s. in 2020 was by EUR 815,340.73 higher compared to 2019 (EUR 10,592,664.02). Such increase was a result of payment of acquisition cost for extra trains.

During 2020 the Ministry continued with the process of liberalizing passenger rail transport through public tenders for the

súťaží na výber dopravcu na trati Žilina – Rajec a Bratislava – Dunajská Streda – Komárno. V prvej súťaži žiadna z ponúk nespĺnila súťažné podmienky a výsledkom súťaže je jej zrušenie. V rámci druhej súťaže bol predĺžený termín na predloženie ponúk zo strany uchádzačov do 20.04.2021.

## Intermodálna nákladná doprava

Oddelenie intermodálnej nákladnej dopravy bolo počas prvých 10 mesiacov roka 2020 súčasťou Sekcie železničnej dopravy a dráh. V roku 2020, ktorý bol poznačený pandemiou COVID-19 sa jednoznačne ukázali výhody intermodálnej nákladnej dopravy oproti cestnej nákladnej doprave. A to hlavne nulové čakacie časy na hraniciach. Je potrebné z pozície rezortu dopravy dlhodobu a systémovo podporovať a rozvíjať tento ekologický a dlhodobu udržateľný spôsob nákladnej dopravy. K naplneniu týchto cieľov vzniklo k 01.11.2020 samostatné oddelenie intermodálnej nákladnej dopravy v rámci novozriadeného Odboru stratégie dopravy.

Po otvorení terminálu intermodálnej prepravy Lužianky (TIP) ako verejného servisného zariadenia, v ktorom sú služby poskytované pre všetkých zákazníkov na nediskriminačnom princípe, začal v apríli 2019 svoju činnosť aj nový terminál v Žiline – Tepličke. Svoje služby poskytuje taktiež na otvorenom nediskriminačnom prístupe ku každému záujemcovi. Je vybavený technickými zariadeniami na manipuláciu so všetkými intermodálnymi prepravnými jednotkami využívanými v intermodálnej preprave. V roku 2020 sa v uvedených termináloch realizoval záujem operátorov prevádzkujúcich kombinovanú dopravu, čím prispeli k presunu prepravy tovarov z ciest na železnicu. V dlhodobom pláne je vybudovanie terminálu intermodálnych prepráv v Košiciach, ktorý by bol súčasťou pripravovaného Globálneho logistického industriálneho parku (GLIP Košice).

V roku 2020 sa začala spracovávať nová koncepcia rozvoja kombinovanej dopravy na Slovensku na ďalšie roky. Zároveň sa začalo pracovať na návrhu schémy štátnej pomoci na podporu rozvoja kombinovanej dopravy, v ktorom sa počíta s podporou nových liniek kombinovanej dopravy a s podporou nákupu intermodálnych prepravných jednotiek.

V rámci očakávaného nárastu prepráv z a do Číny cez naše územie, sa pripravuje rozšírenie terminálu Dobrá, v ktorom sa usku-točňuje prekládka intermodálnych prepravných jednotiek zo širokého rozchodu na normálny.

## Plán na rok 2021

- Vypracovanie a schválenie Koncepcie rozvoja kombinovanej dopravy do roku 2030;
- Finalizácia schémy štátnej pomoci a jej schválenie Európskou komisiou;
- Vyhlásenie výziev na podporu nových liniek kombinovanej dopravy;
- Vyhlásenie výziev na podporu nákupu intermodálnych prepravných jednotiek;
- Pokračovanie spolupráce zainteresovaných subjektov vrátane čínskeho partnera v oblasti zvýšenia prekládkovej kapacity terminálu Dobrá.

selection of a carrier on the Žilina - Rajec and Bratislava - Dunajská Streda - Komárno lines. In the first tender no bid met the tender conditions and the tender was cancelled. In the second tender the deadline for submitting bids was extended until 20 April 2021.

## Intermodal freight transport

During the first 10 months of 2020 the Intermodal Freight Transport Department was a part of the Rail Transport and Railways Section. Year 2020, affected by the COVID-19 pandemic, clearly showed the advantages of intermodal freight transport compared to road freight transport, mainly no waiting times at borders. From the position of the Ministry of Transport it is necessary to provide long-term and systemic support to and to develop this ecological as well as sustainable form of freight transport. In an effort to achieve such goals, a separate Intermodal Freight Transport Department was established as at 1 November 2020 within the newly created Transport Strategy Department.

After the opening of the Lužianky intermodal transport terminal (TIP) as a public service facility, in which services are provided to all customers on a non-discriminatory basis, a new terminal in Žilina-Teplička also started operating in April 2019. It also provides services on an open, non-discriminatory approach to any interested party. It is equipped with technical devices for handling all intermodal transport units used in intermodal transport. In 2020 the interest of operators operating combined transport was exercised in the above-stated terminals, what contributed to shifting the transport of goods from roads to the railway. The long-term plan is to build an intermodal transport terminal in Košice, which would be part of the planned Global Logistics Industrial Park (GLIP Košice).

In 2020 a new concept of development of combined transport in Slovakia for next years started to be prepared. At the same time, draft state aid scheme started to be prepared to support the development of combined transport which plans to support new lines of combined transport and to purchase intermodal transport units.

As a part of an expected increase in shipments from and to China across our territory, extension of the Dobrá terminal is being prepared where transshipping of intermodal transport units is carried out from wide track to normal gauge.

## Plan for 2021

- Preparing and approving the Combined Transport Development Concept until 2030;
- Finalizing the state aid scheme and its approval by the European Commission;
- Launching calls for the support of new combined transport lines;
- Launching calls for the support of purchase of intermodal transport units;
- Continuing cooperation of stakeholders, including a Chinese partner, in the area of increasing the transshipment capacity of the Dobrá terminal.

## Revízia nariadenia TEN-T

Podľa článku 54 Nariadenia o TEN-T č. 1315/2013, EK od roku 2019 začala proces revízie siete TEN-T prostredníctvom konzultácií (prieskumy, interview či workshopy) v súvislosti s implementáciou TEN-T politiky. EK sa v rámci revízie siete zaoberá prehodnotením mestských uzlov, funkčnosťou koridorov TEN-T, štandardmi a požiadavkami siete TEN-T (napr. počet pruhov na cestách, krížovanie, ich únosnosť a i.), digitalizáciou a pod., ďalej vychádza z výročných správ koordinátorov príslušných koridorov základnej siete.

Komisia prezentovala svoj postoj, že neplánuje výrazné zmeny v rámci revízie nariadenia a teda aj siete TEN-T. Predmetom revízie bude najmä prehodnotenie mestských uzlov (nad 100 tis. obyv.), tak aby boli všetky tieto uzly napojené na sieť TEN-T, parametrov siete TEN-T a ich definície aj vzhľadom na zabezpečenie vojenskej mobility a zároveň aj premietnutie iniciatívy Zelenéj dohody, prekategORIZOVANÍM prístavov a letísk do príslušnej úrovne TEN-T na základe štatistických dát, podpora ekologických druhov dopravy a inteligentnej dopravy.

V roku 2020 sa rezort dopravy aktívne zúčastňoval na procese revízie TEN-T, na zasadnutiach riadiaceho výboru TEN-T, koridorových fórach a workshopoch.

## Plán na rok 2021

Odbor stratégie dopravy bude naďalej pracovať na plnení základnej podmienky, ktorá predstavuje preddefinované nevyhnutné kritérium. Splnenie kritéria „otvára dvere“ čerpaniu finančných prostriedkov z fondov EÚ po roku 2020. Za rezort dopravy sa základná podmienka plní prostredníctvom Strategického plánu dopravy SR do roku 2030 (ďalej „dopravná stratégia“) a ďalších koncepčných materiálov. V roku 2021 bude za MDV SR splnené posledné z 9 kritérií, a to kritérium týkajúce sa „informácií o finančných zdrojoch, ktoré zodpovedajú plánovaným investíciám a sú potrebné na pokrytie nákladov na prevádzku a údržbu existujúcej a plánovanej infraštruktúry“. Toto kritérium nebolo možné v roku 2020 splniť z dôvodu prebiehajúcej prípravy legislatívy EÚ, ako aj rozdelenia alokácií z fondov EÚ v rámci finančnej obálky SR.

Ďalej v roku 2021 pristúpi odbor stratégie dopravy k vyhodnoteniu dopravnej stratégie, ktorá bude predstavovať vstupný dokument spolu s Európskou zelenou dohodou a Stratégia pre udržateľnú mobilitu a inteligentnú mobilitu – nasmerovanie európskej dopravy do budúcnosti pre aktualizáciu dopravnej stratégie.

V rámci dopravného modelu bude pokračovať spracovanie dostupných kalibračných dát z prevádzky dopravnej infraštruktúry a osobnej i nákladnej prepravy, ako napr. dát z mýta a údajov od prepravcov. Bude precizovaný výpočtový rámec pre stanovenie cestovných časov a dostupnosti, najmä vo verejnej osobnej doprave až na úrovni jednotlivých obcí. Na ich základe bude možné ďalej spresniť modelovanú distribúciu ciest a deľbu prepravnej práce v území. Budú spracované špeciálne moduly na tzv. elasticitný výpočet a prognózu prepravných vzťahov a objemov v osobnej i nákladnej doprave v zmysle metodík používaných na hodnotenie a CBA konkrétnych projektov rozvoja dopravnej infraštruktúry či hodnotenie dostupnosti a efektívnosti dopravnej ponuky v rámci pripravovaného plánu dopravnej obsluhy.

## TEN-T Regulation revision

Pursuant to the Article 54 of the TEN-T Regulation No 1315/2013, in 2019 the European Commission started a process of revising the TEN-T network through consultations (surveys, interviews or workshops) in relation to implementation of the TEN-T policy. As a part of the revision of the network, the EC deals with reassessing urban nodes, the functionality of TEN-T corridors, standards and requirements of the TEN-T network (e.g. the number of lanes on the roads, crossing, their load bearing capacity etc.), digitalization etc.; it is also based on annual reports of coordinators of relevant corridors of the basic network.

The Commission has presented its opinion that it does not plan any major changes within the Regulation revision and so neither in the TEN-T network. The subject of the revision will be mainly reassessment of urban nodes (above 100,000 inhabitants) so that all such nodes are connected to the TEN-T network, TEN-T network parameters and their definitions also with regard to ensuring military mobility and also reflecting the Green Deal initiative, re-categorization of ports and airports to a relevant TEN-T level based on statistical data, support of ecological forms of transport and smart transport.

In 2020 the Ministry of Transport was actively involved in the process of TEN-T revision, participated in the sessions of the TEN-T steering committee, corridor fora and workshops.

## Plan for 2021

The Transport Strategy Department will continue working on meeting the basic condition which represents a pre-defined necessary criterion. Meeting the criterion „opens the door“ to drawing the financial means from EU funds after 2020. On behalf of the Ministry of Transport the basic condition is performed through the Strategic Transport Plan of the SR until 2030 (hereinafter referred to as the „Transport Strategy“) and other conceptual materials. In 2021, the last one of the 9 criteria will be met on behalf of the Ministry of Transport and Construction of the SR, namely the criterion concerning „information about financial resources which correspond to planned investments and are necessary to cover the costs of operation and maintenance of the existing and planned infrastructure“. The above-mentioned criterion could not be met in 2020 due to the ongoing preparation of EU legislation as well as allocation of EU funds within the financial envelope of the SR.

Moreover, in 2021 the Transport Strategy Department will assess the transport strategy which will represent an input document together with the European Green Deal and the Strategy for Sustainable Mobility and Smart Mobility – directing the European transport to the future for updating the transport strategy.

Within the transport model, processing of available calibration data from the operation of the transport infrastructure and passenger and freight transport as well as e.g. toll data and data from the carriers will continue. Calculation framework for determining transport times and availability will be elaborated, mainly in the public passenger transport, down to the level of individual municipalities. On their basis it will be possible to further precise the modelled distribution of roads and the division of transport work in the territory. Special modules will be processed for the so-called elastic calculation and forecast of transport relations and volumes in both passenger and freight transport in accordance with the methodologies used for assessment and CBA of particular transport infrastructure development projects or assessment of the availability and efficiency of transport supply within the transport service plan which is being prepared.

Nadálej sa budeme zúčastňovať na procese revízie TEN-T s cieľom presadzovať záujmy Slovenskej republiky vo veci výstavby a modernizácie dopravnej infraštruktúry u nás, ako aj na zasadnutiach riadiaceho výboru TEN-T a koridorových fórach.

V oblasti intermodálnej nákladnej dopravy bude spracovaná koncepcia rozvoja intermodálnej dopravy v SR do roku 2030, ktorej cieľom je zvýšenie záujmu prepravcov o presun cestnej nákladnej dopravy na železnicu, resp. na kombinovanú dopravu, ako aj zabránenie ďalšiemu presunu železničnej dopravy na cestu.

## 2.4.2 Železničná infraštruktúra

Na modernizáciu a rekonštrukciu železničnej infraštruktúry sa využívajú prostriedky z fondov EÚ a príslušného spolufinancovania, prostriedky z rozpočtu verejnej správy čerpané na základe zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov z rozpočtovej kapitoly MDV SR uzatvorenej medzi Železnicami Slovenskej republiky a MDV SR a vlastné zdroje Železníc Slovenskej republiky.

V septembri 2020 bola podpísaná zmluva o dielo medzi Železnicami Slovenskej republiky (ŽSR) a taliansko-slovenským združením spoločností ICM S. p. A, ako zhotoviteľom, vo výške takmer 275 mil. eur na modernizáciu železničnej trate Devínska Nová Ves – štátna hranica SR/ČR. Ide o modernizáciu železničnej trate č. 110 (Bratislava – Kúty – Břeclav ČD – Lanžhot ČR) v úseku Devínska Nová Ves – štátna hranica SR/ČR, ktorá zahŕňa modernizáciu dvoch traťových úsekov a implementáciu európskeho systému riadenia železničnej dopravy (ERTMS) na úseku železničnej trate Bratislava – Kúty – štátna hranica SR/ČR. Stavebné práce pri modernizácii trate sú plánované na viac ako tri roky, investícia bude financovaná z prostriedkov Európskej únie cez Nástroj na prepájanie Európy (CEF).

7. septembra 2020 bol slávnostne prerazený železničný tunel Milochov. Tunel pod vrchom Stavná je dvojkolajný a jednorúrový s celkovou dĺžkou 1 861 metrov. Je súčasťou železničnej trate Púchov – Považská Bystrica, ktorej modernizácia predstavuje najväčšiu investíciu v histórii samostatných železníc.

Začali sa prípravy modernizácie trate Poprad – Lučivná. Ide o prvú etapu plánovanej modernizácie úseku Liptovský Mikuláš – Poprad Tatry v rámci železničnej trate Žilina – Košice. Účelom stavby je modernizovať technickú infraštruktúru trate na dosiahnutie požadovaných parametrov v zmysle legislatívy Európskej únie. Po vybudovaní systému GSM- R, systému ETCS a pracoviska centrálného riadenia dopravy v Poprade v rámci nasledujúcich projektov bude možné na predmetnom úseku v dĺžke 12,879 km (12,700 km po modernizácii) jazdiť rýchlosťou 160 km/h. Úsek je súčasťou hlavného európskeho železničného koridoru Rýn – Dunaj. Práce naplánované na dvadsaťpäť mesiacov sa budú financovať s využitím peňazí Európskej únie cez Nástroj na prepájanie Európy (CEF).

Dňa 12.11.2020 Železnice Slovenskej republiky podpísali zmluvu o dielo na projekt „ŽSR, Dostavba zriaďovacej stanice Žilina-Teplička a nadväzujúcej železničnej infraštruktúry v uzle Žilina“. Modernizáciu zabezpečí Združenie Pod Dubňom na čele so spoločnosťou STRABAG s.r.o., Bratislava. Modernizácia pozostáva z prestavby existujúcej železničnej dopravnej cesty, zo zvýšenia stupňa technickej vybavenosti, zabudovania moderných a progresívnejších prvkov, čím dôjde ku skvalitneniu a zlepšeniu jej

We will continue participating in the process of TEN-T revision with an aim to foster the interests of the Slovak Republic in construction and modernization of transport infrastructure in Slovakia, as well as in sessions of the TEN-T steering committee and corridor fora.

As for intermodal freight transport, the concept of intermodal transport development in the Slovak Republic until 2030 will be prepared the aim of which is to increase the interest of carriers in shifting the road freight transport to railways or to combined transport, as well as to prevent any further shift of the rail transport to roads.

## 2.4.2 Railway Infrastructure

For modernization and reconstruction of the railway infrastructure, funding from the EU funds and relevant co-financing, funds from the public administration budget drawn on the basis of a contract on the provision of funds from the budget chapter of the Ministry of Transport and Development of the SR concluded between the Slovak Railways and the Ministry of Transport and Development of the SR and own resources of the Slovak Railways are used.

In September 2020 a contract for work was signed between Železnice Slovenskej republiky (ŽSR) and an Italian-Slovak association of ICM S. p. A, as a contractor in the amount of almost EUR 275 million for modernization of the railway line Devínska Nová Ves – Slovak/Czech national boundary. It is modernization of the railway line No 110 (Bratislava – Kúty – Břeclav ČD – Lanžhot ČR) in the lot Devínska Nová Ves – Slovak/Czech national boundary which includes modernization of two line sections and implementation of the European Rail Traffic Management System (ERTMS) in the railway line lot Bratislava – Kúty – Slovak/Czech national boundary. Construction works forming a part of modernization of the line are planned for longer than three years; the investment is going to be financed from EU funds through the Connecting Europe Facility (CEF).

On 7 September 2020 the Milochov railway tunnel was ceremoniously bored. The tunnel under the Stavná hill is a double-track and single-tube tunnel with a total length of 1,861 metres. It is a part of the railway line Púchov – Považská Bystrica the modernization of which represents the biggest investment in the history of independent railways.

Preparations for modernization of the Poprad – Lučivná railway line started. It is the first stage of the planned modernization of the Liptovský Mikuláš – Poprad Tatry lot as a part of the Žilina – Košice railway line. The purpose of the construction is to modernize the technical infrastructure of the line to achieve the required parameters in accordance with the EU legislation. After construction of GSM- R, ETCS and a central traffic management workplace in Poprad, in the subsequent projects it will be possible to drive at the speed of 160 km/h in the above-stated lot with the length of 12.879 km (12.700 km after the modernization). The lot is a part of the main European railway corridor Rhine – Danube. Works planned for 25 months will be financed from EU funds through the Connecting Europe Facility (CEF).

On 12 November 2020 Železnice Slovenskej republiky signed a contract for work for the project „ŽSR, Construction of the marshalling yard Žilina-Teplička and the related railway infrastructure in the Žilina node“. The modernization will be performed by the Pod Dubňom Association headed by STRABAG s.r.o., Bratislava. The modernization consists of reconstruction of the existing railway line, of increasing its technical equipment, installing modern and more progressive elements, thus improving and enhancing its technical parameters, safety and indi-



technických parametrov, bezpečnosti a ukazovateľov ako celku. Celá stavba má dĺžku zhruba 14 kilometrov v smere východ – západ a 2,3 kilometra v smere sever – juh.

V roku 2020 sa začala rekonštrukcia ozubnicovej trate v úseku medzi Štrbou a Štrbským Plesom. Investícia do obnovy trate predstavuje 18,58 mil. eur z vlastných zdrojov ŽSR. Hlavným cieľom je rekonštrukcia železničného zvršku, rekonštrukciou však prejdú aj železničné stanice Štrba, Štrbské Pleso a zastávka Tatranský Lieskovec.

V júli 2020 bola ukončená stavba záchytného parkoviska v Ivanke pri Dunaji v rámci projektu „ŽSR, Záchytné parkoviská pre IDS BSK v dopravných bodoch Nové Košariská, Ivanka pri Dunaji a Pezinok“. Oplotené parkovisko s bezpečnostným kamerovým systémom má kapacitu 158 parkovacích miest a jeho súčasťou je aj stojisko na 80 bicyklov.

Ďalšie záchytné parkoviská financované z eurofondov sú plánované v Nových Košariskách a Zohore.

V rámci projektu „ŽSR, Terminály integrovanej osobnej prepravy v Bratislave, úsek Devínska Nová Ves – Bratislava hlavná stanica – Podunajské Biskupice“ sú rozpracované jednotlivé projekty TIOP, a to TIOP č. 6 Bratislava – Ružinov, TIOP č. 7 Bratislava – Vrakuňa a TIOP č. 2 Lamačská brána s predpokladaným termínom realizácie v rokoch 2022 a 2023.

## Bezpečnosť na železničných priecestiach

Bezpečnosť na železničných priecestiach a bezpečnosť v bezprostrednom okolí železničného priecestia zostáva stále jednou z priorít ministerstva, ako aj Železníc Slovenskej republiky. Z hľadiska bezpečnosti na železničnej trati je najnebezpečnejším miestom úrovňové križovanie železničnej trate a pozemnej komunikácie (železničné priecestie) ako prakticky jediné miesto priameho fyzického kontaktu medzi inak pomerne izolovanými dopravnými módmi. Aj preto patrí presadzovanie znížovania počtu nezabezpečených železničných priecestí medzi priority vlády Slovenskej republiky.

Na základe Plánu práce vlády SR a Programového vyhlásenia vlády SR ministerstvo vypracovalo materiál „Komplexný program riešenia problematiky železničných priecestí“ schválený uznesením vlády SR č. 448/2013 z 21.08.2013.

Na realizáciu opatrení ministerstva v rámci limitov výdavkov vlastnej kapitoly, ktoré sú určené na modernizáciu a rozvoj železničnej dopravnej cesty sa vyčleňovali v rokoch 2014 – 2020 disponibilné finančné prostriedky, ktoré sa rozdeľovali medzi jednotlivé skupiny problémových priecestí. V roku 2020 sa zvýšil stupeň bezpečnosti na týchto 35 železničných priecestiach:

Šurany – Veľké Bielice v žkm	41,595,
Lužianky – Leopoldov v žkm	0,575,
Lužianky – Leopoldov v žkm	1,361,
Lužianky – Leopoldov v žkm	1,856,
Lužianky – Leopoldov v žkm	2,1,
Prievidza – Nitrianske Pravno v žkm	29,607,
Chynorany – Trenčín v žkm	32,953,
Chynorany – Trenčín v žkm	31,603,

cators as a whole. The entire construction is 14 kilometres long in the direction east – west and 2.3 kilometres long in the direction north – south.

In 2020 reconstruction of the cog rail in the section between Štrba and Štrbské Pleso started. The investment in the reconstruction of the line amounts to EUR 18.58 million and will be financed from ŽSR funds. The main goal is reconstruction of the track superstructure, although the Štrba and Štrbské Pleso railway stations and the Tatranský Lieskovec stop will be reconstructed as well.

In July 2020, construction of a parking lot in Ivanka pri Dunaji was finished as a part of the project „Slovak Railways, Parking lots for IDS BSK in the transport points Nové Košariská, Ivanka pri Dunaji and Pezinok“. The fenced parking lot with a security camera system has a capacity of 158 parking places and it also includes stands for 80 bicycles.

Additional car parks financed from Eurofunds are planned in Nové Košariská and Zohor.

As a part of the project named „ŽSR, Terminals of integrated passenger transport in Bratislava, Devínska Nová Ves – Bratislava hlavná stanica – Podunajské Biskupice lot“ individual TIOP projects have been elaborated, namely TIOP No 6 Bratislava – Ružinov, TIOP No 7 Bratislava – Vrakuňa and TIOP No 2 Lamačská brána, with implementation expected in 2022 and 2023.

## Safety at Railway Crossings

Safety at railway crossings and safety in the immediate vicinity of the railway crossing still remains to be one of the priorities of the Ministry and the Railways of the Slovak Republic. From the point of view of safety on the railway line, the most dangerous place is the level crossing of the railway line and the road (railway crossing) as practically the only place of direct physical contact between otherwise relatively isolated transport modes. That is also why promoting the reduction of the number of unsecured railway crossings is one of the priorities of the Government of the Slovak Republic.

Based on the Work Plan of the Government of the SR and the Programme Statement of the Government of the SR, the Ministry prepared the material „Comprehensive programme for solving the issue of railway crossings“ approved by the Resolution of the Government of the SR No. 448/2013 of 21/08/2013.

In 2014 – 2020 the Ministry was allocating disposable funds among individual groups of problematic crossings in order to implement the measures of the Ministry within the expenditure limits of its purview, which are intended for the modernization and development of railway transport. In 2020 the level of safety increased at the following 35 railway crossings:

Šurany – Veľké Bielice in rail-km	41,595,
Lužianky – Leopoldov in rail-km	0,575,
Lužianky – Leopoldov in rail-km	1,361,
Lužianky – Leopoldov in rail-km	1,856,
Lužianky – Leopoldov in rail-km	2,1,
Prievidza – Nitrianske Pravno in rail-km	29,607,
Chynorany – Trenčín in rail-km	32,953,
Chynorany – Trenčín in rail-km	31,603,

Čadca – Makov v žkm	21,852,	Čadca – Makov in rail-km	21,852,
Čadca – Makov v žkm	24,464,	Čadca – Makov in rail-km	24,464,
Čadca – Makov v žkm	21,453,	Čadca – Makov in rail-km	21,453,
Čadca – Makov v žkm	23,62,	Čadca – Makov in rail-km	23,62,
Dobrá Niva – Sása Pliešovce v žkm	13,342,	Dobrá Niva – Sása Pliešovce in rail-km	13,342,
Krupina – Hontianske Nemce v žkm	33,525,	Krupina – Hontianske Nemce in rail-km	33,525,
Krupina – Hontianske Nemce v žkm	31,833,	Krupina – Hontianske Nemce in rail-km	31,833,
Hontianske Nemce – Hontianske Tesáre v žkm	27,985,	Hontianske Nemce – Hontianske Tesáre in rail-km	27,985,
Hontianske Tesáre – Šahy v žkm	5,375,	Hontianske Tesáre – Šahy in rail-km	5,375,
Hontianske Tesáre – Šahy v žkm	5,006,	Hontianske Tesáre – Šahy in rail-km	5,006,
Čata – Šahy v žkm	0,330=20,411,	Čata – Šahy in rail-km	0,330=20,411,
Levice – Tekovské Lužany v žkm	45,708,	Levice – Tekovské Lužany in rail-km	45,708,
Levice – Tekovské Lužany v žkm	47,427,	Levice – Tekovské Lužany in rail-km	47,427,
Ipelský Sokolec – Čata v žkm	0,83,	Ipelský Sokolec – Čata in rail-km	0,83,
Ipelský Sokolec – Čata v žkm	1,257,	Ipelský Sokolec – Čata in rail-km	1,257,
Jesenské – Tisovec v žkm	11,197,	Jesenské – Tisovec in rail-km	11,197,
Jesenské – Tisovec v žkm	12,196,	Jesenské – Tisovec in rail-km	12,196,
Banská Bystrica – Brezno v žkm	54,754,	Banská Bystrica – Brezno in rail-km	54,754,
Brezno Halny – Brezno v žkm	10,735,	Brezno Halny – Brezno in rail-km	10,735,
Heľpa – Červená Skala v žkm	28,546,	Heľpa – Červená Skala in rail-km	28,546,
Heľpa – Červená Skala v žkm	29,069,	Heľpa – Červená Skala in rail-km	29,069,
Heľpa – Červená Skala v žkm	33,393,	Heľpa – Červená Skala in rail-km	33,393,
Brezno Halny – Pohronská Polhora v žkm	17,372,	Brezno Halny – Pohronská Polhora in rail-km	17,372,
Brezno Halny – Pohronská Polhora v žkm	21,193,	Brezno Halny – Pohronská Polhora in rail-km	21,193,
Čierna nad Tisou št. hr. – Košice v žkm	11,278,	Čierna nad Tisou national boundary – Košice in rail-km	11,278,
Kysak – Plaveč št. hr. v žkm	10,028,	Kysak – Plaveč national boundary in rail-km	10,028,
Košice – Žilina v žkm	100,073,	Košice – Žilina in rail-km	100,073,

### 2.4.3 Medzinárodná spolupráca

#### Interoperabilita

Interoperabilita je základným predpokladom fungovania integrovaného transeurópskeho železničného systému. Na jej dosahovanie je potrebné naplňať ciele, ktoré sú regulačného, technického a prevádzkového charakteru a ktoré sú obsiahnuté v príslušných smerniciach, nariadeniach a rozhodnutiach Európskej únie, a to najmä v technických špecifikáciách interoperability a nadväzujúcich dokumentoch vydávaných na tento účel. Zástupcovia ministerstva sa zúčastňujú na aktivitách výborov a pracovných skupín zriadených orgánmi a inštitúciami Európskej únie, prostredníctvom ktorých získava Slovenská republika podrobné informácie o vývoji a zámeroch v rôznych oblastiach interoperability, ako aj priestor na spolurozhodovanie a na presadzovanie vlastných požiadaviek.

Rok 2020 bol v Slovenskej republike významným míľnikom pri dosahovaní interoperability železníc, keďže sa začali uplatňovať princípy tzv. technického piliera štvrtého železničného balíka – súboru právnych textov navrhnutých s cieľom dokončiť jednotný trh pre železničné služby v Európskej únii. Pre železničný sektor to znamenalo predovšetkým zmenu pravidiel pri vydávaní bezpečnostných osvedčení, povoľovaní železničných vozidiel a schvaľovaní traťových zariadení Európskeho systému riadenia železničnej dopravy (ERTMS), pričom na predkladanie všetkých žiadostí začal slúžiť informačný a komunikačný systém spravovaný Železničnou agentúrou Európskej únie (ERA), definovaný ako Jednotné kontaktné miesto (OSS). Zavedením jednotných

### 2.4.3 International cooperation

#### Interoperability

Interoperability is an essential prerequisite for the functioning of the integrated trans-European rail system. To achieve this, it is necessary to meet the objectives of a regulatory, technical and operational nature, which are contained in the relevant European Union directives, regulations and decisions and, in particular, in the technical specifications for interoperability and related documents issued for that purpose. Representatives of the Ministry participate in the activities of committees and working groups established by EU bodies and institutions through whom the Slovak Republic acquires detailed information about the development and intentions in different interoperability areas, as well as a space to be involved in the decision-making and to foster its own requirements.

2020 was an important milestone in the Slovak Republic in achieving the interoperability of railways since principles of the so-called technical pillar of the fourth railway package – a set of legal texts proposed with an aim to finish the single market for railway services in the European Union – started to apply. For the railway sector it meant mainly a change to rules applicable to issuing security certificates, approving railway vehicles and approving track facilities of the European Rail Traffic Management System (ERTMS), while an information and communication system administered by the European Union Agency for Railways (ERA) defined as a one-stop-shop (OSS) started to serve for submission of all applications. The aim of introducing uni-

osvedčení a povolení vydávaných prostredníctvom transparentných a konzistentných postupov sa sleduje zníženie nákladov a administratívnych prekážok pre železničné podniky poskytujúce dopravné služby vo viacerých štátoch, ako aj harmonizované zavádzanie ERTMS. Prínosom celého súboru opatrení zahrnutých v štvrtom železničnom balíku má byť zefektívnenie železničného sektora, a tým zvýšenie jeho schopnosti konkurovať iným druhom dopravy.

V oblasti implementácie technických špecifikácií interoperability ministerstvo v roku 2020 pokračovalo v aktualizácii národných implementačných plánov pre vybrané subsystémy železničného systému v súlade s členením podľa smernice Európskej únie o interoperabilite a jednotlivých špecifikácií. Národnými implementačnými plánmi sa preukazuje plnenie požiadaviek vyplývajúcich z príslušných špecifikácií v podmienkach Slovenskej republiky. V roku 2020 boli vypracované aktualizované národné implementačné plány pre štrukturálny subsystém „riadenie-zabezpečenie a návestenie“ a funkčný subsystém „prevádzka a riadenie dopravy“. Plán pre subsystém „riadenie-zabezpečenie a návestenie“ zahŕňa zámery zavádzania ERTMS na koridoroch v súlade so stratégiou Železníc Slovenskej republiky ako správcu železničnej infraštruktúry. V súvislosti s implementáciou technických špecifikácií interoperability týkajúcich sa prístupnosti pre osoby so zdravotným postihnutím a osoby so zníženou pohyblivosťou ministerstvo v priebehu roka 2020 zabezpečilo vymenovanie subjektov zodpovedných za zber, správu a výmenu údajov o prístupnosti – súpis majetku v rozsahu verejné priestory staníc určené na prepravu cestujúcich a železničné koľajové vozidlá. V súvislosti s implementáciou technických špecifikácií interoperability týkajúcich sa telematických aplikácií v osobnej a nákladnej doprave ministerstvo ako národné kontaktné miesto prispelo k pravidelnému zhromažďovaniu údajov o implementácii jednotlivých funkcií prostredníctvom prieskumu na úrovni Európskej únie, pričom sprostredkovalo kontakt s projektovými manažermi železničných spoločností a zabezpečilo preloženie dotazníka do slovenčiny v záujme zvýšenia účasti na prieskume.

V oblasti certifikácie subjektov zodpovedných za údržbu vozidiel podľa smernice Európskej únie o bezpečnosti železníc došlo v roku 2020 v Slovenskej republike k vytvoreniu podmienok pre akreditáciu certifikačných orgánov. To vedie zo strany ministerstva ku krokom smerujúcim k ukončeniu splnomocňovania týchto orgánov formou uznávania.

### **Bilaterálne zmluvy**

Z dôvodu výhrad Európskej únie k bilaterálnym dohodám o železničnej doprave cez štátnu hranicu medzi členskými štátmi EÚ, ktoré nie sú podľa vykonávacieho rozhodnutia Európskej komisie v súlade so Smernicou 2012/34/EÚ, sa prikrčilo k revízií týchto zmlúv. V procese prípravy sú nové bilaterálne dohody s Maďarskou republikou, Českou republikou a Poľskom.

S Rakúskom sa vzhľadom na režim dopravy predpokladá zrušenie zmluvy a väzba medzi správcami infraštruktúry bude riešená len ich vzájomnou dohodou.

Dňa 19. októbra 2016 vláda SR uznesením č. 478/2016 odsúhlasila účasť delegácie SR na medzinárodnej konferencii na prijatie textu Dohovoru o priamej medzinárodnej železničnej doprave (ďalej len „Dohovor“). Dohovor zahŕňa otázky týkajúce sa fungovania samotnej Organizácie pre spoluprácu železníc (ďalej len „OSŽD“), ktorá nadobudne medzivládny status a upravuje všetky otázky týkajúce sa organizovania nepretržitej medzinárodnej

form certificates and permissions issued through transparent and consistent procedures is to decrease the costs and administrative obstacles for railway companies providing transport services in several countries as well as to implement ERTMS in a harmonized manner. The benefit of the entire set of measures included in the fourth railway package should be to increase the efficiency of the railway sector and thus to enhance its ability to compete with other forms of transport.

As for implementation of technical specifications of interoperability, in 2020 the Ministry continued updating national implementation plans for selected sub-systems of the railway system in harmony with the division under the EU Interoperability Directive and individual specifications. National implementation plans prove compliance with the requirements resulting from relevant specifications in the conditions of the Slovak Republic. In 2020, updated national implementation plans were prepared for the structural „control-command and signalling“ subsystem and a functional „transport operation and management“ subsystem. The plan for the „control-command and signalling“ subsystem includes plans to implement ERTMS in corridors in accordance with the strategy of Železnice Slovenskej republiky as the administrator of the rail infrastructure. In relation to implementation of technical specifications of interoperability related to accessibility for persons with disabilities and persons with reduced mobility, in 2020 the Ministry appointed entities responsible for collection, administration and exchange of accessibility data – inventory of assets in the extent of public areas of stations intended for transportation of passengers and rolling stock. As for the implementation of technical specifications of interoperability related to telematic applications in passenger and freight transport, the Ministry as a national point of contact contributed to regular collection of data about implementation of individual functions through a survey at the EU level, while it intermediated contact with project managers of railway companies and ensured translation of the survey into Slovak with an aim to increase the participation in the survey.

As for the certification of entities responsible for maintenance of vehicles in accordance with the EU Directive on railway safety, in 2020 the Slovak Republic created conditions for accreditation of certification bodies. In this way the Ministry took steps to finish the process of authorization of such bodies in the form of recognition.

### **Bilateral agreements**

These agreements have been revised as a result of objections raised by the European Union with respect to bilateral rail transport agreements across state borders between EU Member States that are not implemented under the European Commission's implementing decision in line with Directive 2012/34/EU. New bilateral agreements with the Republic of Hungary, the Czech Republic and Poland are in preparation.

The cancellation of the current agreement with Austria is expected given the traffic regime and the connection between the infrastructure managers will be resolved exclusively on the basis of a mutual agreement between the two.

On 19 October 2016, the Government of the Slovak Republic, by the Resolution No. 478/2016 approved the participation of the Slovak delegation in an international conference for the adoption of the text of the Convention on Direct International Rail Transport (hereinafter referred to as the „Convention“). The Convention covers matters relating to the functioning of the Railway Cooperation Organization itself (hereinafter referred to as the „RCO“), which will acquire intergovernmental status and regulate all matters relating to the organization

prepravy tovarov a osôb vrátane technických, technologických, finančných a prevádzkových aspektov. Ide o novú medzinárodnú zmluvu, ktorá má pre SR charakter prezidentskej zmluvy.

Vzhľadom na vypuknutie pandémie koronavírusu sa rokovania o bilaterálnych dohodách o železničnej doprave a o Dohovore o priamej medzinárodnej železničnej doprave v roku 2020 neuskutočnili.

#### 2.4.4 Legislatívna činnosť v oblasti dráh a dopravy na dráhach

1. decembra 2020 nadobudol účinnosť zákon č. 311/2020 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov týkajúci sa úpravy podmienok na prevádzkovanie drezín na železničných a špeciálnych dráhach. Novelizáciou zákona sa vytvorili podmienky na rozvoj nového unikátneho projektu, prostredníctvom ktorého sa zlepší celková ponuka doplnkových voľnočasových aktivít v atraktívnych, prírodne špecifických lokalitách našej krajiny, ktoré v súčasnosti patria aj pre nedostatok pracovných príležitostí k tým menej rozvinutým. Význam prevádzkovania drezín aj vzhľadom na svoju ekologickú nenáročnosť, využitie existujúcej infraštruktúry pri optimálnom rešpektovaní medzigeneračných historických kontextov a generovaní primeraných príjmov tak zaradujeme medzi príkladné a udržateľné formy cestovného ruchu.

1. júla 2020 nadobudla účinnosť vyhláška Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky č. 180/2020 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky č. 205/2010 Z. z. o určených technických zariadeniach a určených činnostiach a činnostiach na určených technických zariadeniach, ktorou bola odstránená právna duplicita a nejednoznačnosť zaradenia určených technických zariadení, ktoré priamo s prevádzkovaním dráhy a dopravy na dráhe nesúvisia a boli zaradené medzi vyhradené technické zariadenia. Novelizácia vyhlášky priniesla do tohto segmentu zdravé trhové prostredie.

1. októbra 2020 nadobudla účinnosť vyhláška Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky č. 254/2020 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky č. 351/2010 Z. z. o dopravnom poriadku dráh v znení vyhlášky č. 12/2012 Z. z., ktorá vniesla do oblasti mestskej dopravy viacero prvkov rokmi osvedčených v západoeurópskych štátoch a podporuje integráciu jednotlivých druhov dopravy s cieľom zvýšiť atraktivnosť verejnej dopravy a primäť tak obyvateľov k presunu do environmentálne priaznivejšej dopravy. Jednotlivými zmenami sa prispieva k zvyšovaniu úrovne bezpečnosti dráhovej dopravy, ako aj komfortnosti cestovania, čím sa zvyšuje konkurencieschopnosť verejnej dráhovej dopravy. Zmeny zavádzajú zvýšenú úroveň informovanosti cestujúcej verejnosti prostredníctvom moderných technológií, ktoré neboli obsahom doterajšej platnej právnej úpravy, čím sa prispôsobuje legislatíva súčasnosti a približuje sa ostatným európskym krajinám.

of continuous international transport of goods and passengers, including technical, technological, financial and operational aspects. This is a new international treaty that has the character of a presidential treaty for Slovakia.

As a result of the coronavirus pandemic, the discussions on bilateral agreements on rail transport and on the Convention on Direct International Rail Transport did not take place in 2020.

#### 2.4.4 Legislative activities involving railways and rail transport

On 1 December 2020 Act No. 311/2020 Coll. came into effect, amending and supplementing Act No. 513/2009 Coll. on railways and on amending and supplementing certain acts, as amended, concerning the modification of conditions for operating „dreziny“ on rail and special paths. Amendment of the Act created the conditions for developing a new unique project which will improve the overall supply of additional leisure activities in attractive and nature-specific locations of our country which are currently among the less developed ones at the moment also due to a lack of work opportunities. With regard to their environmental friendliness, use of the existing infrastructure, optimum respect of inter-generation historical contexts and generation of appropriate income, dreziny are among the exemplary and sustainable forms of tourism.

On 1 July 2020 the Decree of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic No 180/2020 Coll., amending the Decree of the Ministry of Transport, Post and Telecommunication of the Slovak Republic No 205/2010 Coll. on designated technical equipment and designated activities and activities on designated technical equipment came into effect and eliminated the legal duplicity and ambiguity of classification of designated technical equipment which are not directly related to operation of and transport on the track and were included among reserved technical equipment. The amendment of the Decree has brought a healthy market environment in this segment.

On 1 October 2020 the Decree of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic No 254/2020 Coll., amending the Decree of the Ministry of Transport, Post and Telecommunication of the Slovak Republic No 351/2010 Coll. on the traffic regulations of railways, as amended by the Decree No 12/2012 Coll. came into effect, bringing several well-proven elements from Western-European states into urban transport and supporting the integration of individual forms of transport with an aim to enhance the attractiveness of public transportation and thus to make the population shift to environmentally-friendlier transport. Individual changes help increase the level of safety of rail transport as well as the comfort of travelling, thus improving the competitiveness of public rail transport. The changes introduce an increased awareness of the travelling public through modern technology which were not included in the legislation before, thus adapting the legislation to the present and bringing it closer to other European countries.



## 2.4.5 Mestská doprava

V Bratislave od februára 2020 pokračovala rekonštrukcia karlovesko-dúbravskej električkovej radiály spolufinancovaná z operačného programu Integrovaná infraštruktúra 2014 – 2020. Zrekonštruovaná trať bola otvorená 26. októbra 2020.

V Žiline boli 18. marca 2020 uvedené do prevádzky prvé dva trolejbusy s pomocným akumulátorovým pohonom, vďaka ktorému môžu tieto ekologické dopravné prostriedky premávať aj v úsekoch bez trolejového vedenia. Bezbariérové klimatizované 12-metrové vozidlá Škoda 26TrA Solaris boli spolufinancované z operačného programu Integrovaná infraštruktúra 2014 – 2020.

Do Prešova dorazili v septembri a októbri 2020 ďalšie štyri trolejbusy Škoda 30Tr SOR (12-metrové) a ďalších 6 trolejbusov Škoda 31Tr SOR (článkových 18-metrových). Nákup klimatizovaných vozidiel s nízkou podlahou bol z väčšej časti financovaný z operačného programu Integrovaná infraštruktúra 2014 – 2020.

### Plán na rok 2021

V nasledujúcom roku bude pokračovať príprava realizácie investičných akcií v súvislosti s modernizáciou tratí a so zvyšovaním traťových rýchlostí najmä v úsekoch Žilina – Košice, s modernizáciou železničných uzlov, so zvyšovaním priepustnosti a s elektrifikáciou vybraných tratí, ako aj so zvyšovaním úrovne zabezpečenia priecestí.

V roku 2021 sa pripravuje novelizácia zákona č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 514/2009 Z. z. o doprave na dráhach v znení neskorších predpisov a ich vykonávacích predpisov, ktoré vyplynuli z aplikačnej praxe a ktoré prispievajú k bezpečnej prevádzke dráh a dopravy na dráhe.

## 2.5 Civilné letectvo

MDV SR sa v oblasti civilného letectva zameriava na vytváranie podmienok na rozvoj civilného letectva. Slovenská republika sa zameriava na aktívnu účasť v orgánoch Európskej únie a nimi zriadených pracovných skupinách, ako aj na účasť v Medzinárodnej organizácii civilného letectva (ICAO) a Európskej konferencii civilného letectva (ECAC). Od roku 2015 má Slovenská republika v rámci ECAC, ako člen Stredoeurópskej rotačnej skupiny (CERG), miesto v Koordinačnom výbore (Coordinating Committee) a v EMTO Task Force.

### 2.5.1 Legislatívna činnosť v oblasti civilného letectva

V rámci bežnej agendy MDV SR pripravuje návrhy právnych predpisov, vydáva letecké predpisy, Národný bezpečnostný program civilného letectva SR a Národný program ochrany civilného letectva pred činmi protizákonného zasahovania. Medzi najvýznamnejšie všeobecne záväzné právne predpisy v oblas-

## 2.4.5 Urban transport

From February 2020 the reconstruction of the Karlova Ves - Dúbrava tram radial, co-financed from the Operational Programme Integrated Infrastructure 2014-2020, continued in Bratislava. The reconstructed track was opened on 26 October 2020.

On 18 March 2020 the first two trolleybuses powered by auxiliary accumulators – thanks to which such ecological means of transport may operate also in sections without overhead lines – were put into operation in Žilina. The barrier-free air-conditioned 12-metre-long vehicles Škoda 26TrA Solaris were co-financed from the operational programme Integrated Infrastructure 2014 – 2020.

Other four trolleybuses Škoda 30Tr SOR (12-metre-long) and other 6 trolleybuses Škoda 31Tr SOR (articulated 18-metre-long) arrived to Prešov in September and October 2020 respectively. The purchase of low-floor air-conditioned vehicles was mostly financed from the operational programme Integrated Infrastructure 2014 – 2020.

### Plan for 2021

In the next year, preparation of implementation of investment actions in relation to modernization of lines and to increasing the line speeds mainly in the Žilina – Košice sections will continue, with modernization of railway nodes, with increasing the capacity and electrification of selected lines as well as with increasing the level of security of crossings.

In 2021 amendment of the Act No 513/2009 Coll. on railways and on amendments to certain acts, as amended, is planned as well as amendment of the Act No 514/2009 Coll. on the transport on railways, as amended, and of their implementing regulations which resulted from the application practice and which will contribute to safe operation of railways and transport on railway lines.

## 2.5 Civil aviation

In the area of civil aviation, the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic focuses on creating conditions for the development of civil aviation. The Slovak Republic focuses on active participation in the bodies of the European Union and the working groups established by them, as well as on participation in the International Civil Aviation Organization (ICAO) and the European Civil Aviation Conference (ECAC). Since 2015, the Slovak Republic has held a position in the ECAC, as a member of the Central European Rotation Group (CERG), in the Coordinating Committee and in the EMTO Task Force.

### 2.5.1 Legislative activity in the field of civil aviation

As part of its current agenda, the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic prepares draft legal regulations, issues aviation regulations, the National Civil Aviation Security Programme of the Slovak Republic and the National Civil Aviation Security Programme against Acts of Unlawful Intervention.

ti civilného letectva schválené v roku 2020 patrí najmä zákon č. 90/2020 Z. z., ktorým sa dopĺňajú niektoré zákony v pôsobnosti Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky v súvislosti s ochorením COVID-19, ktorého účelom bola reakcia na vyhlásenie mimoriadnej situácie a vyhlásenie núdzového stavu z dôvodu prenosného ochorenia COVID-19 spôsobeného vírusom SARS-CoV-2 na území Slovenskej republiky. Taktiež bol prijatý zákon č. 341/2020 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 213/2019 Z. z. o odplatách a o poskytovaní príspevku v civilnom letectve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 90/2020 Z. z., ktorého cieľom je zabezpečiť čiastočnú kompenzáciu pre letiskové spoločnosti poskytnutím príspevku v civilnom letectve ako štátnej pomoci na úhradu oprávnených nákladov alebo refundáciu výdavkov, ktoré súvisia so zabezpečením nevyhnutnej leteckej dostupnosti územia Slovenskej republiky počas krízovej situácie vyhlásenej v súvislosti s ochorením COVID-19. Na základe zákona č. 341/2020 Z. z. vypracovalo ministerstvo 2 schémy pomoci na podporu zabezpečenia nevyhnutnej leteckej dostupnosti územia Slovenskej republiky počas krízovej situácie vyhlásenej v súvislosti s ochorením COVID-19 č. SA.59240 (2020/N), kde prijímateľom štátnej pomoci sú letiskové spoločnosti prevádzkujúce medzinárodné verejné letiská.

## 2.5.2 Bilaterálne zmluvy

Udržiavanie existujúcich a vytváranie nových zmluvných vzťahov ako základného predpokladu na vykonávanie leteckých dopravných služieb do tretích krajín má vzťah k potrebám leteckých dopravcov. Má však aj politický rozmer – vyjadruje vôľu štátov úzko spolupracovať na bilaterálnej úrovni. MDV SR v roku 2020 pokračovalo vo vytváraní transparentných a harmonizovaných podmienok zosúladenia bilaterálnych a multilaterálnych vzťahov Slovenskej republiky v oblasti civilného letectva s právnym prostredím Európskej únie vo vzťahu k tretím krajinám.

## 2.5.3 Letiská a letiskové spoločnosti

V roku 2020 boli letiskovým spoločnostiam v rámci programu 055 Letecká doprava a infraštruktúra poskytnuté aj príspevky z rozpočtovej kapitoly MDV SR vo forme bežných transferov a kapitálových transferov v celkovej sume 13 mil. eur na účel bezpečnostnej ochrany letísk a na výkon záchranných a hasičských služieb. Štátnemu podniku Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky bol v roku 2020 poskytnutý príspevok v civilnom letectve vo forme bežných transferov na refundáciu výdavkov spojených s poskytovaním letových prevádzkových služieb letom oslobodeným od odplát v sume 1,2 mil. eur. Prehľad poskytnutých verejných financií v oblasti civilného letectva je zverejnený na webovom sídle MDV SR.

Pandémia COVID-19 spôsobila dramatické zníženie letovej prevádzky v dôsledku výrazného poklesu dopytu po doprave, ako aj priamych opatrení, ako uzatváranie hraníc a zákazy letovej prevádzky, ktoré členské štáty a tretie krajiny prijali na obmedzenie šírenia pandémie. Číselné údaje, ktoré uverejnila organizácia Eurocontrol, ktorá je manažérom siete pre funkcie siete manažmentu letovej prevádzky v rámci jednotného európskeho neba, poukázali na pokles letovej prevádzky v európskom regióne na konci marca 2020 oproti marcu 2019 zhruba o 90 %. Počet odbavených cestujúcich na slovenských letiskách prevádzkovaných letiskovými spoločnosťami v roku 2020 taktiež zaznamenal dramatický pokles v porovnaní s rokom 2019 o cca 82,37 % na 527 909 cestujúcich.

Act No 90/2020 Coll. amending certain acts in the competence of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic in relation to COVID-19 is one of the most important general binding legal regulations in the area of civil aviation approved in 2020. Its purpose was to respond to the extraordinary situation and the state of emergency declared due to the spread of the communicable disease of COVID-19 caused by the SARS-CoV-2 virus in the Slovak Republic. Act No 341/2020 Coll. amending the Act No 213/2019 Coll. on payments and on provision of a contribution in civil aviation and on amendments and supplements to certain acts, as amended by Act No 90/2020 Coll. was also adopted and its aim is to ensure partial compensation for airport companies by providing a contribution in civil aviation as state aid for payment of eligible cost or a refund of expenditures related to ensuring the necessary air accessibility of the Slovak Republic during the crisis situation declared in relation to COVID-19. Based on the Act No 341/2020 Coll. the Ministry prepared 2 aid schemes to support the necessary air accessibility of the Slovak Republic during the crisis situation declared in relation to COVID-19 No SA.59240 (2020/N) where the state aid beneficiaries are airport companies operating international public airports..

## 2.5.2 Bilateral agreements

The maintenance of existing and the establishment of new contractual relations as a prerequisite of the operation of air transport services to third countries is related to the needs of air carriers. However, it also has a political dimension – it manifests the will of the states to work closely together at the bilateral level. In 2020, the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic continued to create transparent and harmonized conditions for the harmonization of bilateral and multilateral relations of the Slovak Republic in the field of civil aviation with the legal environment of the European Union in relation to third countries.

## 2.5.3 Airports and airport companies

In 2020, contributions from the budget chapter of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic were provided to airport companies within the 055 Air Transport and Infrastructure programme in the form of current transfers and capital in the total amount of EUR 13 million for the purpose of airport security and for the provision of rescue and firefighting services. In 2020, the State Enterprise Air Traffic Services of the Slovak Republic was provided with a contribution in civil aviation in the form of current transfers to reimburse expenses associated with the provision of air traffic services to a duty-free flight in the amount of EUR 1.2 million. An overview of the provided public finances in the field of civil aviation is published on the website of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic.

The COVID-19 pandemic caused a dramatic decrease in air traffic as a result of a considerable fall of the demand for transport as well as direct measures, such as closing borders and prohibitions of air transport which both member states and third countries adopted to prevent the pandemic from spreading. The figures disclosed by Eurocontrol, as a manager of the network for air traffic management network functions within the Single European Sky, showed a drop in air travel in the European region by about 90 % in late March 2020 compared to March 2019. The number of passengers handled at Slovak airports operated by airport companies also decreased sharply in 2020 compared to 2019 by approximately 82.37 % to 527,909 passengers.

## Prehľad prevádzkových výkonov letiskových spoločností za rok 2020

(sumár za všetky letiskové spoločnosti)

Prevádzkové výkony / rok	2020
Pristátia lietadiel (t)	346 296
Počet pohybov	50 157
Počet odbavených cestujúcich	527 909
Množstvo odbaveného nákladu ( t )	25 179,80
Množstvo odbavenej pošty ( t )	0,363

Zdroj: letiskové spoločnosti

## Summary of operational performances of airport companies in 2020

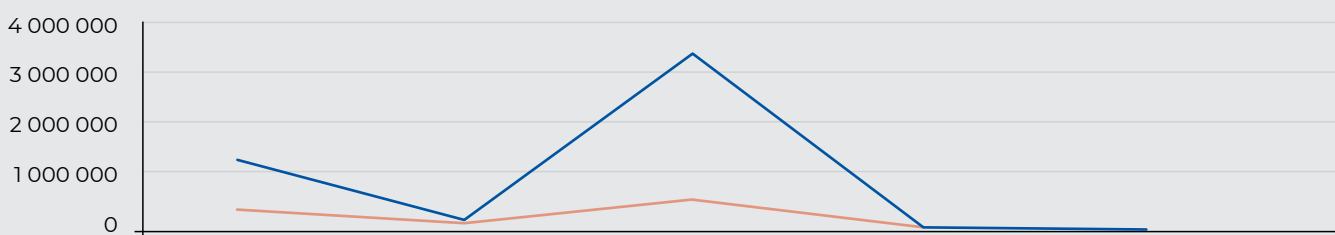
(total for all airport companies)

Operational performance per year	2020
Aircraft landings (t)	346 296
Number of movements	50 157
Number of passengers	527 909
Amount of cargo (t)	25 179,80
Amount of mail (t)	0,363

Source: airport companies

### Porovnanie prevádzkových výkonov letiskových spoločností za roky 2019 a 2020

Comparison of operating performance of airport companies for 2019 and 2020



## Plán na rok 2021

V roku 2021 bude v oblasti civilného letectva pokračovať proces vo vzťahu k dohodám o leteckých dopravných službách, príprava návrhov všeobecne záväzných právnych predpisov pre oblasť civilného letectva, ako aj posúdenie možnosti poskytnutia štátnej pomoci príslušným osobám činným v civilnom letectve.

## Plan for 2021

In 2021 the process related to agreements on air transport services in civil aviation will continue, along with preparation of drafts of general binding legal regulations for civil aviation as well as assessment of the possibility to provide state aid to relevant persons working in civil aviation.

## 2.6 Letecký a námorný vyšetrovací útvar

### Letecké udalosti

Najdôležitejšou úlohou ministerstva v oblasti bezpečnosti leteckej prevádzky je bezpečnostné vyšetrovanie príčin leteckých udalostí, ktoré vykonáva stála komisia na vyšetrovanie leteckých nehôd a incidentov. Vyšetrovanie je vedené nezávisle, aby sa zabránilo konfliktu záujmov a prípadnému vonkajšiemu zásahu pri určovaní príčin vyšetrovaných leteckých udalostí.

Činnosť stálej vyšetrovacej komisie zabezpečuje Letecký a námorný vyšetrovací útvar (LNVÚ), ktorý je organizačnou zložkou ministerstva.

Základnými úlohami LNVÚ je zhromažďovať a analyzovať informácie o leteckých nehodách a vážnych incidentoch, určovať ich príčiny a vypracovávať závery a bezpečnostné odporúčania

## 2.6 Aviation and Maritime Investigation Authority

### Aviation incidents

The Ministry's most important role in the field of aviation security is conducting safety investigations to determine the causes of aviation occurrences which are performed by the standing committee for the investigation of aviation accidents and incidents. Investigations are conducted independently to avoid any conflicts of interest or outside interference in the process of determining the root causes of the investigated aviation incidents.

The Aviation and Maritime Investigation Authority (AMIA), an organizational unit of the Ministry, performs the standing investigation committee's activities.

The basic tasks of the AMIA are to collect and analyse information on aviation accidents and serious incidents, determine their causes and elaborate conclusions and safety recommendations

s cieľom prevencie vzniku leteckých nehôd a vážnych incidentov bez toho, aby sa určovali vinníci alebo zodpovednosť. Záverečné správy zverejňuje na oficiálnej internetovej stránke ministerstva. LNVÚ taktiež zabezpečuje zhromažďovanie a evidovanie hlásení o leteckých udalostiach v civilnom letectve a ich doručenie príslušným subjektom v civilnom letectve. Všetky informácie o leteckých udalostiach sú uchovávané prostredníctvom softvéru ECCAIRS (European Co-ordination Centre for Accident and Incident Reporting Systems) vytvoreného Európskou komisiou.

V obchodnej leteckej doprave cestujúcich, nákladu alebo pošty za úplatu alebo prenájom, ani v prevádzke lietadiel s maximálnou vzletovou hmotnosťou nad 5 700 kg neprišlo v roku 2020 v Slovenskej republike k žiadnej leteckej nehode.

Letecké nehody, ktoré boli v SR v minulom roku zaznamenané, sa stali pri prevádzke všeobecného letectva pri športovom a rekreačnom lietaní (to sa vykonáva prevažne v letných mesiacoch). Celkovo dostalo LNVÚ v roku 2020 hlásenia o 2 leteckých nehodách a 5 vážnych incidentoch na území Slovenskej republiky, čo predstavuje pokles nehôd, ale nárast počtu vážnych incidentov oproti roku 2019.

Pri vyšetrowaní leteckých nehôd a vážnych incidentov v roku 2020 sa podarilo stanoviť príčiny a vydať záverečnú správu pri 2 leteckých nehodách a 3 vážnych incidentoch.

V oblasti všeobecného letectva, v súvislosti s rekreačným a športovým lietaním neprišlo k významným negatívnym zmenám. Z celkového počtu ohlásených udalostí v uplynulom roku v dvoch prípadoch išlo o lietajúce športové zariadenie a v piatich prípadoch o lietadlo súkromného prevádzkovateľa. Pri týchto udalostiach nikto nezahynul, ťažké zranenia utrpeli dve osoby a deväť osôb bolo bez zranení. Zo záverov bezpečnostného vyšetrowania vyplynulo, že príčinou udalostí bolo najmä zlyhanie ľudského faktora.

V roku 2020 prijal LNVÚ od prevádzkovateľov lietadiel, letísk, poskytovateľov leteckých navigačných služieb a ďalších osôb z oblasti civilného letectva celkovo 195 hlásení o incidentoch, ktoré ovplyvnili alebo mohli ovplyvniť bezpečnosť letov, čo predstavuje pokles oproti roku 2019 o 41 %. LNVÚ sa prioritne zaoberal zisťovaním príčin aj niektorých incidentov významných z hľadiska ich vplyvu na bezpečnosť letovej prevádzky.

LNVÚ vydal na základe záverov vyplývajúcich z bezpečnostného vyšetrowania príčin leteckých nehôd a vážnych incidentov, ktoré sa stali v roku 2020, tri bezpečnostné odporúčania, ktoré postúpil oprávneným subjektom vzhľadom na bezpečnosť v civilnom letectve.

## 2.7 Oblasť vnútrozemskej plavby

V roku 2020 pokračovalo oddelenie vnútrozemskej plavby (ďalej len „OVP“) v napĺňaní cieľov, zámerov a opatrení stanovených v koncepčných a strategických dokumentoch, čo sa pretavilo do nasledovných konkrétnych úloh:

to prevent such aviation accidents and serious incidents without determining culprits or liability. Final reports are published on the Ministry's official website. The Aviation and Maritime Investigation Authority also secures the collection and recording of civil aviation incident reports and ensures they are delivered to the competent civil aviation entities. All information related to aviation incidents archived using ECCAIRS software (European Co-ordination Centre for Accident and Incident Report System) created by the European Commission.

No accidents occurred in Slovakia in 2020 involving commercial passenger, cargo or postal aviation, either for remuneration or hire, or in the operation of any aircraft with a maximum take-off weight of over 5,700 kg.

All aviation accidents recorded in Slovakia over the previous year occurred in general aviation and involved sporting and recreation flying (conducted mostly in the summer months). In total, the Aviation and Maritime Investigation Authority received reports of 2 aviation accidents and 5 serious incidents in the Slovak Republic in 2020, which represents a decrease in the number of accidents but an increase in the number of serious incidents compared to 2019.

When investigating air accidents and serious incidents in 2020, it was possible to determine the causes and issue final reports in the case of 2 air accidents and 3 serious incidents.

There were no significant negative changes in the field of general aviation, in connection with recreational and sport flying. Of the total number of reported incidents last year, in two cases it was a flying sports facility and in other five cases it was aircraft of private operators. No one died in such incidents, two people were seriously injured and nine people were without injury. The conclusions of the safety investigations showed that the cause of the incidents was mainly the failure of the human factor.

The Aviation and Maritime Investigation Unit received a total of 195 incident reports that affected or could have potentially affected flight safety in 2020 from operators of aircraft, aerodromes, the providers of flight navigation services and other entities involved in civil aviation, which overall represents a decrease by 41 % compared to 2019. As a priority, the Aviation and Maritime Investigation Unit investigated the causes of also some incidents relevant to their impact on air traffic safety.

The Aviation and Maritime Investigation Unit issued three safety recommendations based on the conclusions reached through the safety investigations into the causes of aviation accidents and serious incidents which occurred in 2020 and forwarded them to the entities responsible for safety in civil aviation.

## 2.7 Inland navigation

The Inland Navigation Department (hereinafter "IND") continued to fulfil objectives, intentions and measures defined in conceptual and strategic documents in 2020, efforts which translated into the following specific activities:



## 1.

V súvislosti s výskytom ochorenia COVID-19 pripravilo OVP k zákonu č. 338/2000 Z. z. o vnútrozemskej plavbe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov prechodné ustanovenia, ktoré boli prijaté čl. III zákona č. 90/2020 Z. z., ktorým sa dopĺňajú niektoré zákony v pôsobnosti MDV SR v súvislosti s ochorením COVID-19 na zmiernenie následkov COVID-19 za oblasť vnútrozemskej plavby. V dôsledku pretrvávajúcej pandémie COVID-19, OVP pravidelne poskytovalo aktuálne informácie pre členov posádok plavidla, dopravcov vo vodnej doprave a pre širokú odbornú verejnosť, súvisiace s plavebnými obmedzeniami, ako aj s ich postupným uvoľňovaním prostredníctvom webovej stránky MDV SR v záložke Upozornenia – COVID-19:<https://www.mindop.sk/ministerstvo-1/doprava-3/vodna-doprava-2/opatrenia-v-suvislosti-s-covid-19>.

OVP vyhodnotilo prostredníctvom porovnávajúcich štatistických údajov z rokov 2019 a 2020 dosah pandémie COVID-19 na oblasť vnútrozemskej vodnej dopravy v SR, na základe ktorých vyplýva, že celosvetová pandémia mala výrazne negatívny dosah na oblasť osobnej lodnej dopravy. Došlo k poklesu cestujúcich, ktorí prešli prístavmi SR, o 89,75 % a k poklesu prístátí osobných lodí v prístavoch SR o 76,42 % (podrobnejšie v prílohách „VD Gabčíkovo – osobná a nákladná lodná doprava“ a „Verejné prístavy SR – osobná a nákladná lodná doprava“).

## 2.

OVP začalo proces transpozície smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2397 z 12. decembra 2017 o uznávaní odborných kvalifikácií v oblasti vnútrozemskej plavby a o zrušení smerníc Rady 91/672/EHS a 96/50/ES a delegovanej smernice Komisie (EÚ) 2020/12, ktorou sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/2397, pokiaľ ide o normy odbornej spôsobilosti a zodpovedajúcich vedomostí a zručností, normy pre praktické skúšky, pre schvaľovanie simulátorov a pre zdravotnú spôsobilosť v súlade s bodom B.16 uznesenia vlády SR č. 111/2018 a bodom B.14 uznesenia vlády SR č. 468/2020.

## 3.

OVP pripravilo projekt na financovanie z PO č. 4 OPII, ktorý je zameraný na zabezpečenie požadovaných plavebných parametrov na Dunajskej vodnej ceste, a riešilo projekt financovaný z Nástroja na prepájanie Európy (CEF), ktorým sa zavádzajú rozšírené riečne informačné služby (RIS COMEX). Ide o projekty, ktoré sú v súlade s podporou jednotného multimodálneho európskeho dopravného priestoru pomocou investícií do TEN-T a s napĺňaním cieľov Programu NAIADES II, ktorý sa zameriava na dlhodobé štrukturálne zmeny v odvetví vnútrozemskej vodnej dopravy.

## 4.

OVP spolupracovalo s Ekonomickou univerzitou v BA na vypracovaní „Komplexnej analýzy využitia vodnej dopravy pre iné odvetvia hospodárstva“, v ktorej sa riešila analýza vecno-technických, environmentálno-sociálnych, hospodárskych a právno-legislatívnych problémov vnútrozemskej vodnej dopravy z hľadiska jej využitia v iných odvetviach sektorového hospodárstva v SR.

## 5.

OVP vytvorilo konsolidovanú slovenskú verziu technickej prílohy k Európskej dohode o medzinárodnej preprave nebezpečného tovaru po vnútrozemských vodných cestách (ADN), ktorá sa aktualizuje každé dva roky prijatím zmien a doplnení odsúhlasen-

## 1.

In relation to COVID-19, IND prepared transitional provisions for Act No 338/2000 Coll. on inland navigation and on amendments and supplements to certain acts, as amended, which were adopted by Article III of Act No 90/2020 Coll., amending certain acts in the competence of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic in relation to COVID-19 to mitigate the impacts of COVID-19 in the area of inland navigation. As a result of the continuing COVID-19 pandemic, IND regularly provided current information for ship crew members, carriers in water transport and for the general professional public related mainly to navigation restrictions as well as to their gradual lifting through the website of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic on the tab Notifications – COVID-19:<https://www.mindop.sk/ministerstvo-1/doprava-3/vodna-doprava-2/opatrenia-v-suvislosti-s-covid-19>.

Using comparable statistical data from 2019 and 2020, IND assessed the scope of impact of the COVID-19 pandemic on the area of inland water transport in Slovakia which shows that the global pandemic considerably affected the area of passenger water transport. The number of passengers who passed through Slovak ports decreased by 89.75 % and the number of landings of passenger ships in Slovak ports dropped by 76.42 % (more details may be found in annexes „Gabčíkovo hydroelectric dam – passenger and freight water transport“ and „Public ports in the Slovak Republic – passenger and freight water transport“).

## 2.

IND started a process of transposing the Directive (EU) 2017/2397 of the European Parliament and of the Council of 12 December 2017 on the recognition of professional qualifications in inland navigation and repealing Council Directives 91/672/EEC and 96/50/EC, and the Commission Delegated Directive (EU) 2020/12 supplementing Directive (EU) 2017/2397 of the European Parliament and of the Council as regards the standards for competences and corresponding knowledge and skills, for the practical examinations, for the approval of simulators and for medical fitness in accordance with point B.16 of the Resolution of the Government of the Slovak Republic No 111/2018 and point B.14 of the Resolution of the Government of the SR No 468/2020.

## 3.

IND prepared a project to be funded from the Priority Axis 4 of Operational Programme Integrated Infrastructure which is focused on ensuring the required navigation parameters of the Danube waterway and was implementing a project financed from the Connecting Europe Facility (CEF) introducing extended river information services (RIS COMEX). These are projects which are in line with the promotion of a unified multimodal European transport area by investing in TEN-T and fulfilling the objectives of the NAIADES II Program, which focuses on long-term structural changes in the inland waterway transport sector.

## 4.

IND cooperated with the University of Economics in Bratislava on preparing a „Comprehensive analysis of the use of water transport for other industries“ which analysed the technical, environmental, social, economic and legal/legislative challenges of inland water transport from the point of view of its use in other areas of the sector economy in the Slovak Republic.

## 5.

IND prepared a consolidated Slovak version of the technical annex to the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN) which is updated every two years by adopting changes and supple-

ných výborom expertov v oblasti prepravy nebezpečných tovarov po vnútrozemských vodných cestách. V súvislosti s celosvetovou pandémiou OVP pristúpilo aj k Multilaterálnym dohodám ADN/M027 a ADN/M029, ktoré predlžujú platnosť príslušných osvedčení a umožňujú odchylnu od ustanovení platného znenia dohody ADN bezpečnostným poradcom pre prepravu nebezpečného tovaru a odborníkom na plavidle vykonávať príslušné činnosti v tejto oblasti.

## 6.

OVP v roku 2020 usporiadalo 17. zasadnutie Slovensko-českého zmiešaného výboru pre vnútrozemskú plavbu, na ktorom boli preberané témy ako dosah celosvetovej pandémie na oblasť vnútrozemskej vodnej dopravy v SR a ČR, ďalšie kroky ČR vo veci výstavby vodného koridoru Dunaj – Odra – Labe, možnosti plavebnej prevádzky na rieke Morava (Baťov kanál), vývoj riečnych informačných služieb a aktuálne informácie o projektoch vo vodnej doprave v oboch krajinách. Delegácie SR a ČR navštívili aj najväčšie vodné dielo na Dunaji – vodné dielo Gabčíkovo, na ktorom sa nachádzajú dve plavebné komory dlhé 275 m a široké 34 m, kde v súčasnosti prebiehajú stavebné práce na modernizácii pravej plavebnej komory v rámci projektu financovaného z prostriedkov CEF s názvom „Modernizácia plavebných komôr VD Gabčíkovo“. Implementácia projektu zabezpečí zvýšenie bezpečnosti a plynulosti plavby cez vodné dielo Gabčíkovo, a to vďaka modernizácii plniaceho a výpustného systému plavebných komôr, stabilizácii telesa plavebných komôr, oprave podzemnej tesniacej steny, ako aj modernizácii horných a dolných vrát plavebných komôr.

## 7.

V oblasti medzinárodnej spolupráce OVP prostredníctvom online rozhrania aktívne participovalo v pracovných skupinách Dunajskej komisie (DK), Ústrednej komisie pre plavbu na Rýne (CCNR) a EHK OSN.

## 8.

OVP v súvislosti s vykonávaním § 12 ods. 1 zákona č. 338/2000 o vnútrozemskej plavbe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vydalo dopravcom podnikajúcim vo verejnej vodnej doprave za sledované obdobie nasledujúci počet licencií:

Rok /Year	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Spolu /Total
Počet vydaných licencií / Number of licenses issued	15	7	1	3	8	10	6	6	3	1	3	2	5	6	4	5	3	3	5	2	<b>98</b>

## Plán na rok 2021

V roku 2021 sa OVP zameria hlavne na nasledujúce úlohy:

### 1.

Pokračovať v harmonizácii vnútroštátneho práva s právom Európskej únie v oblasti vodnej dopravy.

ments approved by a panel of experts in the area of carriage of dangerous goods by inland waterways. In relation to the global pandemic, IND also concluded Multilateral Agreements ADN/M027 and ADN/M029 which extend the validity of relevant certificates and enable, in contradiction to provisions of the current wording of ADN, security advisors for the carriage of dangerous goods and experts on vessels to perform relevant activities in such area.

## 6.

In 2020 IND organized a 17th session of the Slovak-Czech mixed committee for inland transport where topics were discussed such as the impact of the global pandemic on the area of inland water transport in SR and ČR, next steps of the Czech Republic in the construction of the Danube – Odra – Labe water corridor, possible lock operations on the Morava river (Baťa channel), development of river information services and current information on projects in water transport in both countries. The Slovak and Czech delegations visited also the largest hydraulic dam on the Danube – Gabčíkovo – with two locks which are 275 metres long and 34 metres wide where construction works are being carried out on modernization of the right lock within a project financed from CEF funds called „Modernization of the locks of the Gabčíkovo hydroelectric dam“. Implementation of the project will ensure a higher safety and flow of traffic through the Gabčíkovo hydroelectric dam thanks to modernization of the filling and draining system of the locks, stabilization of the locks body, repair of the underground retaining wall as well as modernization of upper and lower gates of the locks.

## 7.

As for international cooperation, through its online interface IND actively participated in the working groups of the Danube Committee (DC), Central Commission for the Navigation of the Rhine (CCNR) and United Nations Economic Commission for Europe.

## 8.

IND in connection with the implementation of § 12 par. 1 of Act No. 338/2000 on inland navigation and on amending and supplementing certain acts, as amended, issued the following number of licenses to carriers operating in public water transport for the monitored period:

## Plan for 2021

The IND will focus mainly on the following tasks in 2021:

### 1.

Continue to harmonize national law with European Union law in the field of water transport.

## 2.

Pokračovať v implementácii medzinárodného CEF projektu RIS COMEX a participovať na príprave ďalších projektov rozvoja vodných ciest a modernizácie verejných prístavov financovateľných z fondov EÚ.

## 3.

Nadalej naplňovať ciele národných a európskych stratégií a koncepcií v oblasti vnútrozemskej vodnej dopravy.

## 4.

Pokračovať v práci pracovných skupín V4, INE, DK, CCNR, EHK OSN a vo výboroch EK a CESNI s cieľom implementovať opatrenia zo Stratégie pre udržateľnú a inteligentnú mobilitu – nasmerovanie európskej dopravy do budúcnosti.

### 2.7.1. Oblasť námornej plavby

V roku 2020 pokračovalo oddelenie námorný úrad (ďalej len „ONÚ“) v naplňovaní cieľov, zámerov a opatrení stanovených v koncepcionálnych a strategických dokumentoch, čo sa pretavilo do nasledujúcich konkrétnych úloh:

#### 1.

V súvislosti s výskytom ochorenia COVID-19 ONÚ úzko spolupracovalo a spolupodieľalo sa na príprave jednotných postupov pre členov posádok námorných lodí v predpisoch EÚ a Medzinárodnej námornej organizácie (IMO). V dôsledku pretrvávajúcej pandémie COVID-19 pravidelne poskytovalo aktuálne informácie pre členov posádok plavidla, vlastníkov a prevádzkovateľov námorných lodí a spoločnosti vykonávajúce sprostredkovanie a umiestňovanie členov posádok námorných lodí.

#### 2.

ONÚ v roku 2020 pripravilo návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 435/2000 Z. z. o námornej plavbe v znení neskorších predpisov, ktorým sa transponovala smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1159 z 20. júna 2019, ktorou sa mení smernica 2008/106/ES o minimálnej úrovni prípravy námorníkov na základe úlohy B.21. z uznesenia vlády SR č. 491/2019. Návrhom zákona sa harmonizuje vnútroštátne právo s právom Európskej únie v oblasti prípravy a osvedčovania členov posádky námorných lodí a uľahčenia pohybu členov posádky námorných lodí v rámci Európskej únie transpozíciou. Súčasne sa návrhom zákona transponovala smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/883 zo 17. apríla 2019 o prístavných zberných zariadeniach na vykladanie odpadu z lodí, ktorou sa mení smernica 2010/65/ES a zrušuje smernica 2000/59/ES. Transpozíciou uvedenej smernice sa v oblasti ochrany morského prostredia prehĺbuje už zavedený systém opatrení a princípov pred negatívnymi účinkami vypúšťania odpadu z lodí využívajúcich prístavy v Európskej únii.

#### 3.

ONÚ v roku 2020 pripravilo návrh opatrenia, ktorým sa mení a dopĺňa výnos Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o získaní odbornej spôsobilosti člena lodnej posádky na základe úlohy B.21. z uznesenia vlády SR č. 491/2019. Účelom navrhovaného opatrenia je zachovať a zlepšiť vysokú úroveň námornej bezpečnosti a ochrany mora pred znečistením zvyšovaním úrovne vedomostí a zručností námorníkov a uľahčiť pohyb námorníkov v rámci Európskej únie,

## 2.

Continue implementing the international CEF project RIS COMEX and participate in the preparation of other projects of waterway development and modernization of public ports which may be financed from EU funds.

## 3.

Continue meeting the goals of national and European strategies and concepts in the area of inland water transport.

## 4.

Continue working in the working groups of V4, IND, DC, CCNR, UN/ECE and in EC and CESNI committees with an aim to implement measures from the Strategy for Sustainable and Smart Mobility – directing the European transport to the future.

### 2.7.1. Maritime navigation

The Maritime Authority Section (hereinafter "MAS") continued to fulfil objectives, intentions and measures defined in conceptual and strategic documents in 2020, efforts which translated into the following specific activities:

#### 1.

1. In relation to the COVID-19, MAS closely cooperated and participated in the preparation of uniform procedures for seagoing ship crew members in EU regulations and regulations of the International Maritime Organisation (IMO). As a result of the continuing COVID-19 pandemic, it regularly provided current information for ship crew members, owners and operators of seagoing ships and companies intermediating and placing seagoing ship crew members.

#### 2.

In 2020 MAS prepared proposal for an amendment to the act amending and supplementing Act No. 435/2000 Coll. on maritime navigation, as amended, transposing the Directive (EU) 2019/1159 of the European Parliament and of the Council of 20 June 2019 amending Directive 2008/106/EC on the minimum level of training of seafarers based on the task B.21. of the Resolution of the Government of the Slovak Republic No 491/2019. The draft act harmonizes the national law with EU law in the area of preparing and certifying seagoing ship crew members and facilitating the movement of seagoing ship crew members in the EU by transposition. At the same time, the draft act transposed the Directive (EU) 2019/883 of the European Parliament and of the Council of 17 April 2019 on port reception facilities for the delivery of waste from ships, amending Directive 2010/65/EU and repealing Directive 2000/59/EC. Transposition of the above-stated Directive deepens the already established system of measures and principles in the area of protection of marine environment against the negative effects of discharging waste from ships using EU ports.

#### 3.

In 2020 MAS prepared a draft measure amending the order of the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic No 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M, laying down details on certification of ship crew members on the basis of the task B.21. from the Resolution of the Government of the Slovak Republic No 491/2019. The purpose of the proposed measure is to maintain and increase the high level of maritime safety and protection of seas against pollution by increasing the level of knowledge and skills of seafarers and to facilitate the movement of seafarers

čím sa okrem iného pomáha zatraktívniť námornú dopravu pre budúce generácie, a tým predísť nedostatku kvalifikovaných pracovníkov v európskom námornom sektore.

#### 4.

ONÚ v roku 2020 pripravilo konsolidované znenia medzinárodných dohovorov, ktoré sú v gescii MDV SR, menovite:

- a. dohovor o bezpečnosti ľudského života na mori (SOLAS 1974) a Protokol z roku 1988 k uvedenému dohovoru (SOLAS PROT 1988),
- b. dohovor o zabránení znečisťovania z lodí (MARPOL 73/78) a Protokol z roku 1978 k uvedenému dohovoru (MARPOL PROT 1997),
- c. dohovor o nákladovej značke (LOAD LINE 66) a Protokol z roku 1988 k uvedenému dohovoru (LOAD LINE PROT 1988),
- d. dohovor o medzinárodných pravidlách na zabránenie zrážkam na mori (COLREG 72),
- e. dohovor o vymeriavaní lodí (TONNAGE 69) a súčasne predložilo konsolidované znenia na zverejnenie v Zbierke zákonov.

#### 5.

V oblasti medzinárodnej spolupráce ONÚ prostredníctvom online rozhrania aktívne participovalo v pracovných skupinách EÚ a Európskej námornej bezpečnostnej agentúre (EMSA).

#### 6.

ONÚ rozvíja a prehľbuje certifikovaný systém riadenia kvality pre operačné činnosti námorného úradu a ich výkon podľa medzinárodných dohovorov, právneho systému EÚ, právnych predpisov SR a normy ISO 9001:2015. Každoročne je nezávislou auditorskou spoločnosťou posúdený súlad s ISO normou formou dozorných certifikačných auditov. Pri audite v roku 2020 bol potvrdený úplný súlad systému riadenia kvality s novou ISO normou a tento súlad potvrdili i závery auditu Medzinárodnej námornej organizácie a súčasne potvrdili aplikáciu medzinárodných dohovorov IMO v Slovenskej republike.

#### 7.

V roku 2020 bolo ONÚ preverené prostredníctvom online rozhrania auditom EMSA v súvislosti s transpozíciou a vykonávaním ustanovení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/106/ES o minimálnej úrovni prípravy námorníkov.

#### 8.

ONÚ pokračovalo v procese výcviku, kvalifikácie a strážnej služby členov posádok námorných lodí a procesu prípravy postupov a opatrení podľa Medzinárodného dohovoru o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov (STCW), nových právnych predpisov EÚ a zmien vyplývajúcich z aplikačnej praxe.

within the European Union, what also helps increase the attractiveness of maritime transport for future generations and thus to prevent a lack of qualified workers in the European maritime sector.

#### 4.

In 2020 the MAS prepared consolidated versions of international conventions falling within the auspices of the MTC of the SR, namely:

- a. the Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS 1974) and the Protocol of 1988 relating thereto (SOLAS PROT 1988),
- b. the Convention for the Prevention of Pollution from Ships (MARPOL 73/78) and the Protocol of 1978 relating thereto (MARPOL PROT 1997),
- c. the Convention on Load Lines (LOAD LINE 66) and the Protocol of 1988 relating thereto (LOAD LINE PROT 1988),
- d. the Convention on the International Regulations for Preventing Collisions at Sea, (COLREG 72),
- e. the Convention on Tonnage Measurement of Ships (TONNAGE 69),

#### 5.

As for international cooperation, through its online interface MAS actively participated in EU working groups and working groups of the European Maritime Safety Agency (EMSA).

#### 6.

MAS develops and extends a certified quality management system for operational activities of the Maritime Authority and their performance in accordance with international conventions, EU legal system, Slovak legislation and the ISO 9001:2015 standard. Every year an independent audit firm assesses compliance with the ISO standard in the form of supervisory certification audits. The audit conducted in 2020 confirmed full compliance of the quality management system with the new ISO standard and the compliance was also confirmed by findings of the audit of the International Maritime Organisation which also confirmed application of international IMO conventions in the SR.

#### 7.

In 2020, MAS was audited through its online interface in an EMSA audit in relation to transposing and implementing provisions of the Directive 2008/106/EC of the European Parliament and of the Council on the minimum level of training of seafarers.

#### 8.

MAS continued the process of training, qualification and watchkeeping of seagoing ship crew members and the process of preparing procedures and measures under the international Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers (STCW), new EU legislation and changes resulting from application practice.



## 9.

V roku 2020 aj napriek podstatnému počtu výmazov námorných rekreačných plavidiel stúpol ich počet o cca 150 a darí sa udržiavať tento trend už zhruba 10 rokov.

## 9.

In spite of a considerable number of erasures of seagoing recreational vessels, in 2020 their number increased by about 150 and this trend has been continuing for about 10 years.

	Počet zapísaných námorných lodí v námornom registri SR / Number of maritime vessels entered in the Slovak maritime registry	Hrubá priestornosť registrovaných námorných lodí (RT) / Gross registered tonnage of maritime vessels	Počet zápisov v registri námorných rekreačných plavidiel SR / Number of entries in the Slovak maritime registry of recreational craft
k 31.12.2012	0	0	1894
k 31.12.2013	0	0	2110
k 31.12.2014	0	0	2299
k 31.12.2015	0	0	2520
k 31.12.2016	0	0	2794
k 31.12.2017	0	0	2999
k 31.12.2018	0	0	3231
k 31.12.2019	0	0	3437
k 31.12.2020	0	0	3609

### Plán na rok 2021

V roku 2021 sa ONÚ zameria hlavne na nasledujúce úlohy:

#### 1.

Pokračovať v harmonizácii vnútroštátneho práva s právom Európskej únie a Medzinárodnej námornej organizácie v oblasti námornej plavby.

#### 2.

Pokračovať pri tvorbe kvalitného národného systému v námornej plavbe, ktorý je založený na prijatí medzinárodných dohovorov IMO z oblasti námornej bezpečnosti, na transpozícii právnych predpisov EÚ z oblasti námornej plavby s ich následnou aplikáciou a dôsledným dodržiavaním a vykonávaním.

#### 3.

V oblasti výcviku, kvalifikácie a strážnej služby členov lodných posádok námorných lodí pokračovať v procese prípravy postupov a opatrení podľa Medzinárodného dohovoru o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov (STCW), nových právnych predpisov EÚ a zmien vyplývajúcich z aplikačnej praxe.

#### 4.

Pripraviť návrh na pristúpenie Slovenskej republiky k Medzinárodnému dohovoru o zodpovednosti a náhrade škody pri preprave nebezpečných a škodlivých látok na mori z roku 2010, ktorý predkladá ako iniciatívny materiál na základe rozhodnutia Rady EÚ č. 2017/770 z 25. apríla 2017 o ratifikácii Protokolu z roku 2010 k Medzinárodnému dohovoru o zodpovednosti a náhrade škody pri preprave nebezpečných a škodlivých látok na mori zo strany členských štátov a o ich pristúpení k nemu v záujme Európskej únie.

### Plan for 2021

The MAS focused on the following tasks in 2021:

#### 1.

Continue to harmonize the national law with European Union law and International Maritime Organisation law in the field of maritime transport.

#### 2.

Continue in the process of creating a high-quality national system in maritime shipping which is based on adoption of the IMO international conventions in the field of marine safety, on transposition of EU maritime legislation and its subsequent application and careful compliance and implementation.

#### 3.

In the area of training, qualification and watch-keeping of crew members of seagoing ships, continue with the process of preparation of procedures and measures according to the international Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping for Seafarers (STCW), new EU regulations and amendments resulting from the application in practice.

#### 4.

Prepare a proposal for accession of the Slovak Republic to the International Convention on Liability and Compensation for Damage in Carriage of Hazardous and Noxious Substances by Sea of 2010 which submits as an initiative materials on the basis of the Council Decision (EU) 2017/770 of 25 April 2017 on the ratification and accession by Member States, in the interest of the European Union, to the Protocol of 2010 to the International Convention on Liability and Compensation for Damage in Connection with the Carriage of Hazardous and Noxious Substances by Sea.

## Vnútrozemské vodné toky v SR

### Inland Waterways in the Slovak Republic



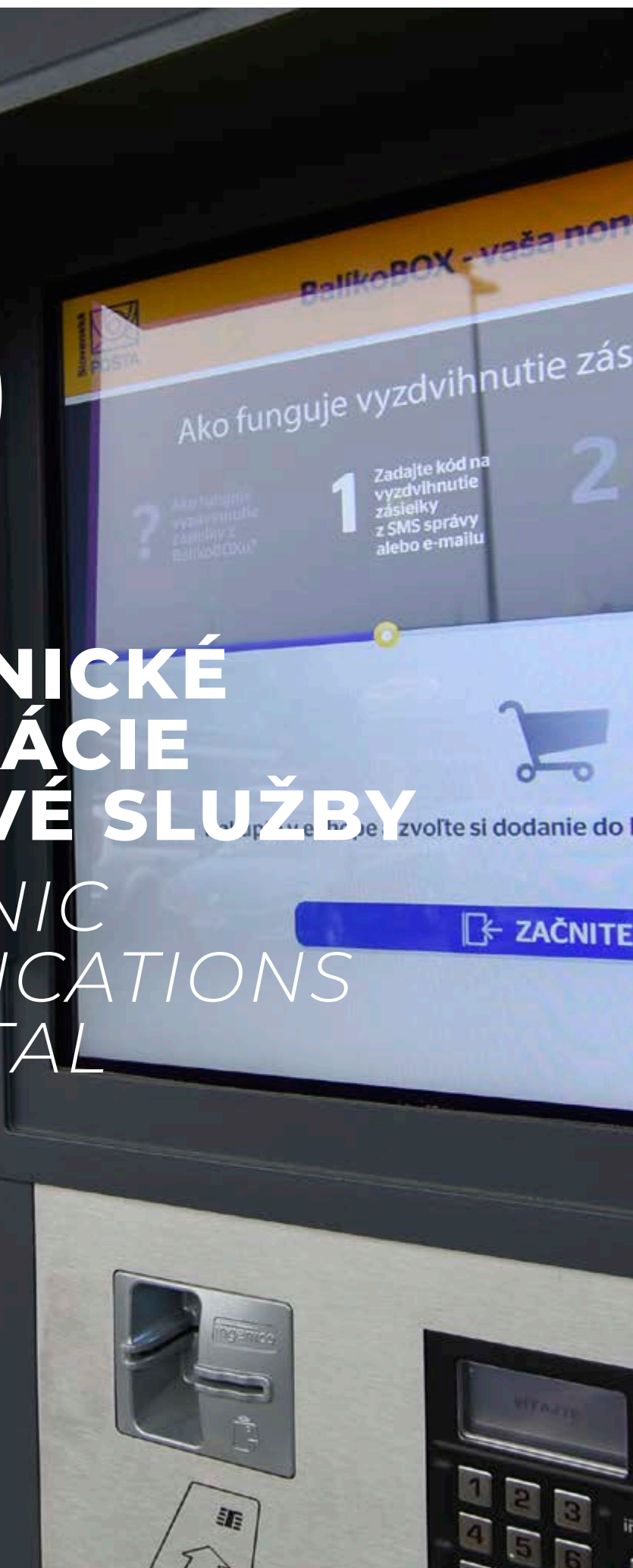
(Uvedené štatistiky, mapy a grafy nachádzajúce sa ďalej v texte sú taktiež k dispozícii na webovej stránke MDV SR: [https://www.mindop.sk/statistiky-15/statistiky?filter%5Bsector%5D=18&filter%5Barea%5D=109&filter%5Bterm%5D=&filter%5B\\_token%5D=W3NGFJHj\\_pfYNwM22\\_HZFBdnPRp92JwKv\\_fiM61lvjw](https://www.mindop.sk/statistiky-15/statistiky?filter%5Bsector%5D=18&filter%5Barea%5D=109&filter%5Bterm%5D=&filter%5B_token%5D=W3NGFJHj_pfYNwM22_HZFBdnPRp92JwKv_fiM61lvjw))

(Uvedené štatistiky, mapy a grafy nachádzajúce sa ďalej v texte sú taktiež k dispozícii na webovej stránke MDV SR: [https://www.mindop.sk/statistiky-15/statistiky?filter%5Bsector%5D=18&filter%5Barea%5D=109&filter%5Bterm%5D=&filter%5B\\_token%5D=W3NGFJHj\\_pfYNwM22\\_HZFBdnPRp92JwKv\\_fiM61lvjw](https://www.mindop.sk/statistiky-15/statistiky?filter%5Bsector%5D=18&filter%5Barea%5D=109&filter%5Bterm%5D=&filter%5B_token%5D=W3NGFJHj_pfYNwM22_HZFBdnPRp92JwKv_fiM61lvjw))

# 3

## ELEKTRONICKÉ KOMUNIKÁCIE A POŠTOVÉ SLUŽBY

*ELECTRONIC  
COMMUNICATIONS  
AND POSTAL  
SERVICES*



## 3.1 Elektronické komunikácie

Ministerstvo v roku 2020 plnilo úlohy vyplývajúce z Národnej politiky pre elektronické komunikácie do roku 2020 (NPEK) v oblasti širokopásmového prístupu a rozvoja sietí novej generácie, efektívnej správy frekvenčného spektra, digitálneho pozemského vysielania a európskych globálnych satelitných navigačných systémov. Priebežné vyhodnotenie NPEK bolo schválené v apríli 2020.

Ministerstvo spracovalo a v marci 2020 schválilo strategický materiál Podpora rozvoja sietí 5G na Slovensku na roky 2020 – 2025, ktorý zahŕňa opatrenia najmä z hľadiska frekvenčného spektra, budovania infraštruktúry, legislatívy, kybernetickej bezpečnosti a ochrany obyvateľstva pred elektromagnetickým žiarením. Materiál v slovenskej a anglickej verzii je zverejnený na webovom sídle ministerstva.

V novembri 2020 uskutočnil Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb elektronickú aukciu pre pridelenie frekvencií pre siete 5G, na základe ktorej sa začalo koncom roka 2020 komerčné poskytovanie služieb 5G na území Bratislavy.

Ministerstvo zriadilo pracovnú skupinu, ktorá sa v rámci svojej činnosti zameriava najmä na problematiku súvisiacu s rozvojom 5G sietí, keďže zvyšujúca sa nedôvera k mobilným rádiovým zariadeniam by mohla mať negatívne dôsledky na postupné zavádzanie infraštruktúry mobilných sietí. V tejto súvislosti bol realizovaný projekt zameraný na zmapovanie úrovne intenzity elektromagnetického poľa mobilných sietí a jeho vplyvu na životné prostredie a overenie úrovne expozície obyvateľstva elektromagnetickému poľu vo vybraných lokalitách SR. Z výsledkov merania vyplynulo, že expozičné pomery vo všetkých meraných bodoch boli v súlade s požiadavkami vyhlášky MZ SR č. 534/2007 Z. z., pričom najvyššia nameraná hodnota predstavovala približne 15 % z prípustnej akčnej hodnoty stanovenej touto vyhláškou.

SR sa zapojila aj do spoločnej iniciatívy 16 členských štátov EÚ v boji proti šíreniu dezinformácií súvisiacich s 5G sieťami a k potrebe zvyšovania informovanosti občanov.

### 3.1.1. Legislatíva

V súvislosti s implementáciou smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1972 z 11. decembra 2018 do národnej legislatívy pripravilo ministerstvo návrh nového zákona o elektronických komunikáciách. Návrh zákona upravuje práva a povinnosti spotrebiteľov a podnikateľských subjektov pôsobiacich v sektore elektronických komunikácií a kompetencie orgánov štátnej správy v oblasti elektronických komunikácií.

Ministerstvo ďalej pripravilo návrh nariadenia vlády SR, ktorým sa ustanovuje národná tabuľka frekvenčného spektra (NTFS). NTFS obsahuje údaje o frekvenčných pásmach pre príslušné rádiokomunikačné služby a o ich pridelení a využívaní v SR. Elektronická interaktívna verzia NTFS je verejnosti prístupná na webovej stránke <http://www.vus.sk/ntfs/>

## 3.1 Electronic communications

Throughout 2020, the Ministry fulfilled all tasks under the National Policy for Electronic Communication (NPEC) to 2020 covering broadband access and the development of next generation networks, the effective management of the frequency spectrum, digital terrestrial broadcasting and European global satellite navigation systems. Preliminary evaluation of NPEC was approved in April 2020.

The Ministry prepared and in March 2020 approved a strategic material named Supporting the Development of 5G Networks in Slovakia for 2020 – 2025 which includes measures mainly from the point of view of the frequency spectrum, infrastructure building, legislation, cyber security and protection of the population against electromagnetic radiation. The Slovak and English versions of the document are available on the Ministry's website.

In November 2020 the Regulatory Authority for Electronic Communications and Postal Services conducted an electronic auction for assigning frequencies for 5G networks based on which commercial provision of 5G services in Bratislava started in late 2020.

The Ministry established a working group which is focused mainly on the issues related to the development of 5G networks since the increasing distrust to mobile radio equipment could have a negative impact on gradual implementation of the mobile networks infrastructure. In this relation a project was implemented which was focused on checking the level of intensity of the electromagnetic field of mobile networks and its effect on the environment and on verification of the level of exposure of the population to the electromagnetic field in selected locations in Slovakia. The measurements showed that the exposure in all measured points was in accordance with the requirements of the Decree of the Ministry of Health of the Slovak Republic No 534/2007 Coll., while the highest measured value was about 15 % of the acceptable action value determined by the Decree.

SR was also involved in a joint initiative of 16 EU member states aimed at the fight against disinformation related to 5G networks and at the need to raise awareness of the population.

### 3.1.1. Legislation

In relation to implementation of the Directive (EU) 2018/1972 of the European Parliament and of the Council of 11 December 2018 into the national legislation, the Ministry prepared a draft new act on electronic communications. The draft act governs the rights and obligations of consumers and business entities operating in the area of electronic communications and competences of the state administration bodies in the area of electronic communications.

The Ministry also prepared a draft Regulation of the Government of the Slovak Republic laying down a national frequency spectrum table (NTFS). NTFS contains data on frequency bands for relevant radio communication services and their allocation and use in the SR. The electronic interactive version of NTFS is accessible to the public on a website <http://www.vus.sk/ntfs/>.



### 3.1.2 Medzinárodná spolupráca

V oblasti európskych globálnych satelitných navigačných systémov ministerstvo pokračovalo v postupnom budovaní infraštruktúry Úradu pre verejnú regulovanú službu (úrad) a v jej prepojení do štruktúr európskeho programu Galileo.

Budovanie technickej infraštruktúry úradu bolo ovplyvňované nasledujúcimi faktormi:

- zriadenie Vesmírneho programu EÚ a s ním spojené zmeny v riadení európskych globálnych satelitných navigačných systémov,
- technický vývoj vesmírnych programov. Poznatky z druhej generácie systému Galileo, ktorý EÚ vyvíja zároveň popri budovaní pozemnej a vesmírnej infraštruktúry Galileo prvej generácie, prinášajú nové modernejšie a bezpečnejšie riešenia, ktoré je potrebné implementovať do už vybudovanej infraštruktúry,
- zavedenie bezpečnostných opatrení na boj proti pandémie vírusu COVID-19, ktoré výrazne spomalili budovanie technickej infraštruktúry úradu.
- Vzhľadom na uvedené Komisia ako garant Vesmírneho programu EÚ posunula predpokladaný termín spustenia verejnej regulovanej služby do plnej prevádzky na rok 2024. Dobudovanie technickej infraštruktúry úradu a jeho prepojenie do štruktúr programu Galileo je tak plne závislé od pokynov a usmernení Komisie, prípadne od novovytváratej Agentúry Európskej únie pre vesmírny program (EUSPA).

Z pohľadu členstva SR v EÚ sa ministerstvo venovalo na úrovni Rady najmä aktuálne pripravovaným legislatívnym návrhom, a to návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o rešpektovaní súkromia a ochrane osobných údajov v elektronických komunikáciách a ktorým sa zrušuje smernica 2002/58/EC k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o dočasnej výnimke z určitých ustanovení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/58/ES, pokiaľ ide o používanie technológií poskytovateľmi interpersonálnych komunikačných služieb nezávislých od číslovania na spracúvanie osobných a iných údajov na účely boja proti sexuálnemu zneužívaniu detí online.

Ministerstvo spolupracovalo s medzinárodnými organizáciami na vládnej (ITU, EUTELSAT IGO, IMSO, OECD), ako aj na rezortnej úrovni (CEPT a ETSI). Vzhľadom na presunutie zasadnutia Rady Medzinárodnej telekomunikačnej únie (ITU), boli pre konzultáciu neodkladnej agendy zvolané dve kolá virtuálnych konzultácií členov Rady ITU, ktoré sa zaoberali stratégiou a politikou smerovania aktivít a koordináciou pracovných programov ITU. Prioritou zasadnutí pracovného výboru COM ITU bola príprava na Svetové telekomunikačné štandardizačné zhromaždenie WTSA-20 a Svetovú telekomunikačnú rozvojovú konferenciu WTDC-21. Regionálne rozvojové fórum pre Európu vyhodnotilo implementáciu aktivít Akčného plánu Buenos Aires a aktualizovalo Implementačný plán pre regionálne iniciatívy 2020 – 2021. Zhromaždenie zmluvných strán Medzinárodnej organizácie mobilných satelitných komunikácií (IMSO) (16. – 22.12.2020) poskytlo zmluvným stranám informácie o vývoji v oblasti systému Identifikácie a sledovania plavidiel na veľké vzdialenosti (LRIT) a Globálneho námorného bezpečnostného a núdzového systému (GMDSS).

### 3.1.2 International cooperation

In the area of European global satellite navigation systems, the Ministry continued to gradually build the infrastructure of the Public Regulated Service Authority („Authority“) and its connection to structures of the European Galileo programme.

Building of the technical infrastructure of the Authority was influenced by the following factors:

- establishment of the EU Space Programme and related changes to management of European global satellite navigation systems;
- technical development of space programmes. The knowledge from the Galileo gen. 2 system which EU is developing along with building the land and space infrastructure of Galileo gen. 1 bring new more modern and safer solutions which need to be implemented in the already built infrastructure;
- introducing safety measures to combat the COVID-19 pandemic, which considerably slowed down the construction of technical infrastructure of the Authority.
- With regard to the above-stated, as a guarantor of the EU Space Programme the Commission postponed the expected date for putting a public regulated service into full operation until 2024. Finishing the technical infrastructure of the Authority and its connection to structures of the Galileo programme is thus fully dependant on Commission´s instructions and guidelines or on the newly-created EU Space Programme Agency (EUSPA).

From the point of view of membership of the Slovak Republic in EU, the Ministry – at the Council level – was dealing mainly with the legislative proposals which are being prepared, namely proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council concerning the respect for private life and the protection of personal data in electronic communications and repealing Directive 2002/58/EC, and proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council on a temporary derogation from certain provisions of Directive 2002/58/EC of the European Parliament and of the Council as regards the use of technologies by number-independent interpersonal communications service providers for the processing of personal and other data for the purpose of combatting child sexual abuse online.

The Ministry collaborated with international organizations at the governmental (ITU, EUTELSAT IGO, IMSO, OECD) and departmental levels (CEPT and ETSI). With regard to postponement of a session of the Council of the International Telecommunication Union (ITU), two rounds of virtual consultations of the ITU Council members were organized to discuss an urgent agenda including the strategy and policy of management of activities and coordination of ITU work programmes. The priority of sessions of the COM ITU work committee was preparation for the World Telecommunication Standardization Assembly WTSA-20 and World Telecommunication Development Conference WTDC-21. The Regional Development Forum for Europe evaluated the implementation of the activities of the Buenos Aires Action Plan and updated the Implementation Plan for Regional Initiatives 2020 – 2021. Assembly of Parties to the International Mobile Satellite Communications Organization (IMSO) (16 – 22 December 2020) provided the contracting parties with information about development in the area of the Long Range Identification and Tracking system (LRIT) and Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS).

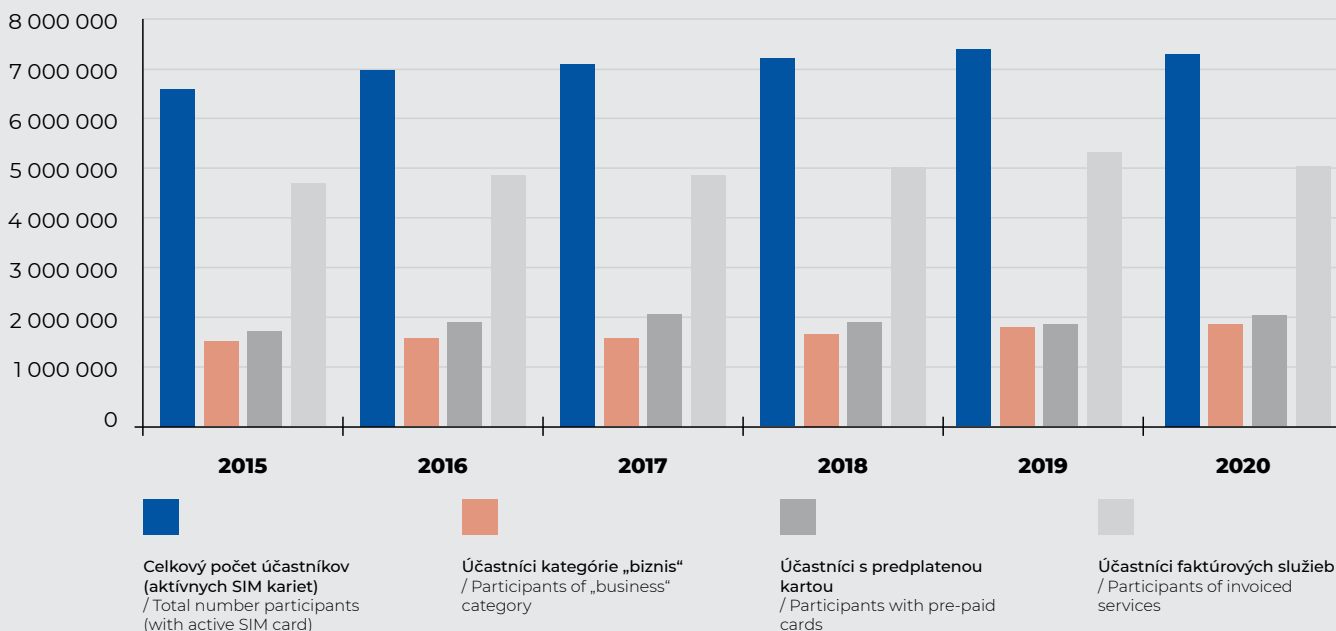
## Plán na rok 2021

Hlavnou úlohou ministerstva bude zabezpečiť transpozíciu Európskeho kódexu elektronických komunikácií do národnej legislatívy, pripraviť aktualizáciu NTFS a pokračovať v plnení úloh súvisiacich so 42. zhromaždením zmluvných strán EUTELSAT IGO a Mimoriadnym Zhromaždením zmluvných strán IMSO.

## Plan for 2021

The main role of the Ministry will be to ensure transposing of the European Code of Electronic Communications into the national legislation, prepare update of NTFS and continue performing tasks related to the 42th assembly of the EUTELSAT IGO contracting parties and a Special Assembly of IMSO contracting parties.

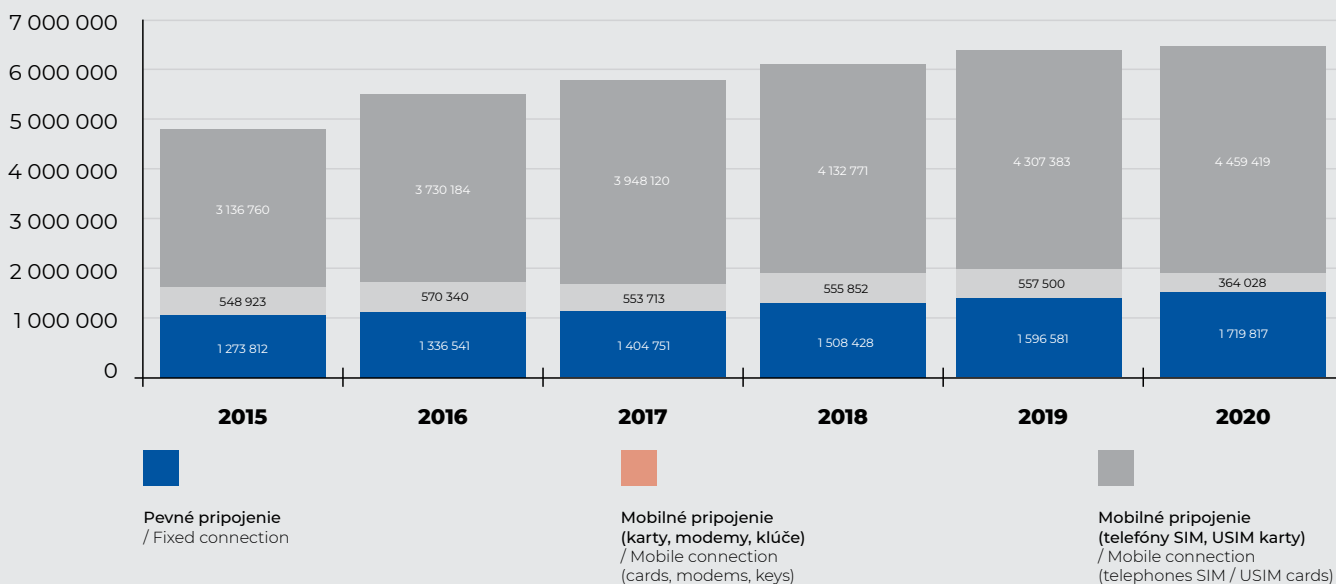
### Rozdelenie aktívnych účastníkov telefónnej služby v mobilných sieťach Distribution of active mobile network telephone service users



Zdroj: Štatistické zisťovanie MDV SR

Source: Statistical survey conducted by the Ministry of Transport and Construction

### Vývoj celkového počtu širokopásmových pripojení Development of the total number of broadband connections

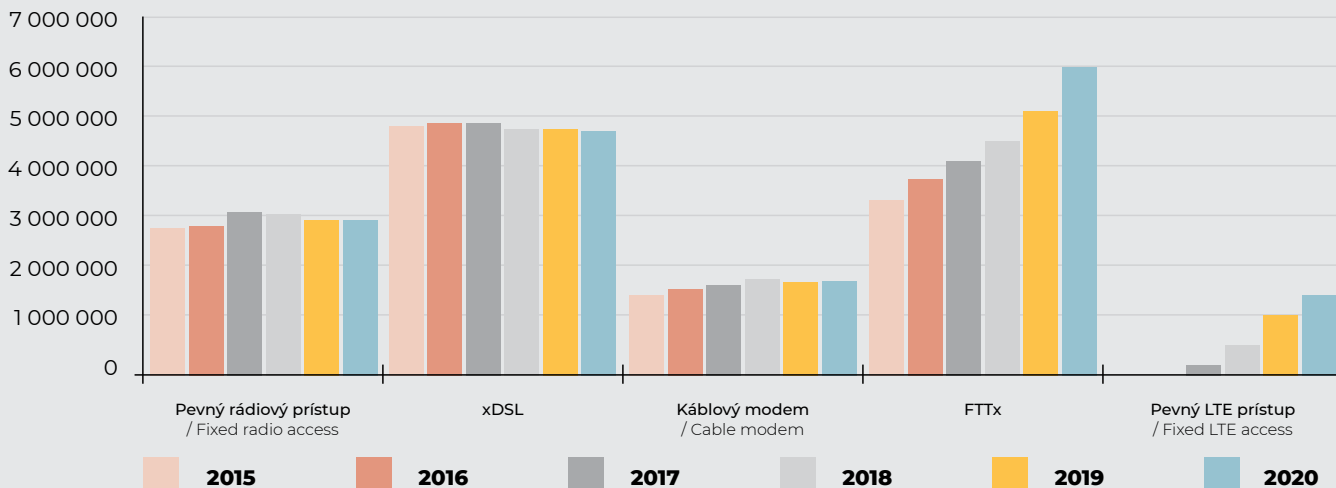


Zdroj: Štatistické zisťovanie MDV SR

Source: Statistical survey conducted by the Ministry of Transport and Construction

## Vývoj počtu širokopásmových pripojení v pevnej sieti podľa technológií

Development of number of broadband connections in a fixed line according to technology

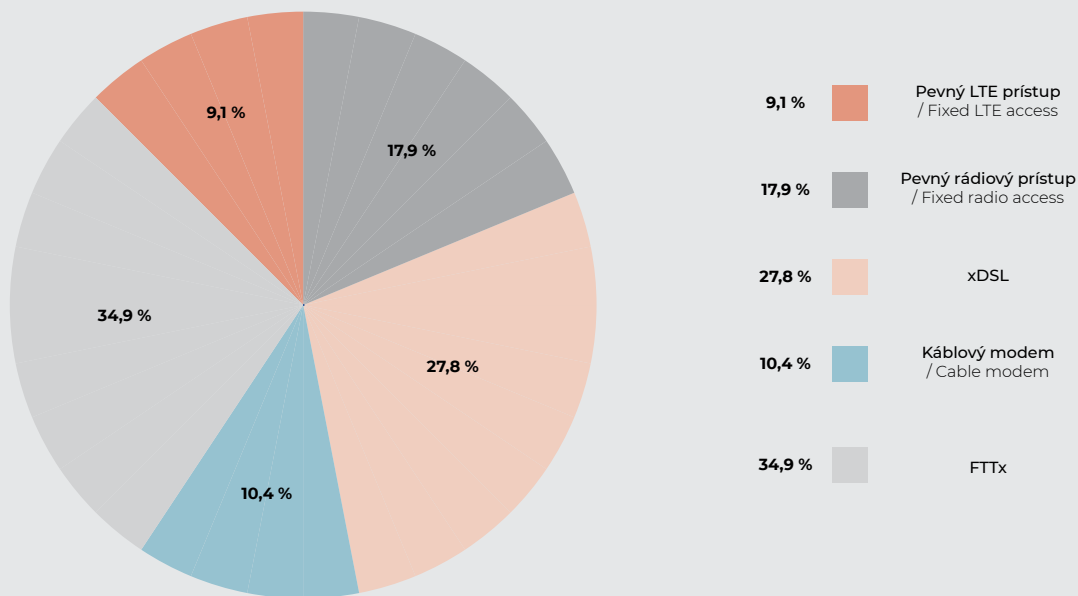


Zdroj: Štatistické zisťovanie MDV SR

Source: Statistical survey conducted by the Ministry of Transport and Construction

## Rozdelenie širokopásmového pripojenia na internet v pevnej sieti podľa technológií k 31. 12. 2020

Distribution of fixed line broadband Internet connections by individual technology as at 31. 12. 2020

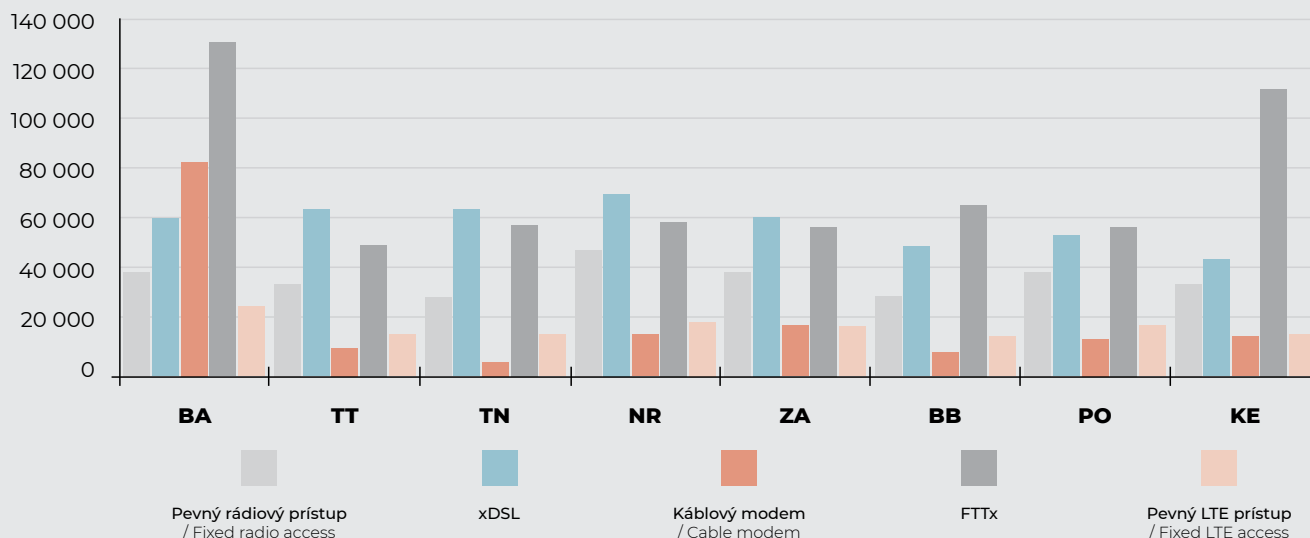


Zdroj: Štatistické zisťovanie MDV SR

Source: Statistical survey conducted by the Ministry of Transport and Construction

## Rozdelenie širokopásmového pripojenia na internet v pevnej sieti podľa technológií a regiónov k 31.12.2020

### Distribution of fixed line broadband Internet connections by individual technology and regions as at 31. 12. 2020



Zdroj: Štatistické zisťovanie MDV SR

Source: Statistical survey conducted by the Ministry of Transport and Construction

## 3.2 Poštové služby

V poštových službách ministerstvo v roku 2020 pokračovalo v plnení úloh vyplývajúcich z Poštovej politiky do roku 2021 najmä v oblasti legislatívy a medzinárodných vzťahov.

V súvislosti s plnením úloh v oblasti poštových služieb vyplývajúcich z Programového vyhlásenia vlády SR na roky 2020 – 2024 bola realizovaná štúdia s názvom Prieskum potrieb a preferencií používateľov poštových služieb v SR s cieľom získať relevantné východiskové podklady na tvorbu budúcich koncepčných materiálov a strategických rozhodnutí. Štúdia kladla dôraz na univerzálnu poštovú službu vzhľadom na meniace sa potreby používateľov poštových služieb, ako aj na podmienky na trhu poštových služieb (vplyv digitalizácie a substitúcie).

Ministerstvo spolupracovalo so Slovenskou poštou, a. s., na implementácii ďalších úloh z Programového vyhlásenia vlády SR, a to v oblasti environmentálnej a spoločenskej zodpovednosti, bezpečnosti, trvalej udržateľnosti univerzálnej poštovej služby, a to v rámci prípravy strategických materiálov Slovenskej pošty, a. s. V oblasti poštovej bezpečnosti ministerstvo schválilo materiál s názvom Informácia o plnení Programu realizácie stratégie poštovej bezpečnosti za obdobie 2017 – 2019.

### 3.2.1 Medzinárodná spolupráca

Z pohľadu členstva SR v EÚ sa ministerstvo zúčastnilo na online zasadnutiach Pracovnej skupiny Rady pre poštové služby a Výboru pre poštovú smernicu. Prioritou bola najmä príprava hodnotiacej správy o uplatňovaní poštovej smernice, na ktorú bude nadväzovať rozhodnutie Komisie o príprave novej poštovej smernice a dve štúdie Komisie:

## 3.2 Postal services

In the postal services, the Ministry continued in 2020 to fulfil the tasks arising from the Postal Policy until 2021, mainly in the area of legislation and international relations.

In relation to performance of tasks in the area of postal services resulting from the Programme Statement of the Government of the SR for 2020 – 2024, a study called „Survey of the needs and preferences of users of postal services in the SR“ was conducted with an aim to obtain relevant supporting documents for preparation of future concept materials and strategic decisions. The study laid an emphasis on universal postal service with regard to changing needs of users of postal services as well as to the conditions on the market of postal services (impact of digitalization and substitution).

The Ministry cooperated with Slovenská pošta, a. s. on implementation of other tasks from the Programme Statement of the Government of the SR in the area of environmental and social responsibility, security, sustainability of the universal postal service, namely as a part of preparation of strategic materials of Slovenská pošta, a. s. As for postal security, the Ministry approved a document called Information on Implementation of the Programme of Performance of the Postal Security Strategy for 2017 – 2019.

### 3.2.1 International cooperation

From the point of view of membership of the Slovak Republic in the EU, the Ministry participated in online sessions of the Council's Working Party on Postal Services and the Postal Directive Committee. The priority was mainly to prepare an assessment report on application of the Postal Directive which will form a basis of a decision of the Commission on preparation of a new postal directive and two Commission studies:



- prvá bola zameraná na potreby používateľov poštových služieb a hodnotenie regulačného rámca a
- druhá na medzinárodné poštové služby, odmeňovanie a reguláciu.

V oblasti medzinárodnej spolupráce ministerstvo zastupovalo záujmy SR, ktoré vyplývajú z členstva vo Svetovej poštovej únii (UPU) a v Európskom výbore pre poštovú reguláciu (CERP). Prioritou bolo plnenie úloh súvisiacich so zasadnutím najvyššieho orgánu UPU – 27. svetového poštového kongresu, ktorý sa mal konať v auguste 2020 v Abidžane, Pobrežie Slonoviny, avšak z dôvodu pandémie COVID-19 bol odložený na rok 2021. Pokiaľ ide o rokovania pracovných skupín CERP – pre otázky UPU, otázky poštovej politiky a ministerskej skupiny, ktoré sa realizovali z dôvodu pandémie COVID-19 on-line, sa ministerstvo zapojilo do riešenia otázok týkajúcich sa najmä otvorenia sa UPU všetkým zainteresovaným subjektom, príspevkového a dôchodkového systému UPU a rozpočtu UPU na rok 2021.

### 3.2.2 Poštové známky a filatelia

V roku 2020 bolo podľa emisného plánu vydaných 25 poštových známok a dve poštové celiny. Zaujímavosťou ročníka bolo spoločné vydanie známky s Talianskom, Poľskom, Mongolskom a Maltou. Známkami boli vydané aj k významným výročiam, napr. k 200. výročiu narodenia Andreja Sládkoviča, 100. výročiu založenia SND, 125. výročiu vzniku MHD v Bratislave, 75. výročiu Organizácie Spojených národov, ako aj tragických udalostí v obciach Ostrý Grúň a Klak a pod. Vydaná bola aj známka Vianočná pošta 2020 podľa výtvarného návrhu zo súťaže detí o najkrajšiu vianočnú kresbu.

Cenu ministra za najkrajšiu známku získala známka 1150. výročie ustanovenia sv. Metoda za panónskeho a veľkomoravského arcibiskupa, za najlepšiu rytinu známka Ladislav Vychodil a za najlepší výtvarný návrh známka Maximilián Hell. Prvýkrát bola udelená Cena ministra za najkrajší hárček vydaný v rokoch 2018 – 2020, a to za hárček Ladislav Bielik – Muž s odhalenou hrudou (vydaný v roku 2018).

Ministerstvo aj v roku 2020 finančne podporilo aktivity zamerané na rozvoj činnosti filatelickej mládeže, akými bolo vytvorenie webovej stránky pre podporu činnosti krúžkov mladých filatelisťov, vzdelávací seminár a vydanie odbornej filatelickej publikácie. Taktiež finančne podporilo aj publikačnú a vystavovateľskú činnosť filatelisťov-seniorov.

### Plán na rok 2021

Úlohou ministerstva v oblasti poštových služieb bude pokračovať v roku 2021 na plnení úloh vyplývajúcich z Poštovej politiky do roku 2021 a z Programového vyhlásenia vlády SR na roky 2020 – 2024. Z hľadiska medzinárodnej spolupráce bude prioritou zabezpečiť na 27. svetovom poštovom kongrese v Abidžane, Pobrežie Slonoviny, plnenie úloh, ktoré vyplývajú SR z členstva v SPÚ.

Na rok 2021 je naplánované vydanie 25 poštových známok a dvoch poštových celín. Pokračovať bude aj spolupráca s filatelickejmi združeniami zameraná na podporu rozvoja slovenskej filatelie a propagáciu známokovej tvorby.

- the first one was focused on the needs of users of postal services and assessment of the regulatory framework; and
- the second one on international postal services, remuneration and regulation.

As for international cooperation, the Ministry represented interests of the Slovak Republic which result from its membership in the Universal Postal Union (UPU) and in the Committee of European Postal Regulators (CERP). The priority was performance of tasks related to a session of the supreme body of UPU – 27th global postal congress which was scheduled to be held in August 2020 in Abidjan, Ivory Coast, but it was postponed until 2021 due to the COVID-19 pandemic. As for the discussions of CERP Working Groups – for UPU issues, issues of the postal policy and ministerial group – which were held online due to the COVID-19 pandemic, the Ministry was involved in addressing the issues related mainly to opening of UPU to all stakeholders, UPU´s contributory and pension system and UPU´s budget for 2021.

### 3.2.2 Postage stamps and philately

25 stamps and two postal commemorative items were issued in 2020 in accordance with Emission plan. An interesting thing about the year was a joint issue of a stamp with Italy, Poland, Mongolia and Malta. Stamps were issued also to commemorate important anniversaries, e.g. the 200th anniversary of the birth of Andrej Sládkovič, 100th anniversary of the establishment of the Slovak National Theatre, 125th anniversary of the establishment of municipal public transport in Bratislava, 75th anniversary of the United Nations Organization as well as tragic events in Ostrý Grúň and Klak municipalities, etc. The Christmas Post 2020 stamp was also issued according to an artistic design from a children's competition for the most beautiful Christmas drawing.

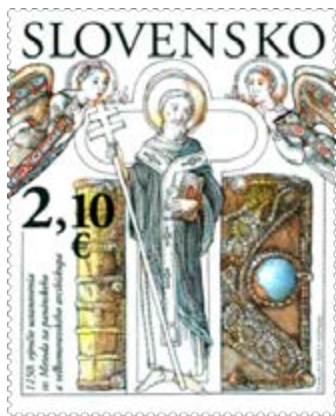
The Minister´s Prize for the most beautiful stamp was awarded to the stamp commemorating the 1150th anniversary of consecration of Saint Method as the archbishop of Pannonia and Great Moravia; for the best engraving to Ladislav Vychodil stamp and for the best artistic design to the Maximilián Hell stamp. It was the first time that Minister´s Prize for the most beautiful stamp sheet issued in 2018 – 2020 was awarded, namely for the sheet Ladislav Bielik – A Man with a Bare Chest (issued in 2018).

In 2020 the Ministry again financially supported activities focused on the development of activities of young philatelists such as creating a website to support the activities of young philatelists´ clubs, an educational seminar and publishing of an expert philatelist publication. It also financed publishing and exhibition activities of philatelists – seniors.

### Plan for 2021

The role of the Ministry in the area of postal services will continue in 2021 in the performance of tasks resulting from the Postal Policy until 2021 and from the Programme Statement of the Government of the Slovak Republic for 2020 – 2024. From the point of view of international cooperation, the priority will be to ensure performance of tasks resulting to the Slovak Republic from its membership in UPU at the 27th Global Postal Congress in Abidjan, Ivory Coast.

25 postage stamps and two items of postal stationery are scheduled for release in 2021. Collaboration with philatelic associations aimed at supporting Slovak philately and promoting stamp creation will also continue.



**1150. výročie ustanovenia sv. Metoda za panónskeho a veľkomoravského arcibiskupa**

Cena ministra za najkrajšiu poštovú známku  
(autori Dušan Kállay a František Horniak)

**1150th anniversary of consecration of Saint Method as the archbishop of Pannonia and Great Moravia**

Minister's Prize for the Most Beautiful Postage Stamp  
(authors: Dušan Kállay and František Horniak)

**Osobnosti: Maximilián Hell (1720 – 1792)**

Cena ministra za najlepší výtvarný návrh  
(autor Vladislav Rostoka)

**Personalities: Maximilián Hell (1720 – 1792)**

Minister's Prize for the Best Art Design  
(author: Vladislav Rostoka)



**Výber ďalších poštových známok vydaných v roku 2020:**

*Selection of other postal stamps issued in 2020: 2020*

**Ochrana prírody: Botanická záhrada UPJŠ v Košiciach – magnólia veľkokvetá**

(autori Igor Benca a Rudolf Cigánik)

**Natural conservation: The Botanic Garden of Pavol Jozef Šafárik**

**University in Košice – Magnolia Grandiflora**

(authors: Igor Benca and Rudolf Cigánik)



**Veľká noc 2020/Vianoce 2020:**

**Tradičná slovenská modrotlač**  
(autor Adrian Ferda)

**Easter 2020/Christmas 2020:**

**Traditional Slovak blueprint**  
(author: Adrian Ferda)



**UMENIE: Ladislav Vychodil (1920 – 2005)**

Cena ministra za najlepšiu rytinu  
(autor Rudolf Cigánik)

**ARTS: Ladislav Vychodil (1920 – 2005)**

Minister's Prize for the Best Engraving  
(author: Rudolf Cigánik)



**UMENIE: Ladislav Bielik – Muž s odhalenou hrudou**

Cena ministra za najkrajší háreček vydaný v rokoch 2018 – 2020  
(autori Vladislav Rostoka a Rudolf Cigánik)

**ARTS: Ladislav Bielik – A Man with a Bare Chest**

Minister's Prize for the Most Beautiful Stamp Sheet Issued in 2018 – 2020

(authors: Vladislav Rostoka and Rudolf Cigánik)



**EUROPA 2020:**

**Dávne poštové trasy – Magna Via**  
(autor Luboslav Paľo)

**EUROPA 2020:**

**Ancient postal routes – Magna Via**  
(author: Luboslav Paľo)

**Filatelistická olympiáda**  
(autorka Marianna Žálec Varcholová)

**Philatelist Olympic Games**  
(author: Marianna Žálec Varcholová)



**Krásy našej vlasti:**

**Kaštieľ Vodný hrad v Šimonovanoc**  
(autor František Horniak)

**The beauties of our homeland:**

**Vodný hrad châteaux in Šimonovany**  
(author: František Horniak)



Prehľad všetkých poštových známok je zverejnený na webovom sídle MDV SR na: [www.mindop.sk/externe/znamky/2020/znamky.html](http://www.mindop.sk/externe/znamky/2020/znamky.html)

An overview of all postage stamps is published on the website of the Ministry of Transport and Development of the SR: [www.mindop.sk/externe/znamky/2020/znamky.html](http://www.mindop.sk/externe/znamky/2020/znamky.html)



4

**VÝSTAVBA  
A VYTOVÁ POLITIKA**  
CONSTRUCTION



## 4.1. Výstavba

Ministerstvo plnilo činnosti vyplývajúce zo zákona NR SR č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov § 8 ods. 1 písm. j), k), a o), čo predstavuje ovplyvňovanie politiky a smerovanie rozvoja územia, výstavby nových stavieb a obnovy existujúcich budov. Vykonyvalo úlohy zamerané na územné plánovanie, umiestňovanie a povoľovanie stavieb, stavebný poriadok, štátny stavebný dohľad, energetickú hospodárnosť budov a stavebné výrobky. Pokračovalo sa vo vytváraní podmienok na ovplyvnenie politiky a smerovania výstavby budov tak, aby SR dodržala záväzky voči EÚ.

### 4.1.1 Legislatíva v oblasti výstavby

Prioritnou úlohou sekcie výstavby v roku 2020 bola prebiehajúca príprava návrhov zákonov – zákona o územnom plánovaní a zákona o výstavbe spolu s vykonávacími predpismi. Zákomom NR SR č. 134/2020 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, bol od 1. júla 2020 zriadený úrad podpredsedu vlády pre legislatívu a strategické plánovanie, ktorého jednou z priorit legislatívnej činnosti je príprava stavebných predpisov a ich koordinácia s predpismi o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a predpisov o príprave významných investícií. Ministerstvo poskytlo úradu podpredsedu vlády všetky dovtedy zabezpečené podklady a pracovné verzie návrhov stavebných predpisov, ktoré tvoria podklad na spracovanie nových textov návrhov stavebných predpisov a ktoré aktuálne pripravuje legislatívna skupina úradu podpredsedu vlády.

Zároveň sekcia výstavby pripravila vyhlášku MDV SR č. 34/2020 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 532/2002 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie.

#### Odbor stavebníctva

Prioritnou úlohou odboru stavebníctva v roku 2020 bola príprava dvoch nelegislatívnych materiálov, a to „Dlhodobej stratégie obnovy fondu budov“ na základe § 4c zákona č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorá sa zameriava na podporu obnovy vnútroštátneho fondu bytových a nebytových budov, a to verejných a súkromných, s cieľom dosiahnuť do roku 2050 vysoko energeticky efektívny a dekarbonizovaný fond budov a každoročného „Plánu obnovy relevantných budov 2020“ na základe § 10 zákona č. 321/2014 Z. z. o energetickej efektívnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 4/2019 Z. z. Dokumenty boli spracované na základe spolupráce s ministerstvami a ostatnými ústrednými orgánmi štátnej správy, ako aj záujmovými odbornými skupinami pôsobiacimi v oblasti výstavby a stavebníctva. Ďalšou prioritnou úlohou bola spolupráca na príprave strategického nelegislatívneho materiálu „Plán obnovy a odolnosti Slovenskej republiky“.

## 4.1. Construction

The Ministry performed activities arising from the Act of the National Council of the Slovak Republic No. 575/2001 Coll. on the organization of government activities and the organization of the central state administration, as amended, §8 (l) (j), (k) and (o), which represents influencing the policy and direction of territorial development, construction of new buildings and renovation of existing buildings. It fulfilled tasks focused on land planning, the placement and permitting of buildings, construction regulations, state construction oversight, and the energy efficiency in buildings and construction products. The creation of conditions for influencing the policy and direction of building construction continued so that the Slovak Republic complied with its obligations to the EU.

### 4.1.1 Construction legislation

The priority task of the construction section in 2020 was the ongoing preparation of draft laws - the Land Use Act and the Construction Act along with the implementing regulations. In accordance with the Act of the National Council of the Slovak Republic No 134/2020 Coll., amending and supplementing the Act No 575/2001 Coll. on the organisation of activities of the government and of central state administration authorities, as amended, and amending and supplementing certain acts, the Office of the Deputy Prime Minister for legislation and strategic planning was established on 1 July 2020. As far as its legislation activities are concerned, its priorities include preparation of building regulations and their coordination with environmental impact assessment regulations and regulations on preparation of important investments. The Ministry provided the Office of the Deputy Prime Minister with all available supporting documents and drafts of proposals for building regulations forming a basis for elaborating new texts of proposals for building regulations and which are being prepared by the legislative group of the Office of the Deputy Prime Minister.

At the same time, the Building Unit prepared a Decree of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic No 34/2020 Coll. amending the Decree of the Ministry of Environment of the Slovak Republic No 532/2002 Coll. laying down details about general technical requirements for construction and general technical requirements for constructions used by persons with limited movement and orientation abilities.

#### Building Department

The priority task of the Building Department in 2020 was to prepare two non-legislative materials, namely “Long-term strategy for building stock renovation” based on § 4c of Act No 555/2005 on the energy efficiency and on amendments and supplements of certain acts, as amended, focusing on the support of renovation of the national stock of residential and non-residential buildings, both public and private, with an aim to reach a highly energy efficient and decarbonized building stock until 2050, and an annual “Renovation Plan for Relevant Buildings 2020” based on § 10 of Act No 321/2014 on the energy efficiency and on amendments and supplements of certain acts, as amended by Act No 4/2019 Coll. The documents were prepared on the basis of cooperation with Ministries and other central state administration authorities as well as interest expert groups operating in the area of building and construction. Another priority task was to cooperate on preparation of a strategic non-legislative document “Recovery and Resilience Plan of the Slovak Republic”.



## 4.1.2 Územný rozvoj

V zmysle zákona č. 226/2011 Z. z. o poskytovaní dotácií na spracovanie územnoplánovacej dokumentácie obcí poskytlo ministerstvo dotáciu 77 obciam v celkovom objeme 610 000 eur.

V súlade s uznesením vlády SR č. 363/2019 z 21. augusta 2019 bodu B.1 sekcia výstavby začala s prípravou verejného obstarávania zákazky „Zmeny a doplnky č. 2 Koncepcie územného rozvoja Slovenska 2001 v znení zmien a doplnkov č. 1 – Koncepcie územného rozvoja Slovenska 2011“.

## 4.1.3 Medzinárodná spolupráca

Ministerstvo v oblasti stavebných výrobkov aktívne spolupracovalo so Stálym výborom pre stavebníctvo a zúčastnilo sa na zasadnutí poradnej skupiny pre stavebníctvo. Zároveň kooperovalo s Európskou komisiou v oblasti návrhu revízie nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 305/2011. V oblasti energetickej hospodárnosti budov prebieha aktívna spolupráca pri napĺňaní priorít politiky EÚ a Európskej hospodárskej komisie OSN.

V oblasti územného rozvoja ministerstvo nadviazalo na prebiehajúcu medzinárodnú spoluprácu, pričom sa vzhľadom na súčasnú pandemickú situáciu uskutočnilo viacero medzinárodných stretnutí online formou. Išlo napríklad o rokovanie krajín V4+2 či zaužívané rokovania za oblasť územného rozvoja v rámci členstva v EÚ. Výsledkom stretnutí bola v decembri 2020 na neformálnom zasadnutí ministrov počas nemeckého predsedníctva v Rade EÚ prijatá Územná agenda 2030 ako kľúčový dokument pre územné plánovanie a územnú súdržnosť v Európe.

V rámci zabezpečovania úloh člena monitorovacieho výboru programu spolupráce ESPON 2020 boli vykonávané bežné úlohy spolu s účasťou na stretnutiach monitorovacieho výboru, ako aj spoločnej skupiny pre tvorbu budúceho programu ESPON 2030.

## 4.1.4 Kontrolné a informačné úlohy

Ministerstvo priebežne aktualizovalo autorizácie autorizovaným osobám, resp. notifikácie notifikovaným osobám. V rámci plnenia úloh dozornej činnosti bol vykonaný dohľad u 6 autorizovaných a notifikovaných osôb. Taktiež vykonávalo činnosť kontaktného miesta pre stavebné výrobky a v roku 2020 poskytlo 52 odpovedí, z toho 41 pre slovenských a 11 pre zahraničných žiadateľov.

Na internetových stránkach zverejnilo ministerstvo zoznam technických špecifikácií vhodných na posudzovanie parametrov, relevantné delegované akty Európskej komisie, zoznamy harmonizovaných technických špecifikácií, zoznamy vypracovaných SK technických posúdení, európskych technických posúdení vypracovaných slovenskými orgánmi technického posudzovania a preklady vybraných európskych hodnotiacich dokumentov do slovenského jazyka.

Ministerstvo zabezpečovalo a koordinovalo proces energetickej certifikácie budov. V roku 2020 bolo v systéme evidovaných 18 494 energetických certifikátov (príloha č. 1 a 2) a za obdobie elektronickej evidencie energetických certifikátov za roky 2010 až 2020 to je 159 650.

## 4.1.2 Territorial development

In accordance with Act No. 226/2011 Coll. on the provision of subsidies for drawing up land planning documentation of municipalities, the Ministry provided a subsidy to 77 municipalities in the total amount of € 610,000.

In accordance with the Resolution of the Government of the SR No 363/2019 of 21 August 2019, point B.1, the Building Unit started preparing public procurement for the contract "Amendments and Supplements No 2 Concepts of the Territorial Development of Slovakia 2001, as amended by Amendments No 1 – Concepts of the Territorial Development of Slovakia 2011".

## 4.1.3 International cooperation

In the field of construction products, the Ministry actively cooperated with the Standing Committee on Construction and participated in a meeting of the Construction Advisory Group. At the same time, it cooperated with the European Commission in the field of proposal for a revision of the Regulation (EU) of the European Parliament and of the Council No.305/2011. In the field of energy efficiency in buildings, there is active cooperation in fulfilling the policy priorities of the EU and the United Nations Economic Commission for Europe.

As for territorial development, the Ministry followed up on the ongoing international cooperation, while due to the current pandemic several international meetings were held online, e.g. discussion of V4+2 countries or regular discussions in the area of territorial development within EU membership. The meetings resulted in adoption of the Territorial Agenda 2030 – as a key document for land planning and territorial cohesion in Europe – in December 2020 at an informal session of Ministers during the German Presidency in the Council of the EU.

As a part of performance of tasks of a member of the monitoring committee of ESPON 2020 cooperation programme, common tasks were carried out along with participation in sessions of the monitoring committee as well as of a joint group for creation of the future ESPON 2030 programme.

## 4.1.4 Control and Information Tasks

The Ministry continuously updated the authorizations to authorized persons or the notifications to notified bodies. As part of the performance of supervisory activities, supervision was performed over 6 authorized and notified persons. It also acted as a contact point for construction products and in 2020 provided 52 responses, of which 41 for Slovak and 11 for foreign applicants.

On its website the Ministry published a list of technical specifications suitable for assessing parameters, relevant delegated acts of the European Commission, a list of harmonised technical specifications, records from completed SK technical assessments, European technical assessments completed by Slovak technical assessment bodies and translations of selected European assessment documents in Slovak.

The Ministry ensured and coordinated a process of energy certification of buildings. In 2020, 18,494 energy certificates were registered in the system (Annexes No. 1 and 2) with a total of 159,650 such energy certificates for the period of electronic records of energy certificates in 2010 to 2020.

## Rozdelenie širokopásmového pripojenia na internet v pevnej sieti podľa technológií a regiónov k 31.12.2020

### Distribution of fixed line broadband Internet connections by individual technology and regions as at 31. 12. 2020

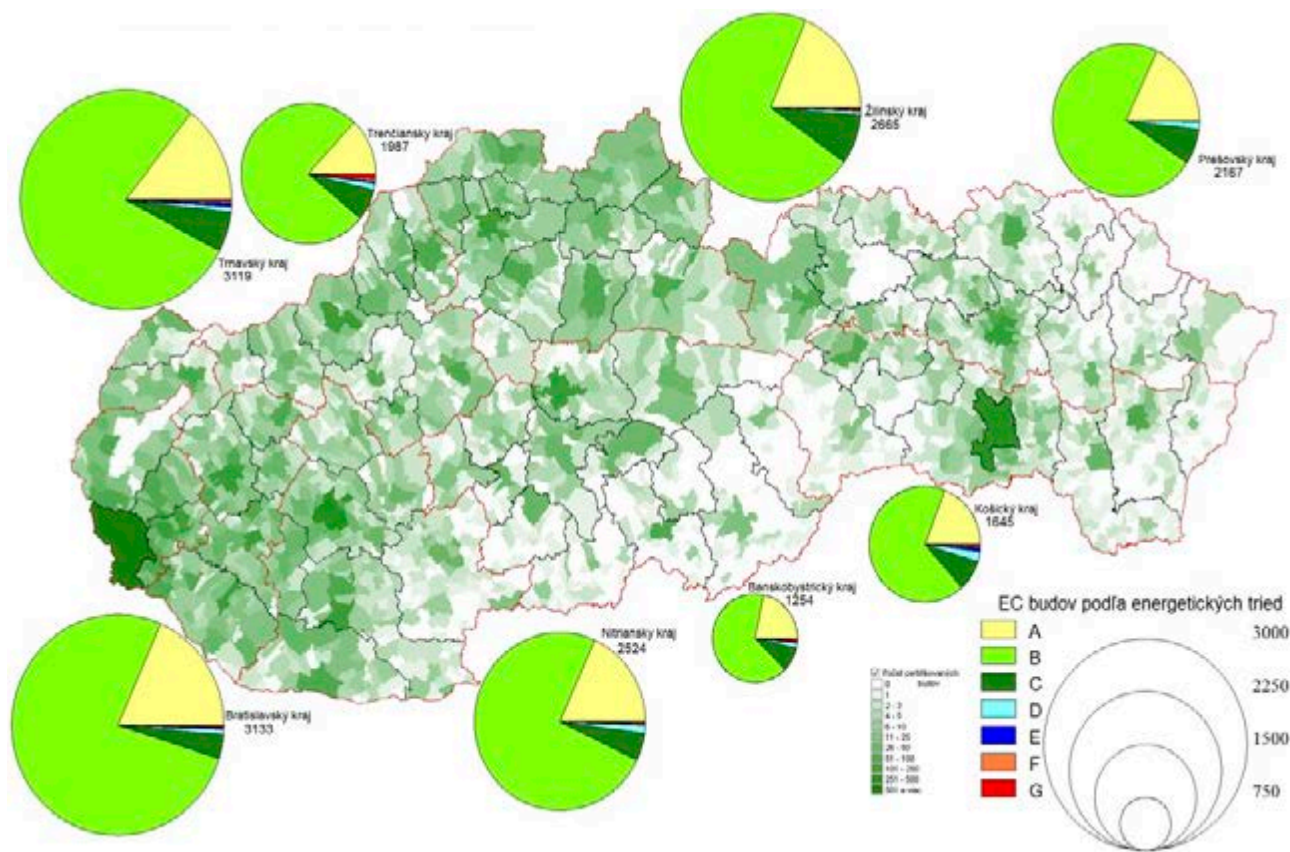
Kraj / Region	A	B	C	D	E	F	G	Spolu / Total
Bratislavský kraj / Bratislava Region	584	2 400	107	24	8	3	7	3 133
Trnavský kraj / Trnava Region	452	2 432	182	26	15	5	7	3 119
Trenčiansky kraj / Trenčín Region	261	1 509	145	27	11	13	21	1 987
Nitriansky kraj / Nitra Region	461	1 886	125	36	6	6	4	2 524
Žilinský kraj / Žilina Region	500	1 905	224	20	4	5	7	2 665
Banskobystrický kraj / Banská Bystrica Region	273	825	113	21	8	5	9	1 254
Prešovský kraj / Prešov Region	391	1 574	162	33	5	2	0	2 167
Košický kraj / Košice Region	317	1 110	138	48	15	11	6	1 645
<b>Spolu za SR / Total for Slovakia</b>	<b>3 239</b>	<b>13 641</b>	<b>1 196</b>	<b>235</b>	<b>72</b>	<b>50</b>	<b>61</b>	<b>18 494</b>

Zdroj: IS INFOREG

Source: IS INFOREG

## Štatistika vydaných energetických certifikátov podľa krajov a energetickej triedy za rok 2020

### Statistics concerning energy certificates issued by region and energy classes in 2020



Zdroj: IS INFOREG

Source: IS INFOREG

## Plán na rok 2021

V roku 2021 zostáva prioritou zlepšovanie energetickej hospodárnosti budov v nadväznosti na politiky EÚ a ciele stanovené v „Dlhodobej stratégii obnovy fondu budov“. V roku 2021 sa plánuje nadviazať na medzinárodnú spoluprácu a podporu európskych cieľov územného rozvoja, a taktiež poskytovanie dotácií na spracovanie územnoplánovacej dokumentácie obcí.

## Plan for 2021

As in previous years, the priority in 2021 is to improve the energy efficiency of buildings in relation to EU policies and goals determined in the "Long-term strategy for building stock renovation". In 2021 we plan to follow up on the international cooperation and support of European territorial development goals as well as provision of subsidies for preparing land-planning documentation of municipalities.

## 4.2 Bytová politika a mestský rozvoj

Z hľadiska kompetencií sa ministerstvo v tejto oblasti zameriava predovšetkým na bytovú politiku, politiku mestského rozvoja, verejné práce, vystupuje ako orgán zodpovedný za riadenie OP URBACT III a zároveň plní funkciu informačného bodu „URBACT – Slovenské kontaktné miesto“.

*Koncepcia štátnej bytovej politiky do roku 2020* schválená uznesením vlády SR č. 13/2015 predstavuje rámcový dokument štátu pre oblasť bývania. Cieľom štátnej bytovej politiky je postupné zvyšovanie celkovej úrovne bývania tak, aby bolo bývanie pre obyvateľov dostupné a aby si každá domácnosť mohla zabezpečiť primerané bývanie. V roku 2020 ministerstvo v spolupráci s členmi pracovnej skupiny pokračovalo na príprave nového koncepčného dokumentu na obdobie do roku 2030.

Zákon č. 246/2015 Z. z. o správcoch bytových domov a o zmene a doplnení zákona NR SR č. 182/1993 Z. z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov stanovuje základné podmienky pre správcov bytových domov pri výkone ich podnikateľskej činnosti. K 31.12.2020 bolo v zozname správcov bytových domov zapísaných 675 správcov. Ministerstvo zároveň vykonáva aj dohľad nad správcami bytových domov zapísanými v zozname. V rámci roku 2020 boli vykonané dohľady u 32 správcov bytových domov.

### 4.2.1 Podpora rozvoja bývania

V rámci podpory výstavby a obnovy bytového fondu ministerstvo v roku 2020 priznalo dotáciu na obstaranie nájomných bytov na účel sociálneho bývania, na obstaranie technickej vybavenosti k týmto bytom a na odstránenie systémových porúch bytových domov spolu pre 131 stavieb v celkovej výške 22 131 000 eur, čím sa podporilo obstaranie 1 026 nájomných bytov a obnova 1 304 bytových jednotiek.

V súvislosti s ukončením nájomných vzťahov občanov v tzv. reštituovaných bytoch a s priznaním nároku na bytovú náhradu ministerstvo v roku 2020 priznalo dotáciu v celkovej výške 100 470 eur na obstaranie 5 náhradných nájomných bytov.

## 4.2 Housing policy and urban development

In terms of competencies, the Ministry in this area primarily focuses on housing policy, urban development policy, public works and is managing authority for the URBACT III operational programme in Slovakia and fulfilled the function of the “URBACT – Slovak contact point”.

*The State Housing Policy Concept to 2020* approved in Government Regulation No. 13/2015 represents the government's framework document for housing. State housing policy seeks to progressively increase the overall level of housing to ensure housing is accessible and every household is able to secure adequate housing. In 2020, the Ministry in cooperation with members of the working group continued preparing a new conceptual document for the period up to 2030.

Act No. 246/2015 Coll. on residential building administrators and on amending and supplementing Act of the National Council of the SR No. 182/1993 Coll. on ownership of residential and non-residential premises, as amended, laying down the basic conditions for residential building administrators when conducting their business activities. As at 31/12/2020, 675 administrators were entered in the list of residential building administrators. The Ministry also supervises the residential building administrators included in the list. In 2020, inspections were carried out at 32 residential building administrators.

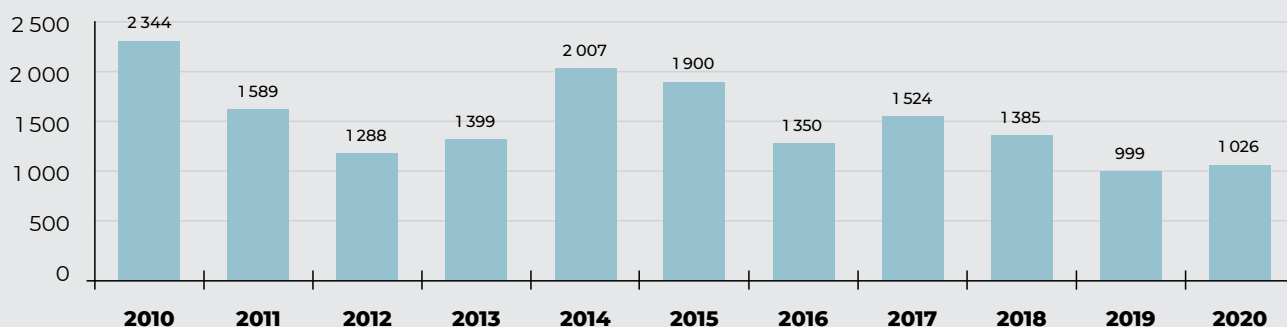
### 4.2.1 Housing development support

As part of support for the construction and renovation of the housing stock, the Ministry granted subsidies in 2020 for the acquisition of public housing units for social housing, for the acquisition of technical equipment for these apartments and for the elimination of systemic failures of apartment buildings for 131 buildings in the total amount of EUR 22,131,000, thus supporting the acquisition of 1,026 public housing units and the renovation of 1,304 housing units.

In connection with the termination of rental agreements for inhabitants in flats involved in restitution cases and who were entitled to substitute housing in 2020, the Ministry granted a total subsidy of EUR 100,470 to acquire a total of 5 substitute public housing flats.

### Počet podporených nájomných bytov z MDV SR od roku 2010 až 2020

*Distribution of fixed line broadband Internet connections by individual technology and regions as at 31. 12. 2020*



Na zateplenie rodinného domu bol v roku 2020 poskytnutý príspevok v celkovej výške 670 790,81 eura na zateplenie 95 rodinných domov. Súčasne bol v roku 2020 rezervovaný príspevok pre ďalších 204 žiadostí pred realizáciou zateplenia rodinného domu vo výške 1 795 200 eur.

Na 311 rodinných domov s takmer nulovou potrebou energie bol v roku 2020 poskytnutý príspevok v celkovej výške 2 488 000 eur a rozhodovanie o poskytnutí príspevku k 154 žiadostiam podaným v roku 2020 pokračuje aj v roku 2021.

Štátny fond rozvoja bývania v roku 2020 poukázal do financujúcej banky finančné prostriedky k 685 zmluvám, čo predstavovalo poskytnutie podpory vo forme zvýhodneného úveru v sume 189 659 890 eur. Týmto objemom finančných prostriedkov Štátny fond rozvoja bývania podporil obstaranie 1 062 bytov, obnovu 27 726 bytov a vznik 40 miest v zariadení sociálnych služieb.

Ministerstvo v roku 2020 poskytlo finančné prostriedky na štátnu prémie k stavebnému sporeniu vo výške 8 581 180,87 eura pre 305 464 stavebných sporeiteľov. Z uvedenej sumy finančné prostriedky vo výške 180 140,04 eura predstavovali štátnu prémie poskytnutú pre 1 259 spoločností vlastníkov bytov a nebytových priestorov. Zvyšnú časť tvorili finančné prostriedky poskytnuté na štátnu prémie pre fyzické osoby.

Na štátny príspevok a štátny príspevok pre mladých k hypotekárnym úverom ministerstvo v roku 2020 poskytlo finančné prostriedky vo výške 18 015 102,95 eura v priemere pre 46 792 poberateľov príspevku, z toho na štátny príspevok pre mladých vo výške 15 626 748,31 eura pre 42 046 poberateľov. V roku 2020 pokračoval pokles v počte poberateľov štátneho príspevku a poberateľov štátneho príspevku pre mladých, ktorý súvisí so zmenou poskytovania, keď štátny príspevok pre mladých bol nahradený možnosťou uplatniť si daňový bonus na zaplatené úroky z poskytnutého úveru na bývanie.

In 2020 contributions in the total amount of EUR 670,790.81 were provided for thermal insulation of 95 family houses. At the same time, contributions for other 204 requests were reserved before thermal insulation of family houses in the amount of EUR 1,795,200.

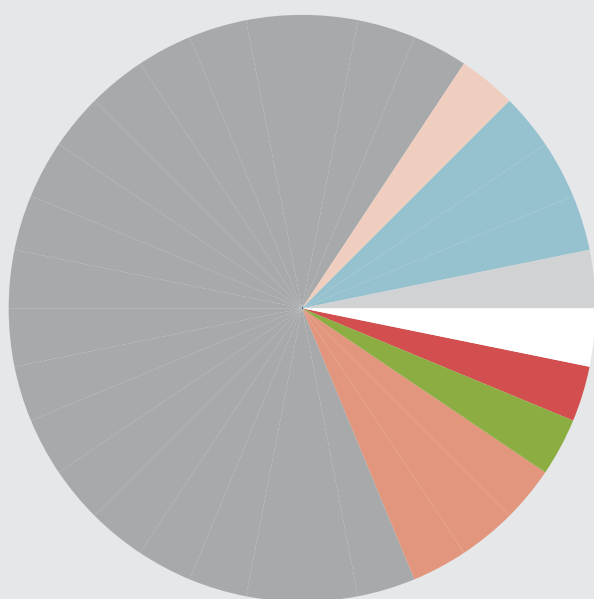
Contributions totalling EUR 2,488,000 were granted for 311 family houses with almost zero energy consumption in 2020, and decision-making on granting subsidies for 154 requests filed in 2020 continues in 2021 as well.

In 2020, the State Housing Development Fund transferred funds to 685 contracts to the financing bank, which represented the provision of support in the form of a soft (provided at a reduced interest rate) loan in the amount of EUR 189,659,890. With this volume of funds, the State Housing Development Fund supported the acquisition of 1,062 apartments, the renovation of 27,726 apartments and the creation of 40 places in social services facilities.

In 2020, the Ministry provided funds for a state premium for building savings in the amount of EUR 8,581,180.87 for 305,464 building savers. Of this amount, funds in the amount of EUR 180,140.04 represented a state premium granted to 1,259 associations of owners of apartments and non-residential premises. The remaining part consisted of funds provided for the state premium for individuals.

For the state contribution and the state contribution for young people to mortgage loans, in 2020 the Ministry provided funds in the amount of EUR 18,015,102.95 on average for 46,792 recipients of the contribution, of which for the state contribution for youth in the amount of EUR 15,626,748.31 for 42,046 recipients. In 2020, the number of recipients of the state contribution and recipients of the state contribution for young people continued decreasing. That is connected to a change in provision when the state contribution for young people was replaced by a possibility to claim a tax bonus on interest paid on the housing loans granted.

### Prehľad o poskytnutej štátnej podpore do oblasti rozvoja bývania v roku 2020 Overview of the provided state support in the area of housing development in 2020



22 131 000 € <b>9,09 %</b>	Dotácia na rozvoj bývania / Subsidies for housing development
189 659 890 € <b>77,91 %</b>	Štátny fond rozvoja bývania / State Housing Development Fund
8 581 180,87 € <b>3,52 %</b>	Štátna prémie k stavebnému bývaníu / State premium for building savings
18 015 102,95 € <b>7,40 %</b>	Štátny príspevok k hypotekárnym úverom / State contribution to mortgage loans
100 470 € <b>0,04 %</b>	Dotácie na náhradné nájomné byty / Subsidies for substitute rental apartments
670 790,81 € <b>0,28 %</b>	Príspevok na zateplenie rodinného domu / Contribution for the insulation of family house
1 795 200 € <b>0,74 %</b>	Rezervovaný príspevok na zateplenie rodinného domu / Reserved contribution for the insulation of family house
2 488 000 € <b>1,02 %</b>	Príspevok na rodinný dom s takmer nulovou spotrebou energie / Contribution to family house with almost zero energy needs

Zdroj: Vlastné spracovanie

Source: Own processing



## 4.2.2 Mestský rozvoj

Pre politiku mestského rozvoja je základným dokumentom Konceptia mestského rozvoja Slovenskej republiky do roku 2030. Ministerstvo pokračovalo v napínaní opatrení z koncepcie, v rámci ktorých sa činnosť v roku 2020 sústredila na prípravu podmienok na revitalizáciu zanedbaných a nevyužívaných území tzv. „brownfieldov“ vrátane vyjednávania o možnostiach financovania z Európskych štrukturálnych a európskych fondov. Zároveň verejnosti bola sprístupnená informačno-komunikačná platforma [www.dobremesto.sk](http://www.dobremesto.sk), ktorá ponúka informácie o princípoch mestského rozvoja vrátane príkladov dobrej praxe a zároveň obsahuje aj samostatnú časť o OP URBACT.

V súlade so svojou funkciou orgánu zodpovedného za riadenie OP URBACT v SR sa ministerstvo zúčastňovalo na rokovaní monitorovacích výborov. URBACT – Slovenské kontaktné mesto poskytovalo odbornú a technickú pomoc štyrom slovenským mestám zapojeným do sietí OP – Prešov, Bratislava, Kežmarok a Michalovciam. Celkovo môžu zapojené mestá získať finančnú podporu vo výške viac ako 200 000 eur.

SR sa spoločne s ostatnými členskými štátmi EÚ podieľala na tvorbe Novej Lipskej charty prijatej 30. novembra 2020 ako najvýznamnejšieho dokumentu, ktorý sa týka udržateľného mestského rozvoja za posledných 10 rokov. Cieľom je, aby sa mestá rozvíjali so zreteľom na spravodlivé, zelené a produktívne verejné blaho.

## 4.2.3 Verejné práce

V oblasti verejných prác vykonáva ministerstvo činnosti na základe zákona č. 254/1998 Z. z. o verejných prácach v znení neskorších predpisov. Tento zákon upravuje podmienky na prípravu verejných prác, ich posudzovanie, kvalitu, hodnotenie a vykonávanie štátneho dozoru nad verejnými prácami. Úlohou ministerstva je vykonávanie štátnej a rezortnej expertízy a výkon štátneho dozoru, predmetom ktorého je kontrola dodržiavania povinností predkladateľa, stavebníka a užívateľa pri zabezpečovaní kvality verejných prác a plnenia ich povinností pri príprave a realizácii, ako aj po ukončení verejných prác, s cieľom pomáhať účinnému a transparentnému využitiu verejných investícií.

V roku 2020 bolo vykonaných 45 štátnych dozorov nad verejnými prácami. Ministerstvu bolo predložených 29 dokumentácií stavebných zámerov verejných prác. Z celkového počtu bolo 27 stavebných zámerov zaradených do Súhrnného programu verejných prác.

V rámci výkonu činnosti štátnej expertízy bolo vypracovaných 9 protokolov o vykonaní štátnej expertízy. V zmysle metodického pokynu MDV SR č. 44/2020 na vykonávanie expertíznych činností a rezortnej expertíznej kontroly bol v roku 2020 vypracovaný jeden protokol o vykonaní rezortnej expertízy. Rezortná expertíza sa vykonáva na stavebný zámer s celkovou cenou od 5 mil. do 20 mil. eur. Rezortná expertízna kontrola, ktorou sa preveruje každá ďalšia dokumentácia vypracovaná na podklade stavebného zámeru, na ktorý bola vykonaná expertíza, bola v roku 2020 vykonaná dvakrát.

V procese uskutočňovania verejnej práce bol štátny dozor vykonaný nad 11 verejnými prácami v mieste ich realizácie, pričom z každého výkonu štátneho dozoru bol spracovaný samostatný

## 4.2.2 Urban development

The Concept of Urban Development of the Slovak Republic until 2030 is the basic document of the urban development policy. The Ministry continued performing the measures for the Concept where the activities in 2020 focused on preparing the conditions for revitalisation of neglected and unused areas, so-called “brown-fields” including negotiations on possible funding from the European structural and European funds. At the same time, an information and communication platform of [www.dobremesto.sk](http://www.dobremesto.sk) was made available to the public, offering information about the principles of urban development, including examples of good practice, and it also contains a separate part dedicated to OP URBACT.

In accordance with its function as the body responsible for the management of the OP URBACT in the Slovak Republic, the Ministry participated in the meetings of the Monitoring Committees. URBACT – Slovak point of contact provided expert and technical assistance to four Slovak towns/cities involved in the networks of the OP – Prešov, Bratislava, Kežmarok and Michalovce. The towns/cities involved may obtain financial support in the total amount of over EUR 200,000.

Together with other EU member states the Slovak Republic was involved in preparation of the New Leipzig Charter adopted on 30 November 2020 as the most important document related to sustainable urban development in the last 10 years. The aim is that towns and cities develop having regard to fair, green and productive public benefit.

## 4.2.3 Public works

In the field of public works, the Ministry performs activities on the basis of Act No. 254/1998 Coll. on public works, as amended. This act lays down the conditions for preparing public works, their assessment, quality, evaluation and the performance of state oversight over public works. The Ministry's role is to conduct state and departmental expertise and to perform state oversight the subject of which is to check compliance on the part of applicants, developers and users while ensuring the quality of such public works and the performance of their duties during preparation and implementation and after the completion of public works with the goal of ensuring the more effective and transparent use of public investments.

State public works supervision was conducted on 45 projects in 2020. The Ministry received 29 documentation packages for potential public works projects. A total of 27 of these potential projects were added to the Comprehensive Programme of Public Works.

A total of 9 certificates of completion of state expertise were prepared as a part of performing state expertise. In accordance with the methodological guideline of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic No 44/2020 for performance of expertise activities and departmental expertise inspection, one protocol on completing departmental expertise was prepared in 2020. Departmental expertise is performed for construction projects with a total price between EUR 5 – 20 million. Departmental expertise inspection verifying any other documentation elaborated on the basis of a construction project which underwent expertise was performed twice in 2020.

In the process of performing public work, state supervision was performed over 11 public works at the place of their implementation, while a separate record was prepared from each perfor-

zápis. Ministerstvom bolo skontrolovaných 5 záverečných technických a ekonomických hodnotení dokončených verejných prác, ktoré boli zaradené do databázy informačného systému verejných prác.

## Plán na rok 2021

Ministerstvo bude aj v roku 2021 pokračovať v poskytovaní podpory vo forme dotácií na rozvoj bývania a zvýhodnených úverov zo Štátneho fondu rozvoja bývania s cieľom rozširovať a obnovovať bytový fond na Slovensku.

V roku 2021 bude ministerstvo vykonávať kontrolu na podporených stavbách s cieľom získať informácie o stave podporených nájomných bytov.

Ministerstvo bude naďalej aktívne zabezpečovať vedenie zoznamu správcov bytových domov a vykonávať dohľad v súlade so zákonom č. 246/2015 Z. z. Zároveň bude ministerstvo pokračovať v príprave nového koncepčného dokumentu v oblasti bývania na obdobie do roku 2030 tak, aby bol v danom roku schválený vládou SR.

Príprava miest na možnosť čerpania finančných prostriedkov bude nosnou aktivitou v oblasti mestského rozvoja v roku 2021. URBACT – Slovenské kontaktné miesto uskutoční v spolupráci s Českou republikou národný prenos dobrej praxe, v rámci ktorého české a slovenské mestá vytvoria podmienky na lepšiu integráciu detí zo sociálne ohrozených skupín prostredníctvom mimoškolských umeleckých vzdelávacích aktivít. Zároveň sa bude pokračovať v rozširovaní informácií poskytovaných platformou [www.dobremesto.sk](http://www.dobremesto.sk).

V roku 2021 je plánované vykonať štátny dozor v priebehu uskutočňovania verejných prác nad 12 stavbami. Štátna expertíza a štátny dozor nad verejnými prácami vo fáze prípravy budú v roku 2021 vykonávané priebežne na základe žiadostí predkladateľov.

mance of state supervision. The Ministry reviewed a total of 5 final technical and economic assessments of completed public works, which were then added to the public works information system database.

## Plan for 2021

In 2021 the Ministry will continue providing support in the form of subsidies for housing development, as well as preferential loans from the State Housing Development Fund, with an aim to expand and renovate the housing stock in Slovakia.

In 2021 the Ministry will carry out inspections on supported buildings in order to obtain information on the condition of supported public housing units.

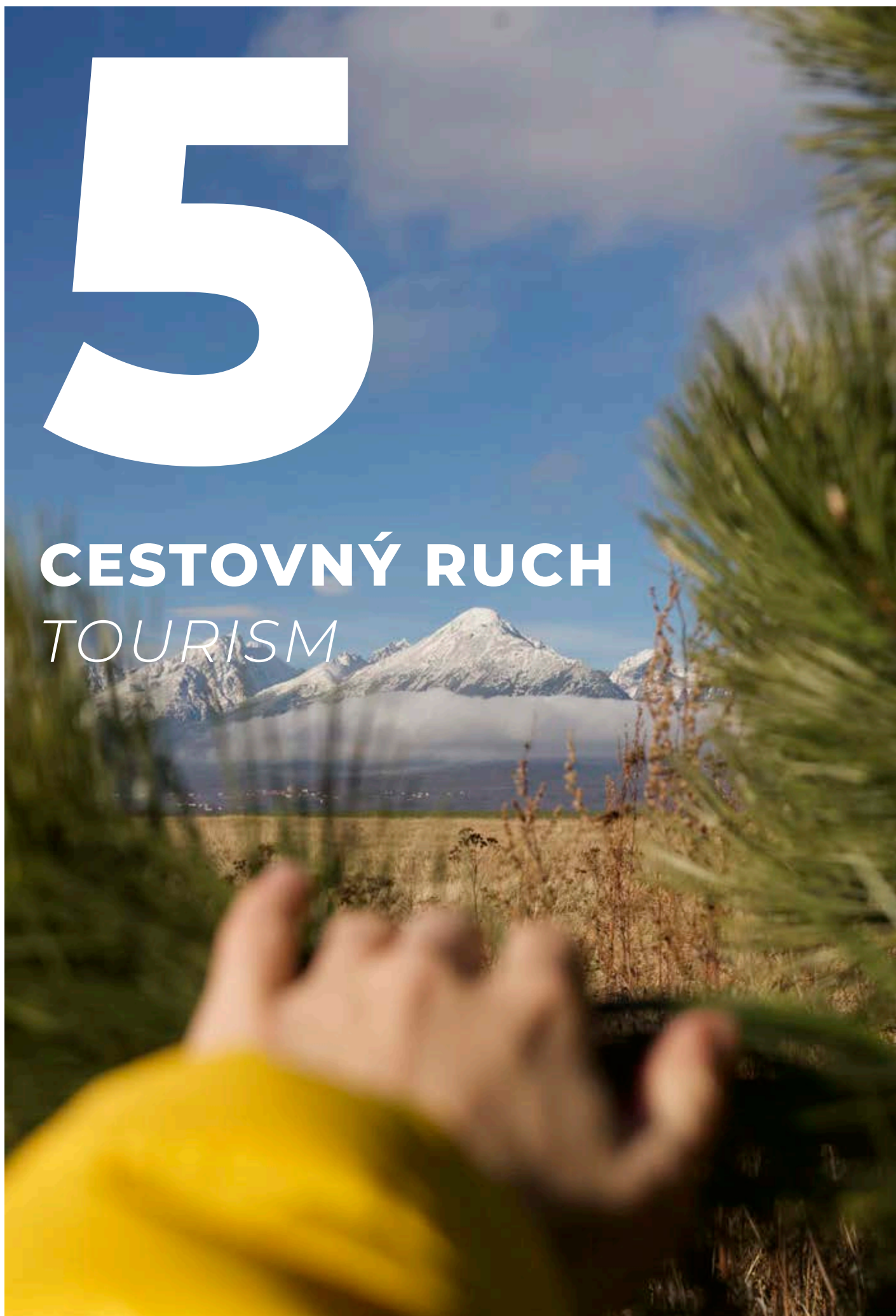
Also, the Ministry will actively keep records of administrators of residential apartments and perform oversight in accordance with Act No 246/2015 Coll. At the same time, the Ministry will continue preparing a new conceptual document in the area of housing for the period until 2030 so that it is approved by the Government of the Slovak Republic in the particular year.

Preparing towns and cities for the possibility to disburse funds will be a crucial activity in the area of urban development in 2021. In cooperation with the Czech Republic, URBACT – Slovak point of contact will perform a national transfer of good practice as a part of which Czech and Slovak towns and cities will create conditions for better integration of children from socially endangered groups through extra-curricular artistic educational activities. At the same time, information provided by the [www.dobremesto.sk](http://www.dobremesto.sk) platform will continue to be extended.

In 2021, state oversight is planned to be performed over 12 constructions during the implementation of public works. State expertise and state oversight of public works during preparation shall be conducted throughout 2021 as materials are submitted.

# 5

## **CESTOVNÝ RUCH** *TOURISM*



## 5.1 Sekcia cestovného ruchu

Rok 2020 sa v cestovnom ruchu (ďalej len „CR“) niesol v znamení pandémie ochorenia COVID-19. Sekcia cestovného ruchu (ďalej len „SCR“ alebo „sekcia“) sa v roku 2020 snažila o minimalizáciu negatívnych dosahov prostredníctvom opatrení nevyhnutých na zamedzenie šírenia tohto ochorenia. Medzi takéto opatrenia patrilo obmedzenie prevádzky zariadení cestovného ruchu a obmedzenie vstupu do krajiny, ako aj zavedenie karantény pri návrate zo zahraničia.

Sekcia sa špecificky zameriavala na posilnenie obrazu Slovenskej republiky ako modernej destinácie v online priestore, zvýšenie preferencie domácej dovolenky pred zahraničnou a na kompenzáciu negatívnych dôsledkov pandémie na subjekty v odvetví CR. Úsilie SCR sa v uplynulom roku orientovalo aj na posilnenie postavenia CR v slovenskom hospodárstve a na vytváranie priestoru pre jeho ďalší rast a rozvoj.

## 5.2 Medzinárodná spolupráca

V roku 2020 sa Slovensku začal dvojiročný mandát nestáleho člena predstavenstva (Board of Directors) Európskej komisie pre cestovný ruch (ETC), ktorý má strategickú funkciu pri formulovaní vízie, misie a cieľov organizácie, ako aj v posudzovaní súčasných a budúcich príležitostí rozvoja ETC.

SCR zabezpečovala v roku 2020 aktivity v Regionálnej komisii pre Európu (CEU) Svetovej organizácie cestovného ruchu (UNWTO) a predkladala priority do programu práce a štatistické informácie do publikácií s ročnou periodicitou.

V rámci Poradného výboru pre CR Európskej komisie SCR predložila výročnú správu o stave CR v SR za rok 2019.

Vo Výbore OECD pre cestovný ruch participovala SCR na dokumentoch, ktoré sa venovali vplyvom a zmierneniu dosahov pandémie ochorenia COVID-19 na cestovný ruch, ako aj na príprave publikácie o trendoch a politikách CR.

SCR participovala na neformálnych videokonferenciách ministrov CR členských krajín EÚ, ktoré organizovalo chorvátske a nemecké predsedníctvo v Rade EÚ s cieľom prediskutovať dôležité otázky súvisiace s pandemiou nového koronavírusu a jeho vplyvu na cestovný ruch v EÚ.

V rámci spolupráce 17 krajín strednej a východnej Európy s Čínou v oblasti CR zabezpečila SCR účasť na zasadnutí Pracovnej skupiny Marco Polo a vyhodnocovaní žiadostí prijatých v rámci súťaže o Cenu Marco Polo, ktorá odmeňuje cestovné kancelárie zabezpečujúce programy a pobyty pre čínskych návštevníkov v regióne strednej a východnej Európy.

V roku 2020 sa SCR zúčastnila na procesoch vyplývajúcich zo Stratégie EÚ pre podunajskú oblasť (EUSDR). Zástupca SCR sa zúčastnil na online rokovaní riadiacej skupiny prioritnej oblasti „Podporovať kultúru a cestovný ruch, kontakty medzi ľuďmi“ v rámci EUSDR.

V oblasti bilaterálnej spolupráce s Ukrajinou sa uskutočnilo online zasadnutie Zmiešanej slovensko-ukrajinskej komisie pre cestovný ruch za účasti zástupcov SCR.

## 5.1 Tourism section

As for tourism, year 2020 was marked by the COVID-19 pandemic. In 2020 the Tourism Unit (“TU” or “Unit”) tried to minimize the negative effects through measures necessary for preventing the disease from spreading. Such measures included a limitation of operation of tourism facilities and restrictions on entry in the country as well as mandatory quarantine for people returning from abroad.

The Unit was specifically focused on strengthening the image of the Slovak Republic as a modern destination in the online space, on increasing the preference of spending holidays in Slovakia instead of going abroad and on compensation of negative consequences of the pandemic on entities operating in the area of tourism. Last year the effort of TU was focused also on strengthening the position of tourism in the Slovak economy and on creating the space for its further growth and development.

## 5.2 International cooperation

In 2020 a two-year Slovakia’s mandate as a non-permanent member of the Board of Directors of the European Travel Commission (ETC) started. It has a strategic function in formulating the vision, mission and goals of the organisation as well as in assessing the current and future opportunities of development of ETC.

In 2020, TU provided activities in the Regional Commission for Europe (CEU) of the World Tourism Organization (UNWTO) and submitted priorities to the work programme and statistical information to publications with an annual periodicity.

Within the Advisory Committee for Tourism of the European Commission, TU submitted an annual report on the status of tourism in the SR for 2019.

In the OECD Tourism Committee TU participated in preparation of documents focused on the impacts and mitigation of impacts of the COVID-19 pandemic on tourism, as well as on preparation of a publication about trends and policies in tourism.

TU took part in informal video conferences of ministers of tourism of EU member states organized by the Croatian and German Presidency in the Council of the EU with an aim to discuss important issues related to the pandemic of the new coronavirus and its impact on tourism in the EU.

As a part of cooperation of 17 countries of Central and Eastern Europe with China in the area of tourism, TU participated in sessions of the Marco Polo Working Group and in assessments of applications received in the Marco Polo Prize competition remunerating travel agencies providing programmes and stays for Chinese visitors in the CEE region.

In 2020, the TU participated in the processes arising from the EU Strategy for the Danube Region (EUSDR). A representative of TU took part in an online meeting of the steering group of the priority area “Promoting culture and tourism, people-to-people contacts” within the EUSDR.

As for bilateral cooperation with Ukraine, an online session of a Mixed Slovak-Ukrainian Tourism Committee for Tourism was held with TU representatives.



Dňa 7. októbra 2020 bolo v Bratislave podpísané Memorandum o porozumení medzi Ministerstvom dopravy a výstavby SR a Ministerstvom kultúry a športu Kazašskej republiky v oblasti cestovného ruchu.

SCR v roku 2020 pokračovala v členstve v medzinárodných organizáciách a združeniach CR, ktorých aktivity sa zameriavali prioritne na posudzovanie a zmierňovanie negatívnych vplyvov pandémie COVID-19 na cestovný ruch, ako aj na prijaté opatrenia v tejto súvislosti.

## 5.3 Legislatíva

Dňa 28. novembra 2020 nadobudol účinnosť zákon č. 342/2020 Z. z., ktorý mení a dopĺňa zákon č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu. Predmetný zákon umožňoval sekcii cestovného ruchu vypočítavať v rokoch 2022 a 2023 výšku dotácie pre organizácie cestovného ruchu (ďalej len „OCR“) z údajov o návštevnosti za rok 2019. OCR tak neprídu o finančné prostriedky z dôvodu nižšej návštevnosti spôsobenej ochorením COVID-19.

Novela zároveň umožnila sekcii vytvoriť schému minimálnej a štátnej pomoci zameranú na kompenzáciu fixných nákladov, ktoré podniky v odvetví musia vynakladať aj počas obmedzenia ich prevádzky či výrazného zníženia dopytu po ich službách kvôli pandemickým opatreniam. V decembri roka 2020 vyhlásila SCR výzvu na predkladanie žiadostí o finančný príspevok.

## 5.4 Marketing a propagácia

Sekcia cestovného ruchu v roku 2020 aj napriek nepriaznivej situácii spôsobenej pandemiou COVID-19 zabezpečila plnenie úloh a realizáciu marketingových aktivít v oblasti cestovného ruchu na základe schválenej Marketingovej stratégie SACR na roky 2014 – 2020 a jej aktualizácie na roky 2019 – 2020 schválenej na PVM dňa 03.12.2018. Cieľom bolo zvýšiť poznateľnosť značky „Dovolenka na Slovensku – dobrý nápad“ a „Travel to Slovakia Good Idea“ na domácom i globálnom trhu CR a tiež efektívne osloviť cieľové skupiny na rozhodujúcich zdrojových trhoch.

SCR zabezpečila v roku 2020 realizáciu národných stánkov SR na piatich významných medzinárodných veľtrhoch a výstavách CR: Ferien Messe Viedeň, ITF Slovakiatour Bratislava, IMTM Tel Aviv, Holiday World Praha a UTAZÁS Budapešť. Koncom roka 2020 sa uskutočnili dva medzinárodné veľtrhy CR v online priestore, WTM Londýn a IBTM Barcelona, na ktorých sa SCR zúčastnila spolu so spoluvystavovateľmi.

SCR zabezpečila pred letnou a tiež zimnou sezónou 2020 realizáciu komunikačnej kampane 2020 s celonárodným dosahom v slovenských audiovizuálnych a rozhlasových médiách s cieľom marketingovo podporiť DCR. V médiách sa prezentovala novými spotmi so sloganom „Dovolenka na Slovensku – dobrý nápad!“.

On 7 October 2020 a Memorandum of Understanding was signed in Bratislava between the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic and the Ministry of Culture and Sport of the Republic of Kazakhstan in the area of tourism.

In 2020 TU continued to be a member of international tourism organizations and associations the activities of which were primarily focused on assessing and mitigating the negative impacts of the COVID-19 pandemic on tourism as well as on the measures adopted in this respect.

## 5.3 Legislation

On 28 November 2020, Act No. 342/2020 Coll., amending Act No. 91/2010 Coll. on promoting tourism entered into force. The above-stated act enabled the Tourism Unit to calculate the amount of subsidies for tourism organisations (TOs) in 2022 and 2023 based on data about visits for 2019. TOs will thus not lose money due to lower numbers of visitors as a result of the COVID-19 pandemic.

The amendment also enabled the Unit to create a minimum and state aid scheme focused on compensation of fixed cost which the companies in this industry need to expend also during periods when their operation is restricted or the demand for their services is considerably lower due to the pandemic measures. In December 2020 TU launched a call for submission of applications for a financial contribution.

## 5.4 Marketing and promotion

In spite of the unfavourable situation caused by the COVID-19 pandemic, the Tourism Unit ensured performance of tasks and marketing activities in the area of tourism based on the approved Marketing Strategy of SACR for 2014 – 2020 and its update for 2019 – 2020 approved at a ministerial meeting held on 3 December 2018. The aim was to increase recognisability of the brand “Holiday in Slovakia – Good idea” and “Travel to Slovakia – Good Idea” at a national and global tourism market and also to efficiently reach out the target groups in the decisive source markets.

In 2020 TU ensured presence of the national stands of the Slovak Republic at five important international tourism fairs and exhibitions: Ferien Messe Vienna, ITF Slovakiatour Bratislava, IMTM Tel Aviv, Holiday World Prague and UTAZÁS Budapest. In late 2020 two international tourism fairs were held online, WTM London and IBTM Barcelona, which TU participated in together with the exhibitors.

Before the summer and winter season 2020 TU ensured performance of a communication campaign 2020 with nationwide reach in Slovak audiovisual and radio media with an aim to provide marketing support for DT. Media presented new spots with a slogan saying “Holiday in Slovakia – Good idea!”. The campaign

Kampaň prostredníctvom televíznych a rozhlasových staníc odporúčala domácim návštevníkom trávenie letnej a zimnej dovolenky na Slovensku. Zároveň bola zameraná na propagáciu menej známych lokalít a regiónov na Slovensku. V roku 2020 pokračovala spolupráca pri propagácii SR s významnou slovenskou lyžiarkou Petrou Vlhovou.

Ako podporné marketingové aktivity spojené s prezentáciou ponuky produktov CR SR využívala SCR aj počas roka 2020 infocesty a poznávacie študijné cesty pre zástupcov cestovných kancelárií, touroperátorov a médií prioritne z hlavných zdrojových trhov (Česká republika, Poľsko, Maďarsko, Rakúsko). SCR uskutočnila letný GOLF FAM Trip pre novinárov, touroperátorov a zástupcov cestovných kancelárií z Maďarska, Poľska a Rakúska s cieľom spropagovať potenciál golfových ihrísk na Slovensku. Úspešnosť podujatia sa pretavila do PR článkov v printových a elektronických médiách a v sociálnych sieťach.

V oblasti marketingovej propagácie na podporu zvýšenia AZCR SR boli aj napriek pandémie COVID-19 aktívne aj zahraničné zastúpenia CR, a to počas celého roka 2020 na primárnych zdrojových trhoch (Česká republika, Poľsko, Maďarsko, Rakúsko, Nemecko a Ruská federácia).

Spolupráca krajín V4 (Slovensko, Česká republika, Maďarsko, Poľsko), realizovaná pod značkou Discover Central Europe, sa v dôsledku pandémie COVID-19 v roku 2020 presunula do online priestoru. Konkrétne išlo o dva webináre pre francúzsky trh, propagácia na americkom trhu prostredníctvom Virtuoso Travel Week, outdoor marketingová reklamná kampaň vo videnskom metre. SCR svojou účasťou podporila virtuálnu roadshow na škandinávskom trhu organizovanú Poľskom s cieľom spropagovať spoločné produkty CR krajín V4 a taktiež predstaviť perspektívy rozvoja CR v jednotlivých krajinách pre zástupcov turistických firiem z Nórska, Fínska a Švédska.

SCR aj v roku 2020 využívala na propagáciu CR a na šírenie povedomia o krajine najmä v zahraničí, ale i na Slovensku národný portál CR [www.slovakia.travel](http://www.slovakia.travel) a prostredie sociálnych sietí. Aktívne spravuje účty Facebook, Instagram, Twitter a YouTube.

through television and radio stations recommended Slovak tourists spending their summer and winter holidays in Slovakia. At the same time, it was focused on promoting less known locations and regions in Slovakia. In 2020 cooperation with a popular Slovak skier Petra Vlhová continued, focused on the promotion of the Slovak Republic.

As supporting marketing activities connected to presentation of the offer of Slovak tourism products, during 2020 TU used information journeys and study trips for representatives of travel agencies, tour operators and media primarily from the main source markets (Czech Republic, Poland, Hungary, Austria). TU organized a summer GOLF FAM Trip for journalists, tour operators and representatives of travel agencies from Hungary, Poland and Austria with an aim to promote the potential of golf courses in Slovakia. The success of the event was reflected in PR articles in print and electronic media and on social networks.

As for marketing promotion, foreign tourism representations were active during the entire 2020 in spite of the COVID-19 pandemic in order to support the active foreign tourism on the primary source markets (Czech Republic, Poland, Hungary, Austria, Germany and the Russian Federation).

As a result of the COVID-19 pandemic, cooperation of V4 countries (Slovakia, Czech Republic, Hungary, Poland) under the Discover Central Europe brand moved to the online space. In particular, it covered two webinars for the French market, promotion on the US market through the Virtuoso Travel Week and outdoor marketing advertising campaign in the Vienna underground. With its participation, TU supported a virtual roadshow on the Scandinavian market organized by Poland with an aim to promote common tourism products of V4 countries and also to introduce the perspectives of the development of tourism in individual countries for representatives of tourist companies from Norway, Finland and Sweden.

In 2020 TU used the national tourism portal [www.slovakia.travel](http://www.slovakia.travel) and social networks environment to promote tourism and to raise awareness of the country mainly abroad as well as in Slovakia. It actively administers its Facebook, Instagram, Twitter and YouTube accounts.

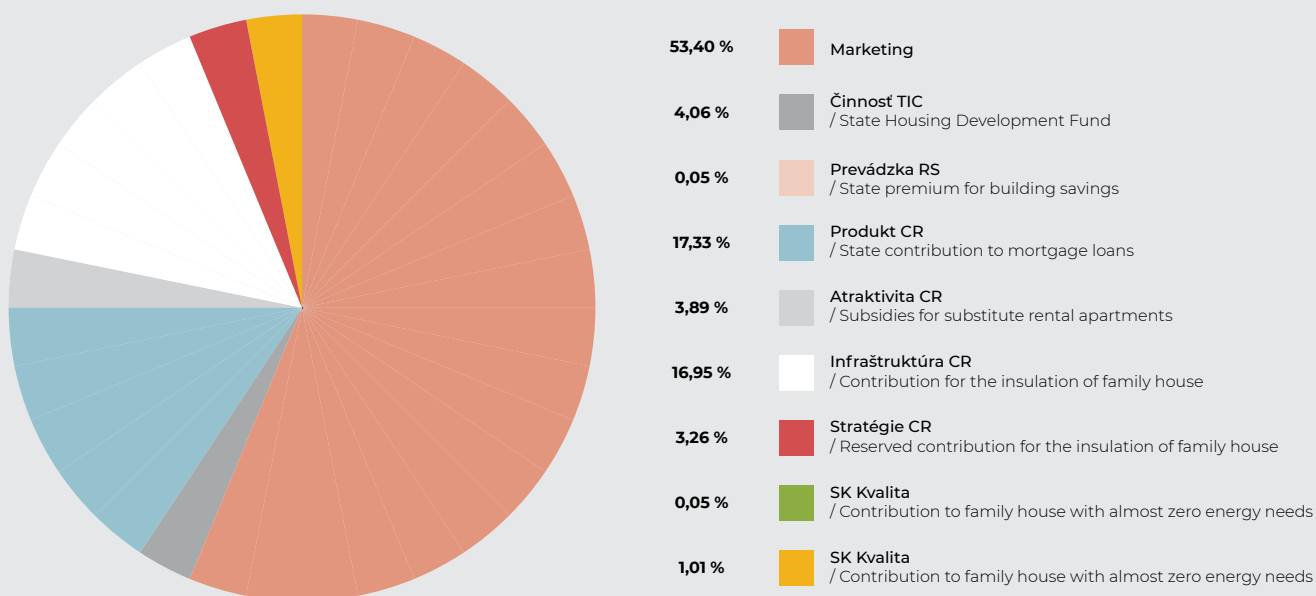
## 5.5 Dotácie a projekty OOCR a KOOCR

V súvislosti s poskytovaním dotácií v roku 2020 pre OCR podľa zákona č. 91/2010, MDV SR podporilo 43 OCR sumou 7 544 616,31 eura, z toho bolo 37 OOCR a 6 KOOCR. Celkové navýšenie poskytnutých dotácií pre OCR je 17,72 % oproti roku 2020, čo predstavuje sumu 1 135 733,92 eura. Cieľom poskytovania dotácií je rozvoj a tvorba regionálnych a špecifických produktov CR, ktoré realizujú OCR v zmysle § 29 zákona č. 91/2010.

## 5.5 Subsidies and projects of district and regional tourist boards

In connection with the provision of subsidies in 2020 for tourist boards under Act No. 91/2010, the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic supported 43 tourist boards with the amount of EUR 7,544,616.31, of which 37 were district tourist boards and 6 regional tourist boards. The total increase in subsidies provided for tourist boards is 17.72 % compared to 2020, which represents the amount of EUR 1,135,733.92. The aim of providing subsidies is the development and creation of regional and specific tourism products that are implemented by tourist boards in accordance with § 29 of Act No. 91/2010.

### Poskytnuté dotácie pre OCR v roku 2020 na jednotlivé aktivity *Subsidies provided to tourist boards in 2020 for individual activities*



Zdroj: Vlastné spracovanie

V roku 2020 v zmysle § 9 a § 14 zákona č. 91/2010 bola založená jedna OOCR – Štúrovo – Parkan, čím sa zvýšil počet oblastných OCR na 38 a počet krajských OCR ostáva 7.

Source: Own processing

In 2020, pursuant to § 9 and § 14 of Act No. 91/2010, one district tourist board was established – Štúrovo – Parkan, which increased the number of district tourist boards to 38 and the number of regional tourist boards remains at 7.

## 5.6 Rast počtu turistov, základné údaje o CR

Vývoj počtu turistov v roku 2020 veľmi negatívne ovplyvnila pandémia ochorenia COVID-19 a s ňou spojené opatrenia. Január a február sa v podmienkach Slovenskej republiky prejavili veľmi dobrou návštevnosťou, a to aj z dôvodu, že vtedy u nás nebol zaznamenaný žiaden prípad koronavírusu. Návštevnosť sa však začala rapídne znižovať v priebehu marca, keď u nás boli zaznamenané prvé prípady tohto ochorenia. Vyhlásenie núdzového stavu a zavedenie reštriktívnych opatrení viedlo k zníženiu výkonov v odvetví takmer na nulu v mesiacoch apríl a máj. Vďaka znižovaniu počtu nakazených prebehla letná sezóna relatívne v dobrých číslach, aj keď bola poznačená nižšou návštevnosťou zo zahraničia. Jeseň roka 2020 však priniesla ešte výraznejšie šírenie nákazy a ešte tvrdšie opatrenia, ktoré mali za následok výrazný pokles výkonov ubytovacích a iných zariadení CR.

Celkový počet návštevníkov v roku 2020 dosiahol úroveň približne 3,2 milióna, čo predstavuje pokles o 50 % oproti roku 2019. Výraznejšie klesol aj počet zahraničných návštevníkov, konkrétne o 65,5 % na vyše 850-tisíc osôb. Tvorili tak len 26,6 % podiel celkovej návštevnosti. Domáci návštevníci ubytovacích zariadení dosiahli počet bezmála 2,4 milióna, čo predstavuje pokles o viac ako 40 %.

## 5.6 Growth in the number of tourists, basic tourism data

Development of the number of tourists in 2020 was deeply affected by the COVID-19 pandemic and related measures. There were a lot of tourists in Slovakia in January and February, also because there was no case of coronavirus reported in our country. However, numbers of tourists started falling rapidly in March when the first cases of the disease were identified in our country. Declaring a state of emergency and introducing restrictive measures led to a decrease in performances in the industry to almost zero in April and May. Thanks to a decreasing number of infected people, the summer season was relatively successful, even though there were fewer foreign tourists. However, autumn 2020 brought even more significant spread of the disease and much stricter measures which resulted in a considerable decrease in the performances of accommodation and other tourist facilities.

The total number visitors reached about 3.2 million in 2020, what represents a decrease by 50 % compared to 2019. The number of foreign visitors decreased significantly as well, in particular by 65.5 % to more than 850,000 persons. They represented only 26.6 % of the total number of tourists. The number of Slovak visitors of accommodation facilities reached almost 2.4 million, representing a drop by more than 40 %.

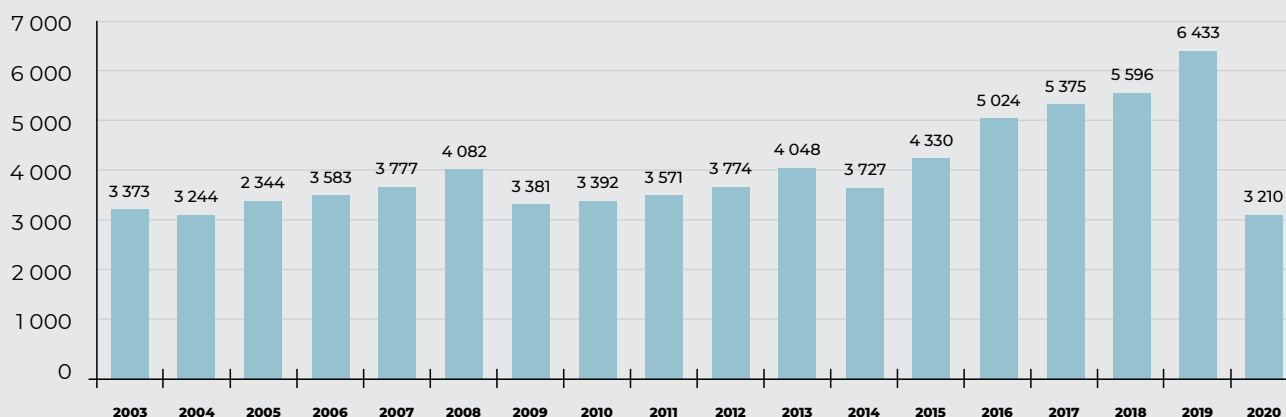
### Štatistické údaje CR na Slovensku 2020 / 2019 Statistical data of tourism in Slovakia 2020 / 2019

Ukazovateľ / Indicator	Rok / Year		
	2020	2019	% 2020 / 2019
<b>Počet ubytovaných návštevníkov / Number of accommodated visitors</b>	<b>3 210 007</b>	<b>6 432 934</b>	<b>-50,1 %</b>
zahraniční / foreign	854 011	2 475 094	-65,5 %
domáci / domestic	2 355 996	3 957 840	-40,5 %
<b>Počet ubytovaných návštevníkov / Number of accommodated visitors</b>	<b>9 790 597</b>	<b>17 703 695</b>	<b>-44,7 %</b>
zahraniční / foreign	2 347 568	6 250 865	-62,4 %
domáci / domestic	7 443 029	11 452 830	-35,0 %
<b>Počet ubytovaných návštevníkov / Number of accommodated visitors</b>	<b>3,1</b>	<b>2,8</b>	<b>10,8 %</b>
zahraniční / foreign	2,7	2,5	8,8 %
domáci / domestic	3,2	2,9	9,2 %

Zdroj: ŠÚ SR, 2021

Source: Statistical Office of the Slovak Republic, 2021

### Počet ubytovaných návštevníkov v rokoch 2003 - 2020 (v tis.) Number of visitors accommodated in 2003 - 2020 (in thous.)



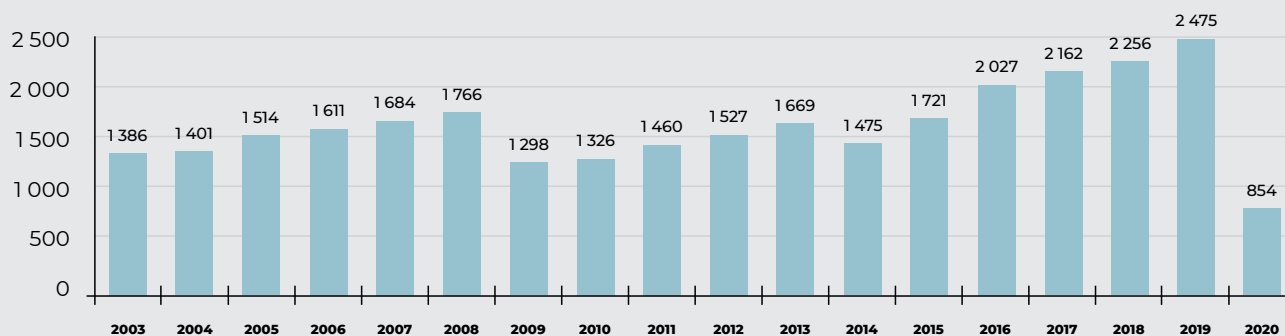
Zdroj: ŠÚ SR, 2021

Source: Statistical Office of the Slovak Republic, 2021



## Počet ubytovaných zahraničných návštevníkov v rokoch 2003 - 2020 (v tis.)

Number of foreign visitors with accommodation in years 2003 - 2020 (in thous.)



Zdroj: ŠÚ SR, 2021

Source: Statistical Office of the Slovak Republic, 2021

### Plán na rok 2021

Prioritnou oblasťou pre rok 2021 bude príprava dokumentu Stratégia rozvoja udržateľného cestovného ruchu do roku 2030 a jeho následné predloženie na schválenie vládou Slovenskej republiky.

V oblasti destinačného manažmentu pripravuje sekcia rozsiahlu novelizáciu zákona 91/2010, ktorá prinesie zefektívnenie fungovania OCR, sprehľadnenie ich práv a povinností, ako aj intenzívnejšiu podporu menej rozvinutých regiónov.

SCR v spolupráci s Protimonopolným úradom Slovenskej republiky pripravuje schému štátnej pomoci, ktorá bude rovnako zameraná na refundáciu vynaložených fixných nákladov. Vďaka nej bude sekcia schopná poskytnúť podnikom pomoc do výšky 10 mil. eur.

V spolupráci s Ministerstvom investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky bude SCR spolupracovať na príprave Integrovaných územných stratégií (ďalej iba „IUS“), pripravovaných Vyššími územnými celkami. IUS budú hlavným podkladom na čerpanie časti finančných prostriedkov z nadchádzajúceho programového obdobia 2021 – 2027 v niektorých oblastiach, medzi ktoré patrí aj CR.

Jednou z najväčších priorít roku 2021 je opätovné zriadenie národnej organizácie zameranej na rozvoj cestovného ruchu pod názvom SLOVAKIA TRAVEL. Organizácia bude mať za úlohu aktívnu propagáciu Slovenskej republiky ako modernej destinácie na domácom i zahraničnom trhu, ako aj zber a spracovanie štatistických údajov o CR.

### Plan for 2021

The priority area for 2021 will be the preparation of the document Strategy for the Development of Sustainable Tourism until 2030 and its subsequent submission for approval by the Government of the Slovak Republic.

As for destination management, the Unit is preparing an extensive amendment of Act No 91/2010 which will increase the efficiency of operation of tourist boards, enhance the clarity as for their rights and obligations as well as intensify the support of less developed regions.

In cooperation with the Anti-Monopoly Office of the Slovak Republic, TU is preparing a state aid scheme which will also be focused on refunding the expended fixed costs. Thanks to that the Unit will be able to provide assistance to the businesses up to the amount of EUR 10 million.

In cooperation with the Ministry of Investment, Regional Development and Informatisation of the Slovak Republic, TU will cooperate in preparing Integrated Territorial Strategies (“ITSs”) prepared by higher territorial units. ITSs will be crucial supporting documents for disbursing a part of funds from the forthcoming programming period 2021 – 2027 in certain areas, including tourism.

One of the main priorities in 2021 is re-establishment of a national organisation focused on the development of tourism called SLOVAKIA TRAVEL. The role of the organisation will be to actively promote the Slovak Republic as a modern destination on the national and foreign markets, as well as to collect and process statistical data about tourism.



6

**EUROFONDY**

*EU FUNDS*

## 6.1 Sekcia riadenia projektov

V roku 2020 pokračovala intenzívna realizácia projektov dopravnej infraštruktúry, ktoré sú v priamej gescii MDV SR v rámci Operačného programu Integrovaná infraštruktúra 2014 – 2020 (ďalej len „OPII“). Prvé projekty, ktoré skontroloval osobne minister Andrej Doležal po nástupe do funkcie, boli projekty výstavby úsekov diaľnice D1 a D3 v Žilinskom kraji. Ide o kľúčové úseky pre odľahčenie krajského mesta a ďalších okresných miest na Orave a Kysuciach. V roku 2020 sme úspešne dostavali diaľničné úseky: D3, Čadca Bukov – Svrčinovec a taktiež diaľničný privádzač Lietavská Lúčka – Žilina, vďaka ktorému sa mohol uviesť do plnohodnotnej prevádzky aj úsek D1 Hričovské Podhradie – Lietavská Lúčka v ďalšom roku.

Rok 2020 bol najviac poznačený nepriaznivým dosahom pandémie ochorenia COVID-19, ktorá vo viacerých projektoch spôsobila meškanie. Napriek tomu pokračovali stavebné práce na diaľničnom obchvate mesta Prešov. Rovnako sa realizovali modernizačné práce na viac ako stovke kilometrov ciest I. triedy. Pandémia spôsobila omeškanie výroby nových vlakových súprav, ale i tak sa podarilo v priebehu roka postupne nasadiť do prevádzky dvadsať vlakov. Nové regionálne vlaky v rámci OPII nadväzujú na úspešne zrealizované projekty z predchádzajúceho Operačného programu Doprava. Nové vlaky z OPII boli postupne nasadzované do regiónov Žilinského, Trenčianskeho a Banskobystrického kraja. Z dôvodu situácie spôsobenej pandemiou prišlo k miernemu omeškaniu prác na rekonštrukcii Karloveskej radiály, električky po nej začali opätovne jazdiť v novembri 2020.

V rámci mimoriadnej situácie spôsobenej pandemiou COVID-19 sa ministerstvo ako riadiaci orgán OPII usilovalo v maximálnej možnej miere zabezpečiť administratívnu podporu pre svojich prijímateľov. Schvaľovací proces nových projektov bol vďaka možnostiam elektronickej komunikácie či už prostredníctvom elektronických schránok podľa zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci (zákon o e-Governmente), ale aj prostredníctvom ITMS2014+ a emailov prakticky nenarušený.

## 6.2 Operačný program Integrovaná infraštruktúra 2014 – 2020 (stav k 31. 12. 2020)

### 6.2.1 Kontrahovanie a čerpanie

Úroveň zazmluvnenia sa v roku 2020 zvýšila o 839 mil. eur na hodnotu 4,8 mld. eur (80 % alokácie). Úroveň certifikovaného čerpania sa za rok 2020 zvýšila o 441 mil. eur na hodnotu 2,1 mld. eur (35,96 % alokácie).

## 6.1 Project management section

In 2020 intensive implementation of those transport infrastructure projects continued which are under direct responsibility of the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic within the operational programme Integrated Infrastructure 2014 – 2020 („OPII“). The first projects, checked by the Minister Andrej Doležal in person after he had taken office, were projects aimed at construction of D1 and D3 motorway sections in the Žilina Region. Those are crucial sections for relieving the regional capital and other district capitals in Orava and Košice. In 2020 we successfully completed the following motorway lots: D3, Čadca Bukov – Svrčinovec and also the Lietavská Lúčka – Žilina motorway feeder thanks to which the D1 lot Hričovské Podhradie – Lietavská Lúčka could also be put into full operation in the following year.

2020 was most affected by the unfavourable impact of the COVID-19 pandemic which caused delays in several projects. In spite of that, building works on the motorway bypass of Prešov continued. Similarly, modernization works were performed on more than 100 kilometres of class I roads. Although the pandemic caused a delay in production of new train sets, it was possible to gradually put 20 trains into operation during the year. New regional trains within OPII follow up on the successfully implemented projects from the previous operational programme Transport. New trains from OPII were gradually put into operation in areas of the Žilina, Trenčín and Banská Bystrica Regions. As a result of the situation caused by the pandemic, works on the reconstruction of the Karlova Ves radial were slightly delayed and trams started to operate on it again in November 2020.

Due to the extraordinary situation caused by the COVID-19 pandemic, the Ministry as the managing authority of OPII made a maximum effort to provide administrative support to its beneficiaries. Thanks to the possibilities of electronic communication either through electronic boxes in accordance with Act No 305/2013 Coll. on the electronic form of execution of powers of public administration authorities (e-Government Act) but also through ITMS2014+ and e-mails, the approval process of new projects was practically unharmed.

## 6.2 Operational Programme Integrated Infrastructure 2014 – 2020 (status as at 31/12/2020)

### 6.2.1 Contracting and draw down

In 2020 the level of contracting increased by EUR 839 million to EUR 4.8 billion (80 % of the allocation). The level of certified draw down for 2020 increased by EUR 441 million to EUR 2.1 billion (35.96 % of the allocation).

**Kontrahovanie a čerpanie OPII k 31.12.2020 (EÚ zdroj)**  
*Contracting and drawing of OP Integrated Infrastructure as at 31/12/2020 (EU source)*

Kraj / Region	A	B	C	D	E	F	G	Spolu / Total
Prioritná os 1 Priority Axis 1		725 839 166		614 705 645		85 %	337 325 888	46,47 %
Prioritná os 2 Priority Axis 2		1120 038 905		1 269 646 962		113 %	749 019 436	66,87 %
Prioritná os 3 Priority Axis 3		329 337 000		212 510 143		65 %	183 329 413	55,67 %
Prioritná os 4 Priority Axis 4		91 924 095		1 321 490		1 %	671 266	0,73 %
<b>ČASŤ DOPRAVA A INFORMATIZÁCIA</b>	<b>KF Cohesion Fund</b>	<b>2 267 139 166</b>		<b>2 098 184 239</b>		<b>93 %</b>	<b>1 270 346 004</b>	<b>56,03 %</b>
Prioritná os 5 Priority Axis 5		223 951 749		105 957 614		47 %	14 506 074	6,48 %
<i>/ PART TRANSPORT AND INFORMATISATION</i>								
Prioritná os 6 Priority Axis 6		779 886 032		317 061 855		41 %	133 030 914	17,06 %
Prioritná os 7 Priority Axis 7		676 940 302		597 855 780		88 %	130 722 305	19,31 %
Prioritná os 8 Priority Axis 8		87 000 000		76 219 344		88 %	45 348 984	52,13 %
	<b>ERDF</b>	<b>1 767 778 083</b>		<b>1 097 094 593</b>		<b>62 %</b>	<b>323 608 278</b>	<b>18,31 %</b>
	<b>SPOLU / TOTAL</b>	<b>4 034 917 249</b>		<b>3 195 278 832</b>		<b>79 %</b>	<b>1 593 954 281</b>	<b>39,50 %</b>
Prioritná os 9 Priority Axis 9		1 026 183 946		753 118 087		73 %	283 074 167	27,59 %
Prioritná os 10 Priority Axis 10		117 225 015		108 922 415		93 %	11 810 860	10,08 %
<b>ČASŤ VÝSKUM A INOVÁCIE</b>								
Prioritná os 11 Priority Axis 11		663 734 672		602 598 498		91 %	196 464 144	29,60 %
<i>/ PART RESEARCH AND INNOVATION</i>								
Prioritná os 12 Priority Axis 12		97 876 729		84 228 654		86 %	23 654 882	24,17 %
Prioritná os 13 Priority Axis 13		70 000 000		67 332 397		96 %	51 949 507	74,21 %
	<b>SPOLU / TOTAL</b>	<b>1 975 020 362</b>		<b>1 616 200 050</b>		<b>82 %</b>	<b>566 953 560</b>	<b>28,71 %</b>
	<b>OPII SPOLU / OP Integrated Infrastructure, TOTAL</b>	<b>6 009 937 611</b>		<b>4 811 478 882</b>		<b>80 %</b>	<b>2 160 907 841</b>	<b>35,96 %</b>

Bližšie informácie o finančných ukazovateľoch a projektoch operačného programu sú dostupné na stránke [www.opii.gov.sk](http://www.opii.gov.sk).

More details about financial indicators and projects of the operational programme may be found on [www.opii.gov.sk](http://www.opii.gov.sk).

## 6.2.2 Cestné projekty

## 6.2.2 Road projects

V roku 2020 bolo zazmluvnených sedem nových projektov v oblasti ciest I. triedy vrátane 2. etapy obchvatu mesta Brezno a obchvatu obce Plavnica (preložka cesty I/68 s výrazným tranzitom do Poľska). Modernizáciou prešlo 35 mostov a celková dĺžka zmodernizovaných ciest I. triedy zo zdrojov OPII dosiahla **103,33 km**. Na základe zazmluvnených projektov je naplánovaná modernizácia **316 km ciest I. triedy**. Vyhlásených bolo 15 nových vyzvaní s alokáciou 203 mil. eur (EÚ zdroj). V rámci vyhlásených vyzvaní sa budú realizovať projekty zvyšovania pasívnej bezpečnosti na cestách I. triedy v PO, KE, BB, ZA a TN kraji. Modernizovaný bude taktiež horský priechod Vernár a desiatky ďalších úsekov v rámci celej siete ciest I. triedy vrátane 4 úsekov postihnutých zosuvmi pôdy (Dobšinský kopec, Nižná Slaná, Mníšek nad Popradom – Hraničné a Ubľa).

Seven new projects were contracted in 2020 in the area of class I roads including stage 2 of the bypass of the town of Brezno and of the municipality of Plavnica (I/68 road relocation with major transit to Poland). 35 bridges were modernized and the total length of class I roads modernized from OPII resources was **103.33 km**. Based on the contracted projects, modernization of **316 km of class I roads** is planned. 15 new calls were launched with a total allocation reaching EUR 203 million (EU resource). Projects aimed at increasing passive safety on class I roads in the regions of Prešov, Košice, Banská Bystrica, Žilina and Trenčín will be implemented as a part of the launched calls. Vernár mountain pass and dozens of other sections within the entire network of class I roads will also be modernized, including 4 sections affected by landslides (Dobšinský kopec, Nižná Slaná, Mníšek nad Popradom – Hraničné and Ubľa).

V decembri začali šoféri využívať nový diaľničný úsek D3 Čadca, Bukov – Svrčinovec (5,67 km). Novootvorený úsek diaľnice D3 je

In December drivers started to use a new motorway lot D3 Čadca, Bukov – Svrčinovec (5.67 km). The newly-created section of the D3 mo-



súčasťou európskeho multimodálneho koridoru. Zmluvná cena za stavbu spolufinancovanú Európskou úniou predstavuje 239 miliónov eur bez DPH. Išlo o stavebne veľmi náročné dielo, pretože diaľnica do veľkej miery prechádza mimoriadne komplikovaným terénom a zastavaným územím. Časť úseku je vedená estakádou ponad obývané územie. Obsahuje celkovo 2 polovičné mimoúrovňové križovatky, 19 mostov, 41 geotechnických konštrukcií a 28 protihlukových stien. Tento šesťkilometrový obchvat Čadca skrátí v dopravnej špičke čas jazdy cez Kysuce až o 30 minút. Dobudovaný bol taktiež úsek D1 Hričovské Podhradie – Lietavská Lúčka. Súčasťou nového úseku sú aj dva tunely – Žilina a Ovčiarско – pričom druhý je s dĺžkou 2 367 metrov momentálne najdlhším dvojrúrovňovým tunelom na Slovensku. **Celková dĺžka novovybudovaných diaľnic spolufinancovaných z eurofondov dosiahla k 31.12.2020 hodnotu 47,92 km.**

### 6.2.3 Železničné projekty

Európske investície zásadne menia aj stav železničnej dopravy na Slovensku. Jedným z významných dosahov týchto investícií je podpora nákupu nových vlakových súprav s cieľom zatraktívniť cestovanie verejnou železničnou dopravou. V priebehu roka bolo do prevádzky nasadených prvých 10 nových elektrických vlakov. Európska komisia schválila na projekt nákupu 25 elektrických ucelených jednotiek z OPII príspevok vo výške 134,5 milióna eur. Celkové náklady na projekt vrátane povinného národného spolufinancovania predstavujú takmer 160 miliónov eur. Ďalších 10 nových súprav (celkovo už 16) bolo dodaných vďaka projektu „Modernizácia vozového parku ŽKV v rámci OPII – 1. časť“, na základe ktorého sa nasadí celkovo 21 dieselmotorových vlakov pre zabezpečenie dopravy na neelektrifikovaných regionálnych tratiach. Náklady na tento projekt, ktoré je možné financovať formou nenávratného finančného príspevku z OPII, sú v sume 74,8 milióna eur.

V roku 2020 sa pokračovalo aj s prácami na modernizácii 16-kilometrového úseku železničnej trate Púchov – Považská Bystrica, ktorá je technicky najzložitejšia a zároveň najkrajšia časť na trati Bratislava – Žilina. Projekt je zároveň najväčšou investíciou v oblasti železníc. Celková výška nenávratného finančného príspevku z OPII na projekt modernizácie je vyše 335 mil. eur, z toho zdroj EÚ je vyše 285 mil. eur. V septembri bol prerazený železničný tunel Milochov pod vrchom Stavná s celkovou dĺžkou 1 861 metrov na tejto trati.

V roku 2020 sa podarilo podpísať zmluvu o dielo na projekt pracovne nazývaný Uzol Žilina odštartovať prvú modernizáciu významného dopravného uzla v histórii železníc. Financovanie projektu bude z dvoch eurofondových zdrojov, a to z OPII a Nástroja CEF (Nástroj na prepájanie Európy). Časť stavby v úseku Žilina (mimo) – Varín (tzv. Sekcia 1) bude financovaná prostredníctvom Nástroja CEF (68,86 milióna eur) a štátneho rozpočtu. Zvyšná časť stavby (tzv. Sekcia 2, zo stavebného hľadiska ide priamo o železničnú stanicu Žilina a infraštruktúru v smere na sever a západ od tejto stanice) bude v prvej fáze financovaná z OPII. V druhej fáze sa Železnice Slovenskej republiky budú uchádzať o peniaze z Operačného programu Slovensko v rámci programového obdobia 2021 – 2027. Príspevok z oboch operačných programov bude 254,5 milióna eur. Celková hodnota zákazky uzol Žilina je 323,37 milióna eur v zmysle zmluvy.

torway is a part of the European multimodal corridor. The contractual price for the construction co-financed by the European Union represents EUR 239 million, VAT excluded. From the point of view of construction, it was a very demanding work because a large part of the motorway runs across an extremely complicated terrain and built-up areas. A part of the section runs above an inhabited area through an overpass. In total it contains 2 half grade-separated junctions, 19 bridges, 41 geotechnical constructions and 28 noise barriers. This 6-kilometre-long bypass of Čadca will reduce travelling times across Kysuce by as much as 30 minutes during peak hours. Lot D1 Hričovské Podhradie – Lietavská Lúčka was also completed. Two tunnels – Žilina and Ovčiarско – also form a part of the new section, while with its 2,367 metres the latter one is the longest double-tube tunnel in Slovakia at the moment. **The total length of newly built motorways co-financed from Euro funds reached 47.92 km as at 31 December 2020.**

### 6.2.3 Railway projects

European investments are also considerably changing the situation in the rail transport in Slovakia. One of the major impacts of such investments is a support of purchases of new train sets with an aim to make travelling with public rail transport more attractive. First 10 new electric trains were put into operation during the year. The European Commission approved a contribution of EUR 134.5 million for a project of purchase of 25 electric compact units from OPII. Total costs of the project including mandatory national co-financing represent almost EUR 160 million. Other 10 new sets (now 16 in total) were delivered thanks to the „Modernization of the RV fleet within OPII – part 1“ project based on which 21 diesel-engine trains will be put into operation to ensure transport on non-electrified regional lines. The costs of the project which may be financed in the form of a non-returnable financial contribution from OPII amount to EUR 74.8 million.

In 2020 works continued also on modernization of a 16-kilometre-long section of the railway line Púchov – Považská Bystrica which is technically most difficult but also most beautiful part on the Bratislava – Žilina line. At the same time, the project is the biggest investment in the area of railways. The total amount of the non-returnable financial contribution from OPII for the modernization project exceeds EUR 335 million, of that EU resources represent more than EUR 285 million. In September a railway tunnel Milochov was bored under the Stavná hill with the total line length of 1,861 metres.

By signing a contract for work for a project named „Žilina Node“ in 2020, first modernization of an important transport node in the history of railways was launched. The project will be financed from two Euro-fund resources, namely OPII and CEF (Connecting Europe Facility). A part of the construction in the section Žilina (outside) – Varín (so-called Section 1) will be financed through CEF (EUR 68.86 million) and the state budget. The remaining part of the construction (so-called Section 2, from the construction point of view it is the Žilina railway station and infrastructure to the north and west of the station) is going to be financed from OPII in stage 1. In stage 2 Železnice Slovenskej republiky is going to apply for a contribution from the operational programme Slovakia within the programming period 2021 – 2027. The contribution from both operational programmes is going to be EUR 254.5 million. The total amount of the Žilina Node contract is EUR 323.37 million in accordance with the contract.

## 6.2.4 Verejná osobná doprava

Podpora ekologických druhov dopravy je jedným z kľúčových cieľov v rámci projektov realizovaných v oblasti verejnej osobnej dopravy. Vďaka projektom OPII sa v meste Žilina kompletne vymenil vozový park trolejbusov. Do prevádzky boli nasadené posledné dva kusy vozidiel s pomocným pohonom. Spolu až 29 energeticky úsporných vozidiel prispieje k zvýšeniu kvality ovzdušia v tomto krajskom meste. Ďalších 10 nových trolejbusov bolo nasadených v meste Prešov, kde tak bolo spolu dodaných už 25 nových trolejbusov. Dopravný podnik mesta Prešov pripravuje už tretí projekt z OPII zameraný na nákup nových moderných trolejbusov, čím sa flotila dopravného podniku v tomto programovom období rozšíri spolu o 35 nových trolejbusov z prostriedkov EÚ.

Prínos OPII k modernej ekologickej verejnej osobnej doprave je po roku 2020 opäť viditeľnejší aj v hlavnom meste Bratislava. Modernizáciou Dúbravsko-karľaveskej radiály v úseku začínajúcom v tuneli pod Hradným vrchom s dĺžkou 6,77 km až po križovatku M. Sch. Trnavského s Hanulovou dochádza k postupnej obnove hlavnej električkovej tepny zo Starého Mesta cez Karlovu Ves do Dúbravky. V rámci dosiahnutého stavu prípravy predpokladáme, že do konca roka 2023 budú obyvatelia Bratislavy môcť cestovať električkou zo Starého Mesta aj na opačný koniec Petržalky. Po viac ako dvojročnej príprave sa podarilo vyhlásiť verejné obstarávanie na zhotoviteľa druhej etapy električkovej trate v Petržalke od zastávky Bosákova po Janíkov dvor.

Medzi ďalšie projekty, ktoré majú pomôcť zlepšiť dopravu v mestách s dráhovou MHD, patrí modernizácia údržbových základní trolejbusov a električiek, modernizácia infraštruktúry trolejbusových tratí a meniarňí, ako aj výstavba nových trolejbusových tratí a obrátísk.

Popri projektoch zameraných na električkovú a trolejbusovú dopravu boli v realizácii aj projekty, ktoré majú za cieľ umožniť ľuďom dochádzajúcim za prácou do hlavného mesta bezpečne, pohodlne a bezplatne zaparkovať svoje auto na záchytných parkoviskách a zvyšnú časť cesty absolvovať vlakom. V roku 2020 sa podarilo vybudovať nové záchytné parkovisko P+R v Ivanke pri Dunaji pre 158 automobilov a 80 bicyklov. Je to už druhé parkovisko financované z OPII po záchytnom parkovisku v Pezinku s kapacitou pre 299 vozidiel a stojiskom pre 45 bicyklov. Ďalšie záchytné parkoviská financované z eurofondov sú plánované v Nových Košariskách a Zohore.

## 6.2.5 Vodná doprava

Cieľom projektov vodnej dopravy je zlepšenie kvality služieb poskytovaných na dunajskej vodnej ceste a zvýšenie bezpečnosti v prístavoch Bratislava a Komárno. V tejto oblasti boli v roku 2020 vyhlásené dve vyzvania s alokáciou 719-tisíc eur a schválené dva nové projektové zámery v indikatívnej sume 7 mil. eur. Cieľom vyhlásených vyzvaní a nových projektových zámerov je realizácia opatrení na zvýšenie bezpečnosti vodnej dopravy na Dunaji formou zavádzania moderných technológií (radarový systém, systém termálnych kamier, systém monitorovacích portálov) a prostredníctvom zlepšovania parametrov plavebnej dráhy (odstraňovanie sedimentov a ich ďalšie využitie).

## 6.2.4 Public passenger transport

Support of green forms of transport is one of key goals within the projects implemented in public passenger transport. A trolleybus fleet was fully replaced in Žilina thanks to OPII projects. The last two vehicles with auxiliary power were put into operation. A total of 29 energy-efficient vehicles will help increase the quality of air in this regional capital. Other 10 new trolleybuses were put into operation in Prešov where as many as 25 new trolleybuses have thus been delivered. The Prešov Municipal Transport Company is preparing a third project from OPII focused on the purchase of new modern trolleybuses, extending the fleet of the Transport Company by 35 new trolleybuses from EU funds in this programming period in total.

The contribution of OPII to modern environmentally-friendly public passenger transport is again more visible in Bratislava after 2020. Modernization of the Dúbravka – Karlova Ves radial in the section starting in the tunnel under the Castle Hill with the length of 6.77 km up to the crossroad of M. Sch. Trnavského and Hanulova contributes to gradual reconstruction of the main tram line from Staré Mesto across Karlova Ves to Dúbravka. In view of the preparation condition reached we suppose that the inhabitants of Bratislava will be able to travel by tram from Staré Mesto also to the other end of Petržalka by the end of 2023. After more than two years of preparations, public procurement was launched for a contractor of the second stage of the tram line in Petržalka from Bosákova stop to Janíkov dvor.

Other projects which are supposed to improve transportation in towns and cities with line urban public transport include modernization of maintenance bases for trolleybuses and trams, modernization of the infrastructure of trolleybus lines and sub-stations as well as construction of new trolleybus lines and turning stations.

Along with projects focused on the tram and trolleybus transport, projects were also implemented the aim of which is to enable people commuting for work to the capital to park their cars in car parks safely, comfortably and free of charge and to use trains for the rest of their journey. In 2020 a new P+R car park was built in Ivanka pri Dunaji for 158 cars and 80 bicycles. It is the second car park financed from OPII after the car park in Pezínok for 299 vehicles and stands for 45 bicycles. Additional car parks financed from Eurofunds are planned in Nové Košariská and Zohor.

## 6.2.5 Water transport

The aim of water transport projects is to improve the quality of services provided on the Danube waterway and increased safety in the ports of Bratislava and Komárno. Two calls were launched in this area in 2020 with an allocation of EUR 719,000 and two new project plans were approved with an indicative amount of EUR 7 million. The aim of the launched calls and new project plans is to implement measures to increase the safety of water transport on the Danube river by introducing modern technology (radar system, thermal imaging camera system, monitoring portals system) and by improving fairway parameters (removing sediments and their further use).

## 6.2.6 Informatizácia spoločnosti

V roku 2020 bolo v rámci Prioritnej osi č. 7 – Informačná spoločnosť (PO7) zazmluvnených 222 projektov, z čoho až 186 projektov bolo zazmluvnených v rámci výzvy „WiFi pre teba“. V rámci dopytovo-orientovaných výziev na podporu malých zlepšení eGovernmentu bolo zazmluvnených 30 projektov, manažment údajov inštitúcií verejnej správy a na zlepšenie úrovne informačnej a kybernetickej bezpečnosti. Čistý nárast kontrahovania v rámci projektov informačnej spoločnosti bol za rok 2020 v hodnote 73,6 mil. eur (zdroj EÚ). Nárast čerpania predstavoval sumu 41,3 mil. eur (zdroj EÚ). K 31.12.2020 bolo vyčerpaných 135,5 mil. eur, čo predstavuje 20 % alokácie na informatizáciu.

V roku 2020 sa uskutočnila transformácia Úradu podpredsedu vlády pre investície a informatizáciu na nové Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR, ktoré pokračovalo vo výkone funkcií sprostredkovateľského orgánu PO7 OPII. Pod vedením nového ministerstva prebehlo prehodnocovanie národných IT projektov. Jeho predmetom bolo posúdenie nevyhnutnosti financovania jednotlivých národných projektov PO7 OPII v programovom období 2014 – 2020. Uvedené prehodnocovanie národných IT projektov bolo vykonané aj v nadväznosti na bod B.1 uznesenia vlády SR č. 257/2020 zo dňa 28.04.2020 k návrhu opatrení financovaných z operačných programov európskych štrukturálnych a investičných fondov na boj s pandémiou COVID-19 a odstraňovanie a zmiernenie jej dôsledkov. V súvislosti s pandémiou ochorenia COVID-19 sa v rámci revízie OPII, verzia 8.0 uskutočnila realokácia finančných prostriedkov vo výške 60 mil. eur (zdroj EÚ) z PO7 OPII do Operačného programu Ľudské zdroje, prioritná os 3 Zamestnanosť.

Bližšie informácie o projektoch PO7 sú dostupné na webovej stránke [www.mirri.gov.sk](http://www.mirri.gov.sk).

## 6.2.7. Výskum a inovácie

V roku 2020 bolo v rámci prioritných osí 9 až 13 (pôvodný OP Výskum a inovácie) zazmluvnených 198 projektov v sume 319 306 517,86 eura. Pri porovnaní koncoročných stavov ide o čistý nárast kontrahovania v sume 558 869 087,31 eura. K 31.12.2020 bolo zazmluvnených 1 316 projektov v sume 1 616 200 050 eur, čo tvorí 82 % z alokácie Val. Nárast čerpania predstavoval sumu 248 mil. eur (zdroj EÚ). K 31.12.2020 bolo vyčerpaných 576,6 mil. eur, čo predstavuje 29 % alokácie Val.

V roku 2020 bolo vyhlásených 9 (2 MS SR + 7 MH SR) dopytových výziev v alokácii 151 mil. eur (100 mil. + 51 mil. eur) zameraných na podporu mobilizácie a využitia potenciálu výskumných inštitúcií pri boji proti pandémii vyvolanej ochorením COVID-19 a znižovanie negatívnych následkov pandémie a podporu účasti slovenských výskumných inštitúcií v medzinárodných výskumných projektoch zameraných na boj proti pandémii vyvolanej ochorením COVID-19; rozvoj podnikania MSP v rámci iniciatívy EK zameranej na transformáciu uhoľného regiónu horná Nitra, podporu sieťovania podnikov, podporu rozvoja podnikania MSP a spolupráce so strednými odbornými školami, podporu sieťovania podnikov a podporu MSP v rámci endogénneho potenciálu rozvoja cestovného ruchu vo vybraných regiónoch Banskobystrického a Prešovského samosprávneho kraja v rámci Iniciatívy EK Catching-up regions.

## 6.2.6 Informatisation of society

222 projects were contracted in 2020 within the Priority Axis 7 – Information Society (PO7), of which 186 projects were contracted as a part of the „WiFi for you“ call. As a part of demand-oriented calls to support small eGovernment improvements, 30 projects were contracted for management of data of public administration institutions and to improve the level of information and cyber security. The net increase in contracting within the information society projects reached EUR 73.6 million in 2020 (EU resource). The increase in disbursement amounted to EUR 41.3 million (EU resource). EUR 135.5 million was disbursed as at 31 December 2020, representing 20 % of the allocation for informatisation.

In 2020 the Office of the Deputy Prime Minister for Investments and Informatisation was transformed into a new Ministry of Investments, Regional Development and Informatisation of SR which continued performing the functions of the intermediary body of PO7 OPII. National IT projects were reassessed under the leadership of the new Ministry. The subject of the reassessment was to evaluate the necessity of financing individual national projects under PO7 OPII in the programming period 2014 – 2020. The above-stated reassessment of national IT projects was performed also in relation to point B.1 of the Resolution of the Government of SR No 257/2020 of 28 April 2020 regarding the proposal for measures financed from operational programmes of European Structural and Investment Funds to combat the COVID-19 pandemic and to eliminate and mitigate its consequences. In relation to the COVID-19 pandemic, funds amounting to EUR 60 million (EU resource) were reallocated from PO7 OPII to the operational programme Human Resources, Priority Axis 3 Employment as a part of the revision of OPII, version 8.0.

More information about PO7 projects is available on [www.mirri.gov.sk](http://www.mirri.gov.sk).

## 6.2.7. Research and innovation

198 projects in the amount of EUR 319,306,517.86 were contracted within Priority Axes 9 to 13 (original OP Research and Innovation) in 2020. When comparing end-year amounts, there is a net increase in contracting in the amount of EUR 558,869,087.31. 1,316 projects in the amount of EUR 1,616,200,050 were contracted as at 31 December 2020, representing 82 % of the Ral allocation. The increase in disbursement amounted to EUR 248 million (EU resource). EUR 576.6 million was disbursed as at 31 December 2020, representing 29 % of the Ral allocation.

9 demand calls (2 MJ SR + 7 ME SR) were launched in 2020 with an allocation of EUR 151 million (EUR 100 million + EUR 51 million) focused on supporting mobilization and use of the potential of research institutions in the fight against the COVID-19 pandemic and on reducing the negative effects of the pandemic and on supporting the involvement of Slovak research institutions in international research projects focused on combating the COVID-19 pandemic; development of business activities of SMEs within the EC initiative focused on transformation of the Horná Nitra coal region, support of business networking, support of the development of business activities of SMEs and cooperation with secondary vocational schools, support of the networking of businesses and support of SMEs within the endogenous potential of tourism development in selected areas of the self-governing regions of Banská Bystrica and Prešov as a part of the EC initiative named „Catching-up regions“.

## 6.2 Operačný program Integrovaná infraštruktúra 2014 – 2020 (stav k 31. 12. 2020)

Koncom roka 2019 bola otvorená viacročná kohéznna výzva CEF Transport (Reflow), ktorá dočerpáva nevyužité prostriedky z kohéznych obálok (napr. z neúspešných projektov alebo projektov, ktorým boli znížené granty). Z výzvy CEF Transport boli v roku 2020 vybrané 2 projekty:

- Feasibility study for the public port Bratislava (Grant EÚ 2 250 180 eur),
- ŽSR, Modernization of the corridor, state border CR/SR – Čadca – Krásno nad Kysucou (outside), railway line, 3rd stage (Grant EÚ 39 883 237 eur).

Koncom roka 2020 bola otvorená viacročná kohéznna výzva CEF Transport (Reflow II), ktorá dočerpáva nevyužité prostriedky z kohéznych obálok. Prípadné vybrané projekty z tejto výzvy budú zazmluvnené v priebehu roka 2021.

### Plán na rok 2021

Programové obdobie 2014 – 2020 vstupuje do svojej záverečnej fázy. Pred riadiacim orgánom a tromi sprostredkovateľskými orgánmi stoja posledné tri kľúčové roky, v ktorých je potrebné vyčerpať zdroje Európskej únie v sume 3,8 miliardy eur. Na ministerstvo dopravy a výstavby pripadá z tejto sumy 1,9 miliardy eur. Aby sa podarilo tento cieľ úspešne naplniť, rezort dopravy zaradil v roku 2020 do zoznamu schválených národných projektov OPII celkovo 61 nových dopravných projektov v sume 771 mil. eur.

Medzi veľké projekty, ktorých zazmluvnenie sa plánuje v roku 2021, patrí projekt na dostavbu 3,9 km dlhej električkovej trate v Petržalke vrátane začatia stavebných prác a projekt pracovne nazývaný Uzol Žilina, v rámci ktorého bude zmodernizovaných zhruba 14 km železničnej infraštruktúry. Ministerstvo chce v tomto roku taktiež zazmluvniť ďalšie projekty na nákup nových vlakových súprav v rámci Prioritnej osi č. 5 – Železničná infraštruktúra a obnova mobilných prostriedkov. V rámci tejto osi ministerstvo taktiež počíta so začatím prác na výstavbe troch stredísk technicko-hygienickej údržby vo Zvolene, v Humennom a Nových Zámkoch. Vďaka viacerým rozbehnutým verejným obstarávaniam v rámci projektov ciest I. triedy, ktoré by mali byť ukončené v priebehu roka 2021, očakávame aj nárast implementácie v rámci Prioritnej osi č. 6 – Cestná infraštruktúra (mimo TEN-T CORE).

## 6.2 Connecting Europe Facility (CEF; as at 31 December 2020)

In late 2019 a multi-annual cohesion call CEF Transport (Reflow) was opened which disburses the unused funds from cohesion envelopes (e.g. from unsuccessful projects or projects with decreased grants). 2 projects were selected from the CEF Transport call.

- Feasibility study for the public port Bratislava (EU grant of EUR 2,250,180),
- ŽSR, Modernization of the corridor, state border CR/SR – Čadca – Krásno nad Kysucou (outside), railway line, 3rd stage (EU grant of EUR 39,883,237).

In late 2020 a multi-annual cohesion call CEF Transport (Reflow II) was opened which disburses unused funds from cohesion envelopes. Any potential selected projects from the call are going to be contracted in 2021.

### Plan for 2021

The programming period 2014 – 2020 is entering its final stage. The managing authority and three intermediate bodies have the last three key years when they need to disburse EU funds in the amount of EUR 3.8 billion. EUR 1.9 billion of such amount is to be allocated to the Ministry of Transport and Construction. To be able to achieve such goal successfully, in 2020 the Ministry of Transport included 61 new transport projects in the amount of EUR 771 million in the list of approved national OPII projects.

Large projects which are planned to be contracted in 2021 include a project to build a 3.9 kilometre-long tram line in Petržalka including a start of construction works and a project named Žilina Node as a part of which about 14 km of railway infrastructure will be modernized. In this year the Ministry also wants to contract other projects for the purchase of new train sets within the Priority Axis 5 – Railway Infrastructure and Renovation of Mobile Vehicles. As a part of the Axis the Ministry also plans to start works on the construction of three centres of technical and hygienic maintenance in Zvolen, Humenné and Nové Zámky. Thanks to various public procurements going on within the projects of class I roads which are supposed to be finished during 2021, we also expect an increase in implementation within the Priority Axis 6 – Road Infrastructure (outside TEN-T CORE).